



# Le Richelien



DÉCLARÉ ORGANE OFFICIEL DE L'ACTION CATHOLIQUE DANS LE DIOCÈSE DE SAINT-JEAN-DE-QUÉBEC, LE 22 JUIN 1937

Vol. XXVII — No 9

SAINT-JEAN, JEUDI 18 JANVIER 1962

92

## ENTRAIDE SAINT-JEAN-VALPARAISO

### Arrivée de missionnaires mormons à Quilpué

"Il est douloureux pour nous de lire fréquemment des annonces pareilles, sans trouver les moyens pour donner du service religieux à ces quartiers"

(Mgr Carlos Zita, vic. gén. diocèse de Valparaiso)

Quand l'évêque de Saint-Jean promit de l'aide à l'évêque de Valparaiso, ces deux prélats se doutaient-ils que les premiers renforts missionnaires à se rendre dans le diocèse de Valparaiso seraient formés de quatre jeunes universitaires américains de la secte mormone? C'est pourtant la "douloureuse nouvelle" qu'ont appris les prêtres et les fidèles de Valparaiso en ouvrant leur journal dominical, "El Mercurio", le 19 novembre dernier.

Le vicaire général du diocèse de Valparaiso, Mgr Carlos Zita, en annonçant la nouvelle quelques jours plus tard, dans une lettre datée du 21 novembre 1961. Mgr Zita s'en ouvrait en ces termes: "Sur la page du journal qui accompagne cette lettre vous trouverez une preuve comme les sectes protestantes pénètrent dans les quartiers sans service religieux. C'est l'annonce que quatre jeunes américains se sont établis à Quilpué et y ont fondé une église de leur secte (Mormons). Il est douloureux pour nous de lire fréquemment des annonces pareilles sans trouver les moyens pour donner du service religieux à ces quartiers".

### Misioneros mormones llegaron a Quilpué

QUILPUÉ. — El día 13 de noviembre llegaron a esta ciudad cuatro jóvenes norteamericanos, Richard L. Clarke, de California; David L. Church, de Pennsylvania; Richard D. Mc Brida, de Arizona y E. Wayne Elwell, de Idaho, quienes vienen como misioneros de la Iglesia mormona y con el fin de establecer una de ellas en Quilpué. Para este efecto procuraron un local en la calle Araya N.º 631, a fin de iniciar en breve una serie de conferencias. Estos cuatro jóvenes, todos ellos universitarios, se encargarán en estos días de buscar adeptos a esta religión, a fin de aumentar los mormones en nuestro país.

Voici la traduction française de ce texte espagnol:

### Arrivée des missionnaires mormons à Quilpué

Quilpué. — Le 13 novembre sont arrivés dans cette ville quatre jeunes nord-américains, Richard L. Clarke, de la Californie, David L. Church, de la Pennsylvanie, Richard D. Mc-Brida, de l'Arizona et E. Wayne Elwell, de l'Idaho, qui viennent comme missionnaires de l'Eglise mormone dans le but d'établir une annexe de cette Eglise à Quilpué. A cette fin, ils se sont procurés un local au 631, rue Araya et ils commenceront bientôt une série de conférences. Ces quatre jeunes gens, qui sont tous des universitaires, s'efforceront maintenant de gagner des adeptes à la religion mormone afin d'en augmenter le nombre dans notre pays.

Quelle sera la réaction des fidèles, prêtres, religieux et

laïcs, du diocèse de Saint-Jean à l'annonce de cette arrivée de missionnaires mormons dans le diocèse de Valparaiso? Sera-t-elle "douloureuse" comme elle le fut pour les prêtres et les fidèles de Valparaiso ou laissera-t-elle la grande majorité des catholiques du diocèse de Saint-Jean dans la plus tranquille des indifférences?

Le Pape Jean XXIII a demandé aux catholiques d'Amérique du Nord d'empêcher l'effritement du catholicisme en Amérique du Sud. C'est dans cette perspective que le délégué apostolique au Canada, S. Exc. Mgr Sébastiano Baggio, ancien nonce au Chili, recommandait à l'évêque de Saint-Jean de fraterniser avec le diocèse de Valparaiso. Pourquoi le diocèse de Valparaiso plutôt qu'un autre? Parce que ce diocèse a plusieurs points en commun avec le diocèse de Saint-Jean. Comme lui, il voit sa population augmenter rapidement, et comme lui, il s'industrialise et s'urbanise à rythme accéléré.

L'évêque de Saint-Jean se rendait donc au Chili pour constater "de visu" l'aide urgente à apporter au diocèse de Valparaiso. A son tour, l'évêque de ce diocèse, S. Exc. Mgr Raul Silva, remplacé depuis par S. Exc. Mgr Emile Taglié, venait à Saint-Jean s'entretenir avec Mgr Coderre et visiter les principales maisons du diocèse: Séminaire, évêché, Centrale Catholique, etc.

Dans la suite, Mgr Coderre annonçait à une réunion d'anciens retraitants à la Villa Saint-Jean-de-la-Lande qu'il avait envoyé au diocèse de Valparaiso la somme d'argent équivalente à 5,000 heures de catéchisme. Puis l'équipe d'entraide Saint-Jean-Valparaiso prenait corps et s'organisait peu à peu. De leur côté les membres des Ligues du Sacré-Coeur distribuaient dans quelques foyers des tirelires en vue de recueillir des aumônes pour aider le diocèse de Valparaiso à recruter et payer des catéchistes.

Mais il faut faire plus, il faut aller sur place, comme les mormons. En coûterait-il donc plus aux catholiques d'agir en

(suite à la page 16)

## Anniversaires sacerdotaux

Au cours de l'année 1962, plusieurs prêtres du diocèse de Saint-Jean célébreront des anniversaires marquants de leur ordination sacerdotale. Nous avons fait un relevé de ces principaux anniversaires sacerdotaux, tant chez les prêtres du clergé séculier que chez ceux du clergé régulier.

### — Clergé séculier —

Vont célébrer leur 45e anniversaire d'ordination sacerdotale: Mgr Romain Boulé et Mgr Orphé Thouin; le 40e: Mgr Domase Roy; le 35e: MM. les abbés Paul Corbière, Roméo Lauzon, Jean Lequin et Chs-Edouard Poirier; le 30e: Mgr Eugène Martineau, le chanoine Adrien Gamache, MM. les abbés René Bouthillier, Paul Mercille, Paul Patenaude, Armand Rancourt et Léo Raymond; le 25e: Mgr Bernard Courville, Mgr Joseph Poissant, MM. les abbés Lambert Chicoine, Maurice Langlois et Omer Ménard.

### — Clergé régulier —

Les religieux suivants vont célébrer un anniversaire marquant de leur ordination sacerdotale en 1962. Le 40e anniversaire: R. P. Georges-Etienne Martel, o.m.i.; le 35e: R. P. Euclide Gervais, s.j.; et Longin de Sèze, ss. cc.; le 30e: R. P. Gommaire Van den Broeck, O. Praem; le 25e: R. P. Michel du Sacré-Coeur de Marie, o. ss. t., R. P. Henri Dulude, o. m. i. et R. P. Oliva Langlois, s.s.e. Ad multos annos!

## Communiqué de Mgr l'Evêque

### OCTAVE DE L'UNITE

Chers diocésains,

Chaque année, la période du 18 au 25 janvier réunit toujours davantage, dans la prière commune pour l'union des chrétiens, tous ceux qui croient en Jésus-Christ, quelle que soit la dénomination religieuse à laquelle ils appartiennent.

En annonçant, le matin de Noël, que le IIe concile du Vatican se tiendrait en 1962, le Saint-Père disait "Nous demandons instamment à tous les chrétiens séparés de l'Eglise catholique de supplier Dieu. Car le concile leur sera profitable à eux aussi. Il ne nous échappe pas que beaucoup d'entre eux sont animés du désir d'atteindre l'unité et la paix selon l'enseignement du Christ et selon la prière qu'il adressa au Père céleste.

Sans crainte de nous tromper, Nous pouvons affirmer que nombreux seront ceux de nos frères séparés qui prieront durant cette octave de l'Unité aux intentions émises par Notre Saint Père le Pape.

Pouvons-nous dire la même chose de nous tous, catholiques, qui vivons dans la vérité? Aimons-nous assez Dieu, Christ et l'Eglise pour vouloir et demander instamment à Dieu le retour, dans l'Eglise catholique, de ces gens qui comme nous croient en Dieu et au Christ?

Spécialement, du 18 au 25 janvier, récitons et faisons réentendre autour de nous ce passage de la prière officielle pour le concile.

"Nous vous prions aussi pour les brebis qui ne sont pas de l'Unique Berceau de Jésus-Christ afin que, de même qu'elles s'honorent d'être chrétiennes, de même elles parviennent à l'Unité sous la conduite de l'Unique Pasteur".

Que Dieu puisse entendre votre prière!

Gérard-Marie Coderre

Evêque de Saint-Jean-de-Québec

Le 13 janvier 1962

## La commission scolaire de Montréal-Sud sera-t-elle annexée par Longueuil?

### Première réunion des Foyers Notre-Dame dans le diocèse de Saint-Jean

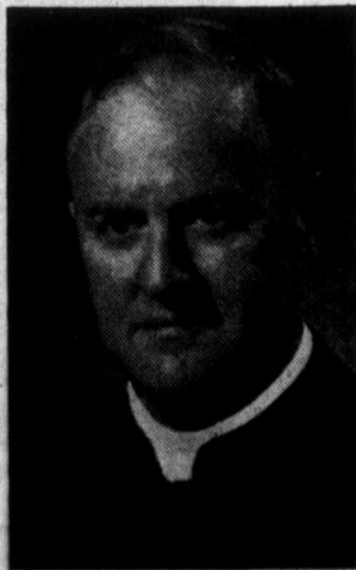
La section du diocèse de Saint-Jean des Foyers Notre-Dame tiendra sa première réunion mercredi le 24 janvier à 8 h. 15 p.m. à l'Externat Classique de Longueuil.

d'une messe et d'un goûter.

Les Foyers Notre-Dame est une association de jeunes époux et d'époux d'âge moyen, dont le but est le perfectionnement et le rayonnement de la famille chrétienne: c'est un mouvement de spiritualité conjugale et d'apostolat familial.

Le conférencier invité, Monsieur le Chanoine Armand Racicot, curé de la paroisse Saint-Pierre-Apôtre de Longueuil, a choisi de parler sur l'unité dans le mariage. Il a intitulé sa conférence: "Ils ne seront plus deux"

Cette conférence sera suivie de tous les jeunes ménages, même s'ils ne sont pas membres, sont cordialement invités à cette réunion. Aucune contribution n'est exigée.



M. LE CHANOINE A. RACICOT

LONGUEUIL (dnc) — Il n'y a pas de doute que les contribuables de Longueuil seront consultés avant qu'il soit décidée l'annexion de la Commission scolaire de Montréal-Sud.

Il est bon de voir venir sur cette question d'annexion de la Commission scolaire de Montréal-Sud. Dans ce temps-là, au début de 1961, M. J. Arthur Leduc, qui a été élu commissaire depuis à Montréal-Sud, se présenta à Longueuil pour connaître les procédures pour annexer la commission scolaire à celle de Longueuil. On lui expliqua qu'il devait obtenir la signature des contribuables en majorité, l'approbation de la commission puis soumettre le tout à Québec.

M. Leduc obtint des requêtes mais les choses traînèrent en longueur et le 1er juillet passa sans que Montréal-Sud ait obtenu l'annexion désirée.

Entre temps M. Leduc fut élu commissaire et fort des requêtes qu'il avait en main il obtint des commissaires la dissolution de la Commission et demanda à Québec l'annexion à Longueuil.

On peut se demander ici si les requêtes signées l'an dernier peuvent servir dans un cas semblable et si les contribuables de Longueuil peuvent être ignorés dans ce cas-là.

A tout événement, la Commission scolaire de Longueuil a chargé son secrétaire trésorier, M. Roméo Bourdon, d'étudier la situation et de faire rapport. Ce rapport doit être soumis (suite à la page 16)

## CHRONIQUE JUDICIAIRE

## Y a-t-il erreur d'identification?

Robert A. Ménard est accusé d'avoir perpétré un hold-up au garage Saint-Jean Automobile Ltée, dans la nuit du 6 au 7 octobre 1961. Il a subi son procès sur cette accusation, lundi devant le juge André Régner.

Ménard est un licencié de l'Aviation américaine où il a servi durant quatre années. Le soir du 6 octobre, un vendredi, il fit une tournée dans trois hôtels en compagnie de Louis Lord, André Labonté et Michel Martin. On voulait célébrer son départ, puisque Ménard avait décidé de quitter le dimanche suivant pour retourner servir dans l'armée américaine. Toujours d'après le témoignage de l'accusé, on se rendit à l'hôtel New Windsor, à l'hôtel Richelieu et finalement à l'hôtel Fontaine Bleue. Après minuit, on décida d'aller manger chez Mickey, à Iberville, à l'exception de Lord qui est allé conduire des jeunes filles. Finalement, on se retrouve et Ménard déclare être allé conduire Lord chez lui et être rentré à la maison vers 2 h. 30 a.m. Le hold up au garage Saint-Jean Automobile Ltée a été perpétré vers 5 h. 30 du matin.

Le préposé au service du garage, Rodolphe Ménard, a reçu un client vers cette heure, qui lui a exhibé un revolver et lui a dit que c'était un hold up. Il a vidé le tiroir caisse. Ménard dit que deux autres individus attendaient à l'extérieur dans une voiture couleur jaune, comme celle que possédait l'accusé. Le lendemain au poste de police, il a identifié Ménard comme étant l'auteur du hold up. Il dit aussi se souvenir que, quelque temps auparavant, en soirée, le même jeune homme était venu avec Lord s'enquérir du prix des voitures. Ce que l'accusé a d'ailleurs admis de même que Lord.

Le juge Régner rendra jugement

## Claude Pierre paiera \$100 d'amende

Claude Pierre a été trouvé coupable d'assaut sur la personne de J.-Marc Messier. "Vous paraissez d'un tempérament trop violent, lui dit le juge. Vous frappez avec une force herculéenne, vous avez brisé un os de la figure de votre victime. Je vous condamne à \$100 d'amende et vous accorde un délai de deux mois pour payer. A défaut de paiement, vous ferez un mois de prison."

## AU COURS DE L'ANNEE 1961

## Prestations de \$1,773,152 payées

L'année 1961 a été une année très active au bureau local de Saint-Jean. Voici quelques statistiques à cet effet que nous fournit M. Marcel Oigny, gérant local.

## — MONTANT PAYE EN PRESTATIONS —

La somme de \$1,773,152.20 a été payée en prestations d'assurance-chômage durant l'année 1961. Ce montant représente au point de vue revenu, l'équivalent d'une industrie d'environ 450 employés avec un salaire hebdomadaire de \$75.

## — SECTION DE PLACEMENT —

Au delà de 15,889 personnes sont passées au comptoir d'information, soit pour solliciter un emploi ou avoir des renseignements en ce qui a trait à la situation de l'emploi, l'assurance-chômage ou déposer une demande de prestations.

Nous avons reçu 2,353 commandes de différents employeurs pour la main d'oeuvre.

5,242 personnes ont été référées et sur ce nombre 3,614 ont été placées.

Afin d'expliquer aux employeurs les avantages pour ceux-ci de se servir du Service National de Placement pour l'embauchage de leur main-d'oeuvre, 1,063 visites ont été faites chez différents employeurs au cours de l'année 1961.

## — SECTION DE L'ASSURANCE —

Au cours de 1961, 10,555 livrets d'assurance-chômage ont été renouvelés ou émis ainsi que 4,127 formules pour les employeurs ayant le système de paiement en bloc.

5,342 réclamations initiales ont été prises ainsi que 2,558 renouvelées, 551 postales, 1,890 révisées et 1,862 saisonnières, pour un grand total de 12,203 réclamations manipulées.

Le personnel de ce bureau se compose actuellement de 26 employés permanents et de 6 employés surnuméraires.

M. Marcel Oigny, gérant local, invite encore une fois tous les employeurs à se servir du Service National de Placement pour l'embauchage de leur main-d'oeuvre en communiquant avec le bureau situé à 49 rue Saint-Charles, Tél. FI. 7-7577-78-79-70, où ils trouveront toujours à leur service un personnel empressé et courtois.

## Coupable de recel

Hubert Cormier, de Montréal, père de trois enfants, a avoué sa culpabilité à l'accusation d'avoir recelé deux climatiseurs d'une valeur de \$1,000, propriété du gouvernement fédéral. Cormier travaillait à l'aéroport. Il n'a pas de dossier et il n'a pas profité du recel; il a aussi aidé les autorités policières. Le juge a fait remarquer que s'il n'y avait pas de recel, il n'y aurait pas de voleurs. Malheureusement, on atteint difficilement le voleur dans ces cas. Cormier a repris le chemin des cellules en attendant sa sentence qui sera prononcée le 22 février.

## Le trio des faux chèques

Jacques Plouffe, le comparse de Ubald "Zonzon" Touchette, n'a pu se trouver un avocat. On lui a donné lecture des actes d'accusations qui pèsent sur lui, soit d'avoir fait de fausses déclarations en tentant d'obtenir de l'argent au moyen de faux chèques tirés par St Johns Express au nom de Gilles Naud. Il s'est présenté aux magasins Steinberg's, Greenberg, Trans-Canada Shoe, entre autres. Les chèques étaient dans l'ordre de \$98, \$95, \$99, \$96. Il a nié sa culpabilité. Il a demandé qu'un cautionnement soit fixé pour sa libération provisoire. Me Frédérick, procureur de la Couronne, souligne que l'accusé était déjà en liberté conditionnelle, après avoir été trouvé coupable de vol avec effraction. Plouffe proteste et dit que cette affaire est définitivement classée. On

obtient le dossier. Plouffe nie encore, déclarant qu'il y a erreur. Finalement, en cherchant, ont découvert qu'il y a même un autre acte d'accusation pour un méfait à Ottawa, cette fois.

Quant à Zonzon Touchette, il est en liberté sous cautionnement de \$1500. Il s'est présenté à la Cour et son enquête préliminaire a été fixée à lundi 22 janvier.

Claire Clément qui, la semaine dernière, avait avoué sa culpabilité à une semblable accusation et qui était l'instrument d'une bande organisée, dont faisait partie Touchette et Plouffe, a vu sa sentence remise à lundi prochain. Le juge Régner lui expliquant que compte serait tenu du temps qu'elle fait actuellement en prison.

## Mère de cinq enfants en prison

Pour avoir déserté le foyer le 24 décembre, laissant ses cinq enfants aux soins de son époux, une jeune mère de famille de 25 ans, attend sa sentence dans les cellules. Elle a éclaté en sanglots lorsque le juge André Régner l'a déclaré coupable et lui a dit: "Vous avez eu une conduite ignoble, vous avez manqué de coeur". Madame X, de la rue Laurier, à Saint-Jean, était accusée par son époux d'avoir quitté le foyer familial, abandonnant ses cinq enfants en bas âge. Les témoignages au procès ont révélé que, dans l'après-midi du 24 décembre 1961, l'accusée a quitté la maison pour se rendre à un téléphone public où elle voulait appeler un ami, un jeune homme d'une vingtaine d'années. Voyant qu'elle ne revenait pas, son époux se rendit à cette boîte de téléphone où il ne vit

pas son épouse. Il se rendit alors à l'hôtel Frontenac, à Iberville, et là, il trouva son épouse attablée avec son jeune compagnon. Il la supplia de revenir au foyer, mais ce fut en vain. Pendant ce temps, un jeune frère de Mme X gardait les enfants. Appelée à rendre témoignage, l'épouse collabora le témoignage de son époux et répondant à une question du juge Régner déclara qu'actuellement, elle vit à Montréal, ne travaille pas et vit de l'argent que lui fournit son ami. L'époux a déclaré dans son témoignage qu'il était malade, qu'il venait de sortir de l'hôpital, mais qu'après, il avait travaillé pour faire vivre sa famille. Ses cinq enfants sont actuellement placés dans des familles, chez les soeurs de l'accusée.

## Elections dans la paroisse de Verchères

Il y avait 520 électeurs inscrits et 289 ont exercé leur droit de vote.

Au siège No 3: M. Alexandre Larivière 167; M. Léandre Chagnon 102.

Au siège No 6: M. Gérard Vincent 160; M. Lucien Vincent 117.

Le président de l'élection était M. Jean-Pierre Larose, et le secrétaire, M. Julien Trudeau.

## Au fond de l'encrier



## ★ L'Artisanat de chez-nous:—

Une enquête rapide faite durant le temps des Fêtes nous a permis de constater que les pièces, les objets fabriqués par nos artisans ont connu une belle vogue dans le choix des cadeaux. Et les récipiendaires surtout ont été fort heureux du choix judicieux de produits de chez-nous. Car il faut bien admettre qu'il y a toute une différence entre les bibelots à l'étiquette "Made in Japan" ou "Made in Germany" et nos pièces artisanales. Le public s'en est rendu compte et nos artisans aussi car le choix, la variété rencontre maintenant toute la gamme des désirs les plus délicats comme celle des objets plus pratiques. Certaines firmes locales méritent leur part de félicitations pour avoir pris le risque en abandonnant ou presque le commerce peut-être peu lucratif des bibelots étrangers pour offrir ces pièces de chez-nous. En plus de faire preuve d'un goût artistique qui est tout à leur honneur, on a rendu un service appréciable au public acheteur et on a procuré un encouragement aux artisans. Le public acheteur n'a qu'à continuer dans cette voie durant toute l'année. Les firmes qui offrent un choix renouvelé nos pièces artisanales contribuent à la promotion de l'artisanat, mais elles doivent recevoir le réciproque au point de vue commercial.

## ★ L'anglais suffit:—

Dans une annonce en français publiée par la Commission du Service Civil cette semaine, demandant un ingénieur en électronique pour le service d'inspection du Ministère de la Défense nationale à Montréal, nous lisons la phrase suivante, très suave: "La priorité ira à un ingénieur bilingue; il sera néanmoins tenu compte des demandes présentées par des ingénieurs qui ne savent pas l'anglais". Le ministre associé de la Défense, l'honorable Pierre Sévigny peut-il nous fournir une explication; sinon nous commencerons à croire que M. Chaput n'a pas tellement tort.

## ★ Un mémoire constructif:—

Le Conseil du Travail de Saint-Jean a présenté, lundi soir, un Mémoire aux autorités de la Cité de Saint-Jean. On pourra en prendre connaissance dans une autre colonne de cette édition. Le mémoire, bien présenté, tiré à plusieurs copies qu'on a distribué aux citoyens qui assistaient à l'assemblée, contient d'heureuses suggestions. Plusieurs d'entre elles, cependant, étaient déjà à l'étude à la table du Conseil, telles la création d'un fonds industriel, la formation d'une Commission industrielle, la signalisation de circulation à certaines intersections de la ville. Nos autorités se sentiront donc bien supportées pour les mettre en réalisation.

Bernard Bédard

## La convention pour le choix du candidat libéral au fédéral aura lieu le 11 février

Lors d'une assemblée spéciale des membres de l'association libérale du comté de St-Jean (section du fédéral), tenue le dimanche 14 janvier, la date de la convention, pour le choix d'un candidat, lors de la prochaine élection fédérale, y fut décidée.

Cette assemblée, tenue à l'école des garçons à la paroisse N.D.A., était sous la présidence de M. J.-Albert Aubre. MM. Yvon Dupuis, M.P. député fédéral, et Philidor Oulmet, M. P.P., député provincial rehaussaient de leur présence cette assemblée où plus de 250 membres avaient pris place.

Il y fut décidé unanimement que la date du 11 février soit choisie, aux fins de tenir une convention, afin que démocratiquement, les libéraux de Saint-Jean choisissent le prochain candidat porte étendard du parti libéral, pour les comtés de St-Jean-Iberville-Napierville, à la prochaine élection fédérale.

Invité par le président à prendre ensuite la parole, M. Yvon Dupuis, après avoir salué et remercié l'assistance, confirma qu'il serait candidat

à la convention libérale du 11 février, à la demande des membres, alors qu'il lui fera plaisir de rendre compte de son mandat.

## Miville Couture à St-Jean, le 28

C'est dimanche soir, le 28 janvier, à 7 heures, qu'aura lieu au Club de Golf le souper-causerie organisé par les Dames auxiliaires de l'Hôpital St-Jean au profit des malades nécessiteux.

Afin de promouvoir les loisirs culturels dans notre région, les Dames auxiliaires ont pensé d'inviter à ce souper l'incomparable Miville Couture qui nous parlera des "Visages de l'Humour". Qui ne connaît pas l'Annonceur-Conseil de Radio-Canada?

Les billets sont actuellement en vente à \$5.00 du couvert. Un délicieux souper du dimanche soir sera servi. Vous pouvez vous procurer des billets en vous adressant à Mme James G. Smith, Tél. 8-3585 ou à Mme R. Payen, Tél. 6-4230.



• L'AMICALE MARISTE N.-D.-A. INC. tenait ses élections générales il y a quelques jours pour élire un nouveau bureau de direction pour la prochaine année d'activité de ce grand mouvement d'anciens élèves. Trois nouveaux directeurs ont aussi été élus à cette occasion et viendront compléter le total de 14 directeurs de l'Amicale. Sur la photo nous remarquons les membres du bureau de direction qui est composé, de gauche à droite, MM. André Denault, secrétaire, André Goineau, vice-président, Pascal Ditata nouveau président élu, Stanislas Desrochers, trésorier et le Frère Directeur, Adrien-Régis Rochefort, assesseur et Directeur de l'École Secondaire N.-D.-A. La nouvelle direction s'est réunie au cours de la semaine dernière.

HEUREUSES SUGGESTIONS

# Du Conseil du Travail aux autorités municipales

- Les grandes lignes en page 7
- Octroi de \$4,000 au Baseball
- Aménagement à la Bibliothèque municipale
- Délégation à Québec
- Pour le futur hôpital
- Les premiers pompiers permanents

Nos édiles n'ont pas chômé à l'assemblée spéciale, tenue lundi soir. Après avoir reçu dans la salle des Comités, une délégation du Club de Baseball, et une délégation du Comité de la Bibliothèque, le Conseil s'est transporté dans la salle d'assemblée pour entendre lecture d'un mémoire du Conseil du Travail. On est ensuite revenu dans la salle des Comités pour continuer l'assemblée jusqu'à minuit et demi.

S. H. le maire Jean Desmarais présidait. L'échevin Armand Pilon était absent.

Mémoire du Conseil du Travail

On pourra prendre connaissance dans une autre colonne des grandes lignes du Mémoire présenté par le Conseil du Travail de Saint-Jean qui recommande plus particulièrement la création d'un fonds, d'un centre et d'un comité industriels. Après la lecture du rapport, M. le maire l'a qualifié d'impressionnant et tout à l'honneur de ceux qui l'ont préparé. "Avant la fin du prochain terme administratif, a-t-il dit, vous entendrez parler de réalisations qui feront suite à vos recommandations. Nous étudierons ce rapport point par point et des solutions seront apportées. Le fonds industriel viendra au moment propice. D'ici quelques jours, nous apporterons quelque chose de concret à ce sujet. Votre suggestion de former un comité industriel est chère à l'échevin Roy, il s'en fera sûrement l'apôtre. Votre suggestion quant à la votation fera l'objet d'une discussion pour savoir s'il est possible de l'inclure dans nos amendements prévus à la charte. Les feux de circulation suggérés à certaines intersections sont à l'état de projet immédiat; à la suggestion de l'ingénieur, nous attendons au printemps pour effectuer les travaux. Ce soir, nous avons l'engagement des premiers pompiers permanents".

Finalement, M. le maire dit que le Conseil répondra par écrit à ce Mémoire. "Les écrits sont compromettants, dit-il, et vous pourriez plus tard nous faire des reproches, s'il y a lieu". M. le maire invite le mouvement ouvrier à soumettre un semblable mémoire au moins une fois l'an.

A son tour, M. Firmus Girard, président, exprime sa reconnaissance à M. le maire et aux membres du Conseil pour le bon accueil qu'on a fait à leurs représentants.

x x x

Octroi au Baseball

Après un long entretien avec des membres du comité du Club de Baseball de Saint-Jean, MM. André Dion, Claude Sénécal, Guy Martin et Guy L'Heureux, le Conseil a accepté sur division, de combler un déficit possible de \$3,946, suivant l'exposé budgétaire du club "Les Canadiens" pour la prochaine saison. En présentant l'exposé budgétaire, M. Claude Sénécal a demandé au Conseil de faire confiance au comité qui veut, cette saison, doter Saint-Jean d'une équipe de calibre supérieur. D'après les prévisions budgétaires, les revenus seront de \$8,475 et les dépenses de \$12,421. D'après un relevé qui a été préparé par le secrétaire Wilfrid Boutin, à la demande du Conseil, on apprend que depuis l'année 1949, la Cité de Saint-Jean a versé la somme de \$70,000 pour le maintien d'une équipe de baseball dans les limites de la Cité de Saint-Jean. Cette année, nos joueurs au nombre de 20 évolueront dans la ligue Provinciale. Tous seront des joueurs locaux, à l'exception de trois ou quatre. On prévoit la somme de \$5,000 en salaires pour les joueurs.

La discussion s'engage pour savoir si on devrait assurer le paiement du déficit prévu. L'échevin Lorrain est d'avis qu'on devrait payer le déficit à la fin de la saison, mais sans s'engager pour un montant de \$4,000. L'échevin Joseph Morin est prêt à assurer un montant de \$2,000. L'échevin Richard Mercier est d'avis qu'on devrait encourager le baseball encore cette année et il croit que les recettes et les assistances augmentent avec une équipe de calibre supérieur et une plus grande compétition. L'échevin Fortier dit qu'il trouve la

somme de \$4,000 trop élevée, que cet item est trop gros en regard du budget général pour les loisirs. L'échevin Fernand Roy trouve étrange qu'on doive payer des salaires pour un montant de \$5,000. Il souligne cependant que le baseball est le seul loisir auquel la Cité contribue et qui profite aux adultes. Il est en faveur de faire un essai sincère et d'accepter le budget tel que présenté. L'échevin Mercier seconde en ajoutant comme condition qu'un rapport soit présenté chaque mois d'été par le Club de Baseball. Les échevins Joseph Morin et Edouard Fortier enregistrent leur dissidence. Les échevins Roy, Lorrain et Mercier votent en faveur.

BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE:

Une délégation du Comité de la Bibliothèque Municipale composée de MM. J. Théo Picard, A.A. Beaulieu, Bernard Vinet, Maurice Clark, Adrien Dandurand et Bernard Bédard rencontre le Conseil au sujet des travaux d'aménagement du rez-de-chaussée qui servira à la bibliothèque des adultes. Selon les plans soumis par l'architecte Gérard Charbonneau, les travaux de réfection et le mobilier coûteront \$32,000. Cette somme pourra être répartie sur une période de cinq années. Le Conseil décide de demander des soumissions pour les travaux. On s'assurera auparavant que la cité peut faire exécuter les travaux de main d'œuvre au montant de \$8,000 sur le plan d'aide aux sans travail.

CONGES MALADIE:

Présentement, les chefs de service, les employés de bureau, les contremaîtres reçoivent leur salaire complet au temps e maladie. L'échevin Lorrain est d'avis que tous devraient être traités sur un pied d'égalité et recevoir seulement le chèque ui leur est alloué par l'assurance-maladie. "Il faudrait, dit-il trouver une formule juste et honnête. Il est question d'instituer une banque pour maladie L'employé aurait droit à un jour de congé par mois de maladie, accumulable jusqu'à, par exemple, concurrence de 90 jours. Le secrétaire préparera un rapport de ce qu'on fait dans d'autres villes. Le sujet reviendra sur le tapis.

M.L.E. Martel:

A ce moment, M.L.E. Martel se lève et demande la parole. Il se tourne vers l'assistance, félicite les ouvriers du mémoire qu'on a présenté et commence un discours sur les amendements que le Conseil se prépare à apporter à la charte, appuyant plus particulièrement sur celui de n'être pas dans l'obligation, à l'avenir, de publier les avis publics en anglais. Il rappelle les luttes épiques de Gravelbourg, salue la mémoire des ex-maires Black, Cousins, de l'ex-échevin Clifford, Trotter, etc. L'échevin Lorrain interrompt pour dire à M. Martel que l'ordre du jour est chargé et que le Conseil aimerait à continuer à travailler. M. Martel désire continuer. M. le maire et MM. les échevins quittent la salle d'assemblée pour se diriger vers la salle des comités. Les journalistes suivent et le public quitte la salle, pendant que M. Martel continue à expliquer son affaire.

CORP. DE GAZ CARTIER:

La Corporation de Gaz Cartier ne veut pas inclure la clause proposée par M. Lorrain, dans son contrat. (suite à la page 7)

## Un succès avec la Chambre de Commerce

Samedi soir, au Club de Golf, c'était la soirée annuelle de la Chambre de Commerce. Les membres et leur compagnie, en grand nombre, ont répondu à l'invitation pour passer une agréable soirée, qui fut complètement réussie, grâce au travail des organisateurs, MM. Rodrigue Lasnier, Roger Lefebvre et Gérard Rancourt.

M. Jean-Louis Poirier agissait comme maître de cérémonie et au cours de la soirée, quelques membres de l'Ensemble Lyrique ont rendu

un programme de chant. En souhaitant la bienvenue, le président Charles Boutin a voulu souligner la présence du doyen de la Chambre, un ex-président, dans la personne de M. E.-F. Lanctôt.

Un prix de grande valeur, tiré au sort comme prix de présence, fut gagné par M. Aimé Boudreau.

C'est un autre soirée annuelle de la Chambre de Commerce dont on se souviendra longtemps.



(Photo Ken Wallett)

► Quelques invités à la soirée de la Chambre de Commerce avec les membres de l'Exécutif. De gauche à droite, MM. Roland Grenier, Michel Lymburner et Arsène Mailloux, directeurs; M. le député Yvon Dupuis, m.p.; Georges LeSieur, directeur; Charles Boutin, président; Réal Désourdy, directeur; le député Philodor Ouimet, m.p.p.; Me Jean Frédéric, secrétaire; MM. Camille Belliveau et Rodrigue Lasnier, directeurs.

### L'agent Ouimet est l'un des nôtres

L'agent Lucien Ouimet, de la police municipale de Lemoine, qui repose actuellement à l'hôpital de Saint-Lambert, à la suite d'une échauffourée avec des bandits est un ancien citoyen d'Iberville et l'époux de Thérèse Hébert, fille de l'ex-constable Jos. Hébert, de Saint-Jean.

L'agent Ouimet a reçu dans l'épaule une décharge de carabine de calibre 30-30. Le présumé bandit Joe Hambrooke, 23 ans, a été abattu de deux balles et Ronald Hambrooke, frère du précédent, a été appréhendé après la fusillade.

L'état de l'agent Lucien Ouimet, le troisième policier de la région de Montréal, victime de son devoir depuis le début de 1962, est satisfaisant. Il a subi une intervention chirurgicale au cours de laquelle on a extrait les projectiles logés dans son épaule gauche.

### Rumeurs non fondées

Une nouvelle parue au début de la semaine, dans un quotidien, à l'effet que M. Yvon Dupuis prendrait la place de M. Philodor Ouimet à la Législature, que Me Jean Desmarais serait candidat aux prochaines élections fédérales, ont été niées par les intéressés. "Ce n'est qu'un ballon politique, a dit M. Dupuis et dès maintenant, j'annonce que je serai candidat à la convention qui choisira un candidat en vue des prochaines élections fédérales.

Le règne de Dieu est justice, paix et joie dans l'Esprit Saint. (Rom. 14. 17). (Texte choisi par la Société Catholique de la Bible).

### Psychiatre à l'hôpital St-Jean

Les autorités de l'Hôpital St-Jean nous informent, par son directeur médical, Dr J. A. Choinière, de l'adhésion d'un consultant en psychiatrie au Personnel Médical de l'Hôpital.



Monsieur le docteur Bernard Ménard, médecin-psychiatre, gradué de l'Université de Montréal, spécialiste certifié du Collège des Médecins et Chirugiens de la Province de Québec et du Collège Royal du Canada, a poursuivi ses études médicales et psychiatriques à Montréal et à Boston au Worcester State Hospital.

Les séances de consultations se tiendront tous les vendredis à partir de six (6) heures p.m., à l'Hôpital Saint-Jean, sur rendez-vous. Pour renseignements, s'adresser au secrétariat de la Clinique Externe de l'Hôpital.

### A L'ECOLE FORGET Partie de cartes

Mercredi, le 31 janvier, il y aura grande partie de cartes à l'école Forget, au bénéfice du chœur de chant de l'école. Les recettes serviront à défrayer le coût d'achat d'un orgue. Le prix du billet est de \$1 et on peut s'en procurer à l'école même.

### Au souper annuel de la Cathédrale

C'est bien dimanche prochain 21 janvier que sera servi le souper annuel et familial de la paroisse cathédrale.

Cette initiative paroissiale date depuis déjà quelques années et s'inscrit parmi les activités sociales intéressantes du mois de janvier.

Il semble bien que l'organisation de cette année sera encore plus point et plus parfaite que celle des années précédentes; les responsables tirant profit des expériences du passé, se sont appliqués à prévoir et à corriger quelques détails qui auraient pu laisser l'an dernier des impressions moins agréables. Un chauffeur suffisant a été prévu et une partie récréative a été ajoutée au souper.

Ces agapes paroissiales sont présentées sous forme de magnifique buffet froid qui sera servi en salle de l'école Notre-Dame du Sac Coeur à 7 hres p.m. dimanche. L'Excellence Mgr Coderre sera l'honneur et il adressera quelques mots aux convives. Un programme de folklore terminera la soirée.

On peut encore se procurer des billets au prix de \$3.00 chacun, s'adressant aux officiers des diverses associations paroissiales ou encore au presbytère de la cathédrale.

### Nouvelles brèves

Il y aura assemblée au Club Châlain des Raquetteurs, ce soir, jeudi à 8 h. 30. Il y aura soirée tous samedis soir au Chalet du Club.

x x x

M. L. H. Duncan, gérant de S. Co. Ltd. sera l'objet d'une fête de part de ses amis, vendredi soir, Club de Golf, à l'occasion de son départ parmi nous.

x x x

L'assemblée mensuelle des C. des Laocairiens et Ste-Jeanne d'Arc de Napierville aura lieu à l'Académie Daigneau; le 24 janvier à 8 h. p.m.

x x x

Nos vœux de prompt rétablissement à M. Emile Landry, de Lac Beauport hospitalisé à l'hôpital Notre-Dame de Montréal.



Directeur: PAUL L'ECUYER  
 REDACTION ET ADMINISTRATION  
 C.P. 216 — Saint-Jean, Qué.  
 Publié par  
 LES EDITIONS DU RICHELIEU LIMITEE  
 170, rue Saint-Jacques Téléphone FI. 7-7529  
 Abonnement: \$2.00 — Etats-Unis et pays étrangers: \$3.00  
 Autorisé comme envoi postal de 2e classe,  
 Ministère des postes, Ottawa.

SAINT-JEAN, JEUDI, LE 18 JANVIER 1962

## Avant d'être pris par 1962

La période des Fêtes est pratiquement terminée et les activités multiples de la vie quotidienne ont maintenant repris leur cours.

Les problèmes qui nous assaillaient au terme de 1961 ne sont pas devenus choses du passé simplement parce que nous avons changé de calendrier; les questions alors demeurées sans réponses nous reviennent et devront un jour ou l'autre recevoir leurs solutions et les imbroglios qui se sont formés sur les divers plans de nos activités humaines devront un jour ou l'autre être démêlés. Et, je crois qu'il est logique de penser que 1962 nous amènera nécessairement à trouver une solution à l'un ou l'autre de ces problèmes.

Tandis que l'atmosphère est encore calme, il est bon de se demander quelle doit être notre attitude, notre réaction vis-à-vis de chacun de ces courants d'idées qui déferlent actuellement sur notre Province. Ce n'est pas mon intention de reprendre ici toute la polémique de l'autonomie provinciale, toute la question de l'indépendance du Québec, toute la discussion de la réforme de notre enseignement, de la nécessité de l'institution ou de la reconnaissance de l'école neutre, etc., mais je suis convaincu qu'il est du devoir d'un hebdomadaire catholique de prévenir ses lecteurs et d'essayer de diriger leur attitude, de "former en informant" comme le recommandait Sa Sainteté Jean XXIII.

Les grands problèmes auxquels il est fait allusion plus haut sont excessivement sérieux. Ils ne doivent pas nous laisser indifférents; par contre ils ne doivent pas non plus nous emporter.

C'est dans le calme, la sérénité, la justice et la charité que nous devons sérieusement étudier chacune de ces graves questions qui soulèvent actuellement l'opinion publique.

Il est malheureusement regrettable et même fâcheux de voir avec quel parti-pris certains seigneurs d'idées — journalistes, conférenciers, professeurs, chefs de files, etc. — s'acharnent à situer la cause de tous nos problèmes dans les seules attitudes, dans les seuls comportements de notre clergé ou de notre épiscopat. Ils vous diront que les évêques ne s'entendent pas, que le Cardinal est malade, qu'un autre fait de la politique, etc., etc. — Où ont-ils recueilli ces nouvelles? A quoi servent-elles? Peu leur importe! Ils vous les servent comme d'évidentes réalités, comme de fulgurantes révélations!!! Pour eux et pour un trop grand nombre d'entre nous, tous les torts et toutes les fautes sont du côté du clergé; nous, les laïcs, nous ne sommes que des victimes sans reproches de fausses manoeuvres cléricales! Une attitude comme celle-là, devenue monnaie courante en trop de milieux, est nettement révoltante et déprimante.

Dans l'Eglise, il y a un clergé et un laïcat et si nous croyons, nous, du laïcat, avoir des reproches à faire au clergé, je suis convaincu que le clergé doit aussi avoir une foule de reproches à nous faire, à nous, les laïcs. Rien ne sert et rien ne servirait de faire la liste de ces faiblesses car à partir du moment où on s'attarde à cela, la discussion perd toute objectivité. On ne discute plus loyalement tel problème; on discute plutôt les personnes qui y sont mêlées. Et ça devient du "chialage" amer.

Dans l'Eglise du Québec, comme dans toute l'Eglise d'ailleurs, il existe un tout autre climat de bonne volonté, de charité plus profonde et de maturité chrétienne plus avancée. C'est là que nous devons nous réfugier et situer nos discussions, nos réflexions, même nos pensées les plus personnelles.

C'est dans cette atmosphère que le clergé et les laïcs doivent se mouvoir pour se retrouver et se mieux comprendre. Chacun évidemment y garde sa quelque chose de sa personnalité humaine, car il serait illogique de croire que même ainsi situés nous partagerons tous les mêmes opinions et que nous auront tous les mêmes réflexes. Au contraire! C'est là que se constitue la richesse et la puissance de l'Eglise de voir ses fils échanger leurs opinions dans un climat de paix et de sérénité, et dans un but d'entraide mutuel. Un poète disait un jour "que l'Amour consiste en deux solitudes qui se protègent, se rejoignent et s'accueillent mutuellement". Il y a là une pensée que nous devons retenir, pensée que St-Exupéry reprenait en disant "s'aimer ce n'est pas se regarder l'un l'autre, mais marcher ensemble dans la même direction".

Et ce climat d'amour, il existe dans toute l'Eglise. Et dans l'Eglise du Québec aussi! Rappelons-nous le, quand nous engagerons la discussion.

Rappelons-nous aussi cette autre richesse de l'Eglise qu'est son admirable doctrine sociale que nous devrions nous appliquer à connaître et à aimer.

Définissons-nous enfin des jugements de ceux-là qui trop radicalement et avec un acharnement de mauvais aloi s'évertuent à mettre la responsabilité de tout ce qui se passe sur les seules épaules de tel ou tel groupe, de tel ou tel milieu. Sachons faire le partage et sachons regarder plutôt vers l'avenir pour consolider chez nous une société chrétienne où les groupes sociaux retrouveront dans l'entraide et la compréhension une paix qui leur était coutumière et qu'on est en train de leur ravir.

Paul L'Ecuyer

## Les militants d'Action catholique doivent être des missionnaires et des apôtres

"Sans une action commune il n'y a jamais de succès durable et profond. L'histoire nous le montre, le magnifique développement du christianisme est le résultat de cette action commune autant que du secours de la grâce et de la pérennité de la promesse du Christ".

C'est en ces termes que le Pape s'est adressé aux membres de l'assemblée nationale de l'Action catholique italienne en leur rappelant leur devoir de rester unis. "L'unité, a dit, en effet, le Saint-Père doit régler le travail commun, le diriger vers des buts simples, mais clairs et précis".

Après avoir insisté sur le fait que l'Action catholique est la corporation des laïcs à l'apostolat de la hiérarchie de l'Eglise, Jean XXIII a dit à ses auditeurs que celle-ci attend d'eux qu'ils soient des missionnaires et des apôtres:

"Missionnaires et apôtres, a-t-il ajouté, dans la vie privée aussi bien que dans la vie publique, dans les écoles, dans les ateliers, dans la culture et ses multiples manifestations, et jusque dans les secteurs délicats des spectacles et des loisirs. Présence discrète, sereine, agissante, exempte de toute attitude polémique et qui se manifeste par des jugements prudents et médités sur les faits et sur les personnes, présence qui n'éloigne pas et ne décourage pas et ne décourage pas les frères, mais qui les attire par la force de la vérité, de l'exemple, de la charité".

## Où en est la préparation du Concile?

Le père Hirschmann, jésuite, a fait à Cologne une conférence sur le thème: "Où en est la préparation du concile?" Il a déclaré en substance:—

Les réponses des évêques du monde entier et des facultés théologiques aux questions posées par le Pape, ainsi que leurs suggestions remplissent seize volumes comptant un total de plus de 8,000 pages. Ces réponses constituent la base des tâches qui seront abordées par le concile. Celui-ci doit étudier l'ensemble de la vie ecclésiastique, sous tous ses aspects, afin de l'adapter aux conditions modernes, de débarrasser l'Eglise de tout "poids mort" historique et de la rendre conforme à la vie de la seconde moitié du XXe siècle.

Le but premier du Concile est la réforme interne de l'Eglise. Mais cette réforme doit être effectuée de telle façon qu'elle ne mette aucun obstacle nouveau à la réunion des chrétiens, mais favorise plutôt celle-ci. Même si l'on ignore tout des travaux préparatoires des commissions et secrétariats institués par le Pape, on peut tirer un certain nombre de conclusions de la composition de ces organismes.

La commission théologique, par exemple, doit s'occuper des thèmes suivants: "Ecriture Sainte — Tradition — Magistère ecclésiastique — Recherche théologique"; toutes ces questions touchent intimement les relations entre les différentes Eglises chrétiennes. On peut prévoir que les résultats des travaux de cette commission ne seront pas résumés dans une déclaration dogmatique. De telles déclarations, en effet, contribuent plutôt à troubler les relations entre les différentes Eglises.

En ce qui concerne la morale chrétienne on pense qu'il sera question de la régulation des naissances et de l'ensemble de la doctrine sociale catholique. Dans le domaine de l'organisation ecclésiastique, le concile aura pour tâche de réunir des diocèses miniatures et de diviser les circonscriptions ecclésiastiques trop grandes ou trop peuplées; il recommandera, en outre, les réunions d'évêques au plan national et même continental. D'autres objets importants à l'ordre du jour, seront une meilleure répartition et une formation plus appropriée du clergé, la délimitation des compétences entre les évêques, d'une part, et les instituts religieux, d'autre part, la réforme de la liturgie sacramentelle.

Il serait peut-être possible de considérer la confirmation comme une entrée dans la vie post-scolaire, comme un acte de consécration vitale au service de Dieu. L'ensemble de la pratique du sacrement de pénitence pourrait aussi faire l'objet de réformes.

La récente édition de la liste des membres occupés à la préparation du concile indique que 827 personnes font partie des différentes commissions et secrétariats préparatoires, soit 440 membres et 387 consultants. Les organismes les moins nombreux sont la commission du cérémonial et le secrétariat administratif et technique, comportant onze personnes chacun. Vient ensuite la commission de la discipline des sacrements avec 41 personnes. Les plus nombreux sont la commission de liturgie avec 70 membres et consultants et la commission centrale avec 132 membres et conseillers. Les laïcs affectés à la préparation du concile sont au nombre de huit. (CCC)

## L'EMONDATION EST NECESSAIRE AU DEVELOPPEMENT SURNATUREL

Il n'y a pas d'éducation profonde, si on laisse se développer toutes les tendances de l'individu, sans émondation aucune. Le Christ, qui "savait ce qu'il y a dans l'homme", a déclaré: "Tout sarment qui porte du fruit, mon Père l'émonde, afin qu'il en porte plus encore!" La loi de l'émondation est nécessaire au développement surnaturel: la résurrection pascale est conditionnée par le Vendredi saint, et toute vie chrétienne par la mort au péché; toute conversion est une pénitence: pour monter dans la charité, il faut "prendre la peine" de dépasser l'individualisme, qui est concupiscence de la chair, de l'argent ou de la puissance. Mais cette loi de l'émondation est déjà nécessaire à la croissance virile de la nature humaine: il faut que l'humain, au sens actuel de biologique et d'instinctif, soit purifié pour qu'apparaisse l'homme de caractère, qui unit les deux courages de tenir et d'oser; l'homme de caractère, c'est l'homme sérieux; on peut compter sur lui, il est loyal à ses amitiés et fidèle à sa parole jusqu'à s'engager et se compromettre; pour user de sa liberté, il n'abuse pas de celle des autres, ne serait-ce que dans le respect de leurs instincts; en lui, l'hypertrophie de la liberté n'a pas anémié ni étouffé la volonté!

Mgr RENARD

## La terre est l'héritage de tous

Parmi les nombreuses voix d'évêques qui s'élèvent dans tous les pays d'Amérique latine contre la scandaleuse possession des terres par quelques familles, l'une des dernières en date est celle de Mgr Carlo Parteli, évêque de Tacuarembó, en Uruguay.

Dans une lettre pastorale consacrée à la réforme agraire, l'évêque déclare notamment: "Il est impardonnable que les troupeaux des ranches soient mieux traités que les multitudes d'enfants aux yeux tristes qui vivent dans les petites fermes hors des ranches. Il est honteux qu'en Uruguay de nombreux ouvriers agricoles n'arrivent pas à élever leur famille, parce que les gros propriétaires n'y trouveraient pas leur avantage..."

"La terre est l'héritage de tous. Tous doivent y trouver leur nourriture. Un système qui l'a réservée exclusivement comme c'est le cas, à un tout petit nombre, est un système mauvais, ce système travaille contre le bien commun.

"Des gens qui expérimentent dans leur chair la souffrance née du besoin et dans l'âme l'aigreur des injustices sociales, ne peuvent pas, logiquement, aimer les institutions qui protègent un tel système. Non pas qu'ils n'aient pas la liberté, mais, placés dans l'alternative de choisir entre le pain et la liberté, ils choisissent ce qu'il y a de plus urgent, le pain. On ne demande pas une idéal à un estomac vide.

"Nous devons vous rappeler que, la plupart du temps, ceux qui sont les principaux responsables du malheur arrivé aux pays devenus les victimes du communisme, sont ceux-là mêmes qui maintiennent un tel système social et qui placent les gens devant un choix si douloureux: le pain sans la liberté ou la liberté sans le pain". (CCC)

## Ne vous en faites pas...

Aujourd'hui, c'est l'ouverture du chantier, à Bytown...

oOo

Et on s'attend à ce que la pitoune soit abondante en cette année d'élections...

oOo

Le titre de "Conseiller de la Reine" va perdre la balance de sa popularité si les avocats commencent à le refuser...

oOo

Me McDougall, de l'Ontario, qui a refusé le titre "C.R." se trouvait sur une liste de 112 autres avocats ainsi nommés au Jour de l'An.

oOo

EST-CE UN SIGNE DES TEMPS? — M. le maire a oublié son chapeau à l'Hôtel du Parlement de Québec.

oOo

Il lui fut retourné franc de port... aux frais de la Province.

oOo

Faute de combattants, le combat se termina... faute d'auditeurs, le discours s'arrêta...

oOo

Protection: — Papa, pourquoi un homme n'a-t-il pas le droit d'avoir plus d'une femme?

— Mon fils, quand tu seras plus vieux, tu comprendras que la loi protège ceux qui seraient incapables de se protéger eux-mêmes.

oOo

Petit carnet: — L'ex-maire de Saint-Jean représentait "officieusement" l'autorité municipale, à la soirée de la Chambre de Commerce.

oOo

Il est devenu si difficile de gouverner ses propres affaires, qu'on se demande pourquoi tant de gens veulent gouverner les affaires des autres...

oOo

Dernière chance — Lu en Amérique à la porte d'un bureau de licences de mariages:

"Fermé jusqu'à deux heures de l'après-midi. Réfléchissez bien pendant ce temps-là"

NORBERT

## LE COMITE DE MORALITE PUBLIQUE du diocèse de Saint-Jean

Comment ne pas reconnaître, en effet, qu'une des causes, peut-être moins observée, mais non moins vraie, de l'expansion de tant d'immoralité, n'est pas due à un manque de précautions MAIS A LA REACTION INEXISTANTE OU FAIBLE DES GENS HONNETES, qui n'ont pas su dénoncer à temps les infractions faites à la loi des bonnes moeurs.  
(Pie XII, 1-1-54)

— Article 408 —

### Dernières statistiques sur l'alcoolisme

La revue "Addictions", publiée par Alcoholism and Drug Addiction Research Foundation of Ontario, fait connaître dans son numéro d'automne 1961 les dernières statistiques sur l'alcoolisme.

Quand il est question d'alcoolisme et d'alcooliques on peut s'attendre à ce que la province de Québec ne se laisse pas facilement damer le pion. En effet, tandis que dans le Canada on compte 21 alcooliques par 1000 habitants adultes, au Québec on en relève 23 par 1,000 adultes. Le Québec ne le cède qu'à l'Ontario qui bat la marche avec 24 alcooliques par 1,000 adultes.

On doit supposer que ne sont pas alcooliques "puisqu'ils ne sont pas adultes" les mineurs qui fréquentent, certains depuis plusieurs années, les débits de boisson du Québec. Dans le Québec la Loi de la Régie des Alcools tout comme l'ancienne Loi des Liqueurs alcooliques, interdit la vente de boisson aux moins de vingt ans. Or, il est de notoriété publique, sauf pour les autorités responsables, que des enfants de 15 et 16 ans fréquentent les débits de boissons, et que d'autres qui n'ont pas encore 20 ans sont des assidus depuis trois, quatre voire cinq ans, des établissements où l'on vend de l'alcool.

Si ces mineurs ne sont pas encore alcooliques ils ont d'excellentes chances de le devenir grâce à l'inertie et à l'incurie des autorités qui ne se montrent pas suffisamment sévères envers les contrevenants à la loi de la Régie des Alcools. La plupart des tenanciers de la province tolèrent des moins de vingt ans dans leurs établissements. Chez certains, les mineurs constituent même la majorité de la clientèle. On comprend alors que ces tenanciers ne veuillent pas se départir d'une source de revenus aussi sûre.

Mais la loi, c'est la loi! Elle doit être la même pour tous. Elle n'a pas été faite pour priver de revenus le commerçant en alcools mais pour protéger la jeunesse de la province, laquelle comme la jeunesse de tous les pays, a besoin d'être freinée dans ses passions et aidée dans ses nobles aspirations. Il ne sert à rien à un gouvernement d'édicter les meilleures lois s'il ne les fait pas observer. Il trahi ainsi la confiance que le peuple a mise en lui et il construit lui-même l'échafaud où il se pendra.

X X X

Commandité par le Comité de Moralité Publique du diocèse de Saint-Jean. — N.B.: Toute souscription sera la bienvenue. Elle peut être envoyée à l'adresse suivante: LE COMITE DE MORALITE PUBLIQUE du diocèse de Saint-Jean, C.P. 520, Saint-Jean, P.Q.

## Tribune de nos lecteurs

### L'enquête du professeur Pedersen ne concernait que les écoles secondaires du secteur protestant

La presse a récemment fait écho à une enquête menée "dans 16 écoles secondaires du Québec" par M. Eigil Pedersen, de l'Institut d'Éducation de l'Université McGill. Ce relevé effectué auprès de 1,409 élèves de 11e année, révèle que "l'enseignement est une carrière qui n'attire en général que les élèves les moins doués".

Interrogé par M. Albert Gervais, directeur de "L'enseignement", le professeur Pedersen a précisé que cette étude ne concerne que le secteur protestant du Québec, où la norme inférieure d'admission aux écoles normales est un résultat académique de 60%. "Je suis porté à croire, a-t-il ajouté, que la situation est probablement meilleure dans les écoles catholiques".

Tout en reconnaissant qu'il y a lieu de hausser davantage les critères d'admission aux écoles normales de langue française, le Comité d'Information de la Corporation des Instituteurs rappelle à ce sujet que les écoles normales Jacques-Cartier et Ville-Marie à Montréal, Laval à Québec, et celle de Sherbrooke, pour ne nommer que celles-là, n'acceptent en général que les aspirants ayant obtenu au moins de 75% aux examens du cours secondaire. Nombre d'écoles normales basent la sélection de leurs élèves sur l'étude, entre autres, du dossier académique des deux ou quatre dernières années de scolarité. L'école normale Laval n'a admis cette année qu'un candidat sur cinq, Jacques-Cartier un sur quatre.

Pour être différentes de celles des écoles normales de garçons, plus variables aussi, dans leur application pratique, les exigences académiques des écoles normales de filles n'en demeurent pas moins très sérieuses et peuvent se comparer à certaines exigences universitaires, celles de McGill par exemple, où l'on admet aux cours du baccalauréat qu'ils optent pour la section latin ou sciences.

Le Comité d'Information de la Corporation des instituteurs et institutrices catholiques du Québec

### A MM. les curés

Il y aura une cérémonie de Confirmation d'adultes vendredi, le 26 janvier à 8 heures du soir en la chapelle de l'évêché.

MM. les curés qui auraient des confirmants à présenter sont priés d'en avvertir la Chancellerie.

## Education physique à l'école

Malgré quelques progrès dans certaines écoles, l'éducation physique est loin de donner satisfaction aux élèves, aux parents et aux maîtres. Les véritables professeurs d'éducation physique sont à peu près inexistantes et dans la presque totalité de nos écoles certaines difficultés sont inhérentes aux conditions matérielles des lieux.

Cependant l'âge scolaire est aussi l'âge du développement physique. Sans doute, de même que l'enfant apprend une multitude de notions dès le berceau et exerce ses facultés de connaître et de s'exprimer, spontanément et sous l'influence du milieu, il ne cesse d'apprendre à se servir de son corps, et du même coup de développer son système nerveux moteur et sensoriel, ses muscles et son corps. Il sait dès l'origine, respirer, se nourrir, il apprend à ouvrir et fermer la main et à saisir les objets, donc à se rendre compte de leur situation et à régler ses mouvements d'après elle, à tourner la tête pour voir l'origine d'un bruit, puis, successivement, à s'asseoir, à se dresser, à ramper, à marcher, à grimper sur les meubles, à soulever ou à lancer des objets, à courir, à lutter avec ses compagnons et à esquiver des sauts.

Tout cela, il l'apprend spontanément, poussé par son instinct, utilisant les occasions et les choses qu'il rencontre dans la maison, puis dans la cour. Le rôle de l'éducateur se borne à fournir les conditions matérielles qui lui permettent de s'exercer, et de le faire sans danger; c'est déjà beaucoup et cela demande un esprit attentif, observateur et intelligent. Ayant organisé le champ des débats enfantins, avec les meubles nécessaires, les balles, les cubes, les cordes, les tapis, les coussins, le tas de sable avec pelles et seaux, et, si possible, quelques engins simples comme la balançoire ou le chariot, l'adulte ne devra qu'observer, surveiller et admirer l'initiative incessante de l'enfant, l'effort appliqué et intense auquel le pousse l'instinct inné qui le conduit à construire son corps en acquérant la force, i.e. la puissance, l'adresse, l'agilité et l'endurance.

Non seulement il grossit ses muscles, développe sa respiration et son coeur, durcit sa peau, met en jeu l'appareil sudoral, amplifie sa voix en accompagnant ses jeux de cris et de chants, mais il accomplit toute une formation nerveuse: affinement de la sensibilité cutanée, musculaire et articulaire, acquisition du coup d'oeil, appréciation des bruits et accumulation d'une multitude d'images sensorielles et motrices, dont la précision est la condition même de l'adresse et de la grâce. Pour bien accomplir un geste il ne suffit pas de se représenter l'effet que l'on veut obtenir, il faut imaginer, parce qu'on les connaît bien, toutes les sensations qui accompagnent ce geste. Beaucoup plus qu'on ne le croit, le développement physique, comme le développement intellectuel, met en jeu des facultés cérébrales très complexes et intéresse la mémoire et l'esprit d'observation.

Ainsi, par sa nature même, par l'instinct que le Créateur a mis en lui, par sa propre initiative, par l'exercice de sa volonté personnelle, par son travail joyeux, i.e. par ses jeux, l'enfant accomplit spontanément, comme n'importe quel petit animal d'ailleurs, cette réalisation magnifique qu'est un beau petit corps de six ans. Et il aura accompli tout seul, en fait d'éducation physique, une oeuvre bien plus grande que ce qu'il restera à ajouter pour parfaire sa formation, même athlétique.

Théoriquement, le développement doit se continuer aussi harmonieusement et aussi efficacement, par les mêmes moyens. Ne voyons-nous pas les animaux acquérir, par le simple jeu de leurs activités naturelles, une force, une agilité, une souplesse, une endurance et une harmonie de formes parfaites? Quoi de plus admirable que la vitesse, la puissance et la précision acrobatique du vol à laquelle arrivent les moindres des oiseaux. Ne suffit-il pas de la simple nature pour donner aux jeunes sauvages des qualités physiques que nous ne pouvons qu'envier?

Est-ce à dire que l'éducation physique se fasse d'elle-même et que des leçons de gymnastique soient inutiles?

Certes non! Voilà justement: nos enfants sont des civilisés, et comme tels, en entrant dans la seconde partie de leur enfance, ils entrent dans l'âge scolaire. Pendant la plus grande partie de l'année, ils passent le plus clair de leurs journées immobiles et assis, à étudier tout ce qu'il faut savoir pour être des hommes civilisés, pour prendre leur place dans une société policée. Leur développement physique est ainsi sacrifié à leur formation intellectuelle. Dans la vie scolaire, la position sans cesse verticale fatigue. La dureté des sièges entraîne, inconsciemment, des positions contorsionnées. Et voici la scoliose, justement appelée scolaire, comme sa compagne la myopie, adaptation des yeux à la vue proche et à l'absence d'horizons lointains.

Et encore nos enfants, sortis de la contrainte scolaire, pouvaient s'ébattre en pleine nature! Mais les devoirs sont là, qui, au retour de l'école et pendant quelques heures le samedi, sinon le dimanche, tiennent encore l'enfant assis!

Heureusement, il y a les vacances, et il faut bien dire que la majeure partie de ce qu'ils acquièrent de force, d'adresse, d'endurance et de rusticité, c'est en vacances qu'ils s'y exercent, quand ils ont la chance de trouver à la campagne ou au lac, la liberté, l'aération, l'insolation, les excursions, les escalades, les baignades et les jeux de la vie naturelle. Mais, hélas, trop d'enfants n'ont pas l'occasion d'exercer leur corps, parce qu'ils restent emprêtrés dans la vie civilisée. Il y a ceux qui ne peuvent aller que peu de jours dans la vraie campagne, ceux que les craintes de leurs parents retiennent sous leur regard, dans la cour ou leur auto. Même en vacances, trop d'enfants civilisés n'ont que peu d'occasion et d'incitation à accomplir certains exercices fondamentaux, comme sauter, grimper, ramper, lancer, porter et nager. Déformés, affaiblis comme ils le sont par des siècles de civilisation, ils sont faibles et maladroits, échouent dans leurs premières tentatives et se découragent. Il faut, en tout cas, qu'on leur montre le geste à faire pour qu'ils puissent nager, pour qu'ils puissent bien nager, bien sauter, bien grimper. Par conséquent, il faut que la vie scolaire elle-même fasse place au développement corporel et à l'éducation physique. Les anciens et surtout les anciens grecs l'avaient compris, et la gymnastique, comme le dessin, faisaient partie des enseignements du pédagogue. Au moyen âge, seule l'éducation de la noblesse comportait les sports de combat: équitation, escrime, et des jeux d'où sont issus nos sports actuels. C'est à l'école anglaise que revient le mérite d'avoir généralisé et rendu obligatoire la pratique de l'athlétisme et des jeux sportifs, en vue de doter les élèves de cette force de caractère, de ce sens social, de cette dignité de tenue que trop souvent nous déplorons dans notre milieu.

Nous avons suivi le mouvement, mais timidement et sans conviction. Le sport d'équipe ne fait pas partie intégrante de la vie scolaire, il n'est pratiqué que par les sujets bien doués, donc ceux qui en ont le moins grand besoin, et la compétition, i.e., la gloire et l'exercice, l'a empoisonné. Quant à la gymnastique, elle est restée parente pauvre. Quelques institutions s'en acquittaient, les parents la méprisaient et la craignaient et les enfants, influencés par ces sentiments, la subissaient. Pourtant, rien n'est plus nécessaire aux enfants que l'exercice corporel. C'est lui qui rend fort et adroit, vigoureux et sain, lui qui forme les poumons et le coeur, les os, les muscles, les matériaux fournis lui qui nourrit, fixant, dans les muscles, les aliments et, dans le sang, l'oxygène. C'est lui qui purifie le corps des poisons, lui qui permet souvent d'échapper au danger, lui qui forge le courage.

Une telle attitude de la part des parents et des enfants est un grave symptôme. Symptôme de quoi? De la paresse des enfants? De la faiblesse, de la pusillanimité ou de l'incompréhension des parents? C'est trop vite dit. Il serait normal que les enfants qui aiment tant s'ébattre aient de l'enthousiasme pour l'éducation physique, et qu'ils se sentent frustrés de

ne pas en avoir davantage. Quand les enfants renâcent devant un enseignement, c'est qu'il ne répond pas à leur nature et à leurs besoins.

Il faut bien le reconnaître, le problème de l'éducation physique à l'école est loin d'être résolu. On pourra dire qu'il l'est quand les parents et les enfants n'auront plus envie d'y échapper. La forme et la matière de l'éducation physique sont-elles donc responsables de cet échec? Seulement dans certains cas, et nous verrons lesquels. En fait, cela tient à des conditions inhérentes à la vie scolaire de nos jeunes.

Actuellement, un groupe de moniteurs en éducation physique, conscient de nos carences en ce domaine, étudie le problème que présente l'éducation physique à l'école et sous peu, des éléments de solution seront suggérés.

La semaine prochaine, nous aborderons les principaux écueils à éviter dans la poursuite de l'action éducative scolaire par les sports.

Office d'information et de recherche en loisirs

## Chez les Filles d'Isabelle

Le 8 janvier sous la présidence d'honneur de l'aumônier, de notre ex-régente Sr Rameau et notre régente Sr Proulx avait lieu notre assemblée régulière. Notre digne régente souhaita la plus cordiale bienvenue à notre aumônier, à notre ex-régente Sr Rameau et dit son plus cordial bonsoir à toutes les membres et formula ses vœux de bonne année.

Elle s'empressa et se dit très heureuse de remettre à Sr Rameau l'épingle d'ex-régente, qu'elle remercie en son nom personnel et au nom de toutes les filles d'Isabelle pour le beau travail accompli durant trois ans de régente, elle lui dit porter cette épingle avec fierté vous l'avez bien mérité.

On présenta des fleurs à notre régente, à notre ex-régente et à notre aumônier on lui remit un cadeau souvenir.

Notre digne régente voulant que le cercle continue de progresser apporte une nouvelle suggestion, celle d'aider les pauvres de chez-nous, non pas seulement en donnant à d'autres associations, mais que chacune de nous travaille de ses mains habiles à confectionner un vêtement pour le donner aux pauvres à Noël prochain. Toutes les membres sont en faveur que cette idée devienne réalité. Mr l'aumônier approuve l'idée de notre régente mais nous dit-il ce n'est pas le montant qui compte l'amour que l'on y met, le coeur réjoui que l'on doit avoir en pensant que c'est Jésus que l'on va couvrir.

Des sympathies aux Srs Monty et Andrée Santerre.

Des remerciements à Sr Préfontaine pour son dévouement lors du décès de Sr Oligny. Des remerciements à toutes celles qui ont si merveilleusement décoré la salle à l'occasion de l'échange de cadeaux. Merci à Sr Yelle pour la fête chez nos vieillards.

Sr Rameau est invitée à nous dire quelques mots ce qu'elle fit avec joie mais non sans émotion. Elle remercia le cercle de St-Jean pour la jolie épingle d'ex-régente qu'elle portera avec fierté mais si humble est-elle, elle rend un vibrant hommage aux régentes qui l'ont précédée. "Car c'est sur leurs traces, dit-elle que j'ai marché, et quand un cercle est bien parti et qu'il est en plein progrès, on ne peut que continuer, ce n'est pas de mes faibles capacités mais avec la coopération de toutes vos autres soeurs, que j'ai pu rendre au cercle ce que j'ai fait avec plaisir. Mon meilleur merci à toutes mes soeurs".

On termine par l'arrivée du père Noël qui remet à chacune un cadeau. Un succulent goûter est servi, on se dit bonsoir à la prochaine assemblée. La Rédactrice.

# DÉCÈS

## Obsèques de Mme Louis Désourdy

Samedi dernier, eurent lieu à St-Bruno, les funérailles de Mme Louis Désourdy, née Blanche Paquette, décédée à l'âge de 68 ans, le 10 janvier.

Le service funèbre fut célébré par son fils, l'abbé Gustave Désourdy, professeur au Séminaire de Saint-Jean; le diacre était l'abbé René Désourdy, autre fils de la défunte, vicaire à Saint-Maxime et le sous-diacre, Mgr Lucien Foucreault, chancelier du diocèse de Saint-Jean.

La levée du corps fut faite par Mgr Romain Boulé, curé de Saint-Antoine et l'absoute fut chantée par son Exc. Mgr Gérard-Marie Cocherre, évêque de Saint-Jean. Mgr Coderre, qui a assisté aux funérailles au trône, était accompagné de Mgr Gilles Gervais, curé de Saint-Bruno et du chanoine Etienne Lajeunesse, curé de Saint-Maxime.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil: Rolland, de Cowansville; Marcel, de Prévile; Rita (Mme Louis Gauthier), de Montréal; Gloria, garde-malade à l'hôpital Maisonneuve; Germain, de Cowansville; Gervais, de Chambly; l'abbé Gustave Désourdy, professeur au Séminaire de Saint-Jean; Gertrude (Mme André Bouchard), de Ville Jacques-Cartier et Paul, de Saint-Bruno; Huguette (Soeur Gérard-Marie); Ra-

## Décès de M. Charles-H. Cimon

A St-Jean, est décédé le 8 janvier à l'âge de 84 ans et 4 mois, M. Charles-Henri Cimon.

Il laisse dans le deuil, son épouse née Blanche Paradis, 4 fils, MM. Jean-Louis, Mathieu, Lorenzo, de St-Jean, et André; 1 fille, Mme Gérard Plouffe (Rita), de St-Jean, une bru, Mme André Cimon (née Marguerite Roy), un gendre, M. Gérard Plouffe, petits-enfants, Anne-Marie et Denis Cimon, des beaux-frères et belles-sœurs et plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu à Rivière-du-Loup, le 12 janvier et l'inhumation au cimetière de l'endroit. Le journal "Le Richelieu" offre ses sincères sympathies à la famille en deuil.

### MERCIEMENTS

Les membres de la famille Charles-Henri Cimon remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de leur père.

## Obsèques de M. Armand Tougas

Samedi dernier, au milieu d'une nombreuse assistance, avaient lieu les imposantes funérailles de M. Armand Tougas, dont nous avons déjà annoncé le décès. Précédé de landaus de fleurs, le cortège s'ouvrait par le drapeau colombien et les membres du 4e degré des Chevaliers de Colomb.

M. l'abbé Donatien Donais, curé de Saint-Luc et aumônier des Chevaliers du 4e degré, fit la levée du corps. Le service fut chanté par Mgr Eugène Martineau, P.D., curé, assisté de MM. les abbés Clément Provost et Bernard Lavoie, comme diacre et sous-diacre. Le R.P. Robert Guay, missionnaire des Pères du Sacré-Coeur, a célébré la messe à un autel latéral.

Avant pris place dans le sanctuaire: M. l'abbé L'Heureux, curé du Sacré-Coeur d'Iberville; M. l'abbé Pierre Lanctôt, curé de St-Eugène; M. l'abbé D. Donais, curé de Saint-Luc et le R.P. Robert Guay.

La chorale, dirigée par M. Bernard Oestiguy, a rendu la messe d'Antonelli. M. l'abbé L.M. Pepin était à l'orgue.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Nous réitérons nos condoléances à la famille.

chel (Mme Jean-Guy Bonnier); Raymond, de Longueuil; l'abbé René Désourdy, vicaire à la paroisse Saint-Maxime de ville Lemoyne; Marie, garde-malade, de Saint-Bruno; ses brus: Mmes Rolland (Solange Bisailon); Marcel (Juliette Bergeron); Germain (Madeleine Favreau); Bernard (Rachel Poudrette); Gervais (Monique Raymond); Raymond (Pierrina Soya). "Le Richelieu" offre ses condoléances à la famille en deuil.

## Décès de Mme Ovila Deveault

Lundi est décédée Mme Ovila Deveault, née Marie-Anne Côté. Elle était âgée de 58 ans.

Outre son époux, elle laisse un fils: Léonard, de Farnham et Mme Maurice Montagne, de Bedford; un frère: M. Antonio Côté, de Northbridge, Mass.; une soeur: Mme S. Bernard, de Granby.

Ses funérailles ont lieu ce matin, jeudi, à 9 heures, en l'église de St-Edmond.

Nos sincères condoléances à la famille.

## Décès de M. Léo Boudreau

Dimanche dernier, est décédé à l'hôpital Notre-Dame, à Montréal, après une courte maladie, M. Léo Boudreau, 52 ans, époux de Thérèse Lamoureux.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil une fille: Denise; sa belle-mère, Mme Servule Lamoureux; un frère: Eugène, de Highgate Centre; une soeur: Mme Napoléon Laporte de N.-D. de Stanbridge; ses beaux-frères et belles-sœurs: MM. et Mmes Pierre Martel, Hormidas Boutin, Stanislas Chicoine, Charles-Edouard Lamoureux, Ovila Lamoureux, de St-Jean; Lorenzo Lemaire, de Ste-Bridgide; M. Omer Fournier, de Pike River; ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles ont lieu ce matin, jeudi, en l'église de St-Lucien.

Nos sincères condoléances à la famille.

## Décès de M. Saül Harbec

Le 7 janvier est décédé à l'hôpital de Verdun, à l'âge de 81 ans et 7 mois, M. Saül Harbec.

Le défunt laisse dans le deuil trois soeurs: Mme Wilfrid Raymond (Alma) de St-Jean; Mme L. P. Cloutier (Alphonsine) de Montréal; Mme Alice McDonald de Talon; Mme Charles Harbec, belle soeur. Plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu à Laprairie jeudi matin à 9.30 h.

L'inhumation se fit au cimetière de St-Luc.

Nos sincères condoléances à la famille.

## Cours post-scolaires au Foyer N.-Dame du Bon-Conseil

Les cours post-scolaires de couture reprendront aux dates suivantes:

Lundi le 22 janvier à 7:30 hres p.m.

Mercredi le 24 janvier à 7:30 hres p.m.

Les personnes qui désirent suivre ces cours doivent s'inscrire dès maintenant en s'adressant au Foyer Notre-Dame du Bon-Conseil, 172 rue Laurier, St-Jean.

## Notes paroissiales NAISSANCES

A la Cathédrale, le 14 janvier, a été baptisée Marie, Johanne, Denise, née le 4 janvier, enfant de M. Pierre Bonneau et de Jeanne St-Martin. Le parrain a été M. Armand Bonneau et la marraine Emma Bonneville, grands-parents.

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 14 janvier, a été baptisée Marie, Honora, Karen, née le 5 janvier, enfant de M. Guy Hunter et de Madeleine Giroux. Le parrain a été M. Dominique Giroux et la marraine Honora Latulippe, grands-parents.

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 14 janvier, a été baptisée Marie, Régina, Hélène, née le 6 janvier, enfant de M. Henri-Paul Houle et de Marie-Claire Grenier. Le parrain a été M. Zéphir Houle et la marraine Régina Gauthier, grands-parents.

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 14 janvier, a été baptisé Gilbert, Joseph, Anicet, né le 31 décembre, enfant de M. Marcel Dupuis et de Jacqueline Langevin. Le parrain a été M. Anicet Vatri et la marraine Monique Langevin, oncle et tante.

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 14 janvier, a été baptisé Joseph, Alphonse, André, né le 7 janvier, enfant de M. Normand Roch et de Denise Bernard. Le parrain a été M. Alphonse Bélanger et la marraine Marguerite Roch, oncle et tante.

A Saint-Luc, le 14 janvier, a été baptisé Joseph, Gérard, André, enfant de M. Jean Dupuis et de Rachel L'Heureux. Le parrain a été M. Gérard Roy et la marraine Gilberte Dupuis, oncle et tante. Porteuse, Mme Aimé Caillé, tante.

A Saint-Edmond, le 6 janvier a été baptisée Marie, Chantal, France, née le 29 décembre, enfant de M. Donat Dupuis et de Denise Tessier. Le parrain a été M. Marcel Daigneault et la marraine Lise Tessier, son épouse, oncle et tante.

A Saint-Edmond, le 6 janvier a été baptisé Joseph, Jean-Claude, Denis, né le 29 décembre, enfant de M. Paul-Emile Monette et de Noëlla Renaud. Le parrain a été M. Jean-Claude Mallette et la marraine Jeannette Monette, oncle et tante.

A Saint-Edmond, le 7 janvier a été baptisé Marc, André, né le 29 décembre, enfant de M. Réal R. Nadeau et de Anne-Marie Claveau. Le parrain a été M. Laurier Cusson et la marraine Marthe Claveau, oncle et tante.

A Saint-Edmond, le 7 janvier a été baptisée Marie, Mathilde, Micheline, Louise, née le 26 décembre, enfant de M. Jacques Leconte et de Micheline Bernier. Le parrain a été M. Maurice Couture et la marraine Jeannine Leconte, oncle et tante.

A Saint-Edmond, le 14 janvier a été baptisée Marie, Yolande, Marcelle, Brigitte, née le 2, enfant de M. Gilles Monast et de Françoise Faubert. Le parrain a été M. Marcel Martel et la marraine Yolande Monast, oncle et tante.

## Soirée à L'Acadie

Le 27 janvier à l'école St-Michel aura lieu une soirée pour les dames fermières de la paroisse. Il y aura partie de cartes et diverses autres attractions. Toutes les dames fermières accompagnées sont cordialement invitées. S'il y avait d'autres dames intéressées à prendre part à ces activités, elles n'ont qu'à payer leur contribution à Mme la Présidente, Mme Réal Tougas.

**A votre service pour IMPRESSIONS**  
de toutes papeteries - professionnelles -  
Les Editions du Richelieu  
LIMITEE  
170 St-Jacques Tél. FI. 7-7529

## Les résultats de la votation, lundi

Lors de la mise en nomination, mercredi le 10 janvier, il y avait eu élections par acclamation dans la majorité des paroisses. Cependant, il y avait élection dans quatre paroisses de la région, lundi.

St-Jacques le Mineur — MM. Joseph-Aimé Dérôme et Denis Legrand, conseillers sortant de charge, ont été respectivement réélus par des majorités de 10 et 54 voix sur leur adversaire respectif, MM. Georges Pisonneault et Jean-Marie Poissant.

St-Bernard de Lacolle — Le conseiller sortant de charge, M. J. Chailfoux, a remporté la victoire sur son adversaire, M. Louis Duquette, par une majorité de 21 voix. A l'autre siège, M. L. Gordon a remporté une

majorité de 18 voix sur son adversaire, M. Lionel Coupal. Le conseiller sortant de charge, M. Ralph McLellan, n'avait pas posé sa candidature.

Napierville — M. Léopold Perron est le nouveau conseiller dans la paroisse St-Cyprien de Napierville. Il a triomphé de M. Armand Côté, par une majorité de 53 voix. M. Roméo Patenaude, conseiller sortant de charge, n'avait pas demandé de renouvellement de mandat.

Saint-Sébastien — M. Doris Courchesne a remporté par une majorité de 28 voix sur son adversaire, M. Eugène Brosseau. M. Courchesne remplacera au Conseil M. Richard Lecompte, qui n'avait pas désiré poser de nouveau sa candidature.

## Un important projet de la Commission scolaire de St-Jean

La Commission Scolaire de St-Jean vient de convoquer les représentants des Commissions Scolaires et les autorités religieuses de tout un groupe de paroisses situées dans un rayon d'une vingtaine de milles de Saint-Jean.

Un projet très intéressant et certainement très sérieux motive la convocation d'une telle réunion: il s'agit pour la Commission Scolaire de St-Jean d'exposer aux Commissions Scolaires voisines le besoin de former une commission scolaire régionale au piler de l'enseignement secondaire. Semblable initiative a déjà été prise en d'autres régions de la province et particulièrement dans le comté de Chambly où les commissions scolaires se groupant ont ainsi formé une commission scolaire régionale.

Actuellement la Commission scolaire de St-Jean reçoit à son école secondaire scientifique pour garçons, 228 élèves qui lui sont confiés par des commissions scolaires voisines comme Notre-Dame - Auxiliatrice, L'Acadie,

St-Luc, St-Paul, St-Valentin, etc. A son école supérieure pour filles plus d'une centaine de sujets viennent également de l'extérieur. On comprend que ces entrées imposent à la Commission scolaire de St-Jean des obligations sérieuses et fassent naître une foule de problèmes. Pour loger ces enfants (et leur nombre devrait aller en augmentant) il faut des locaux plus grands, il faut plus de professeurs; en somme il faut tout prévoir sous un angle beaucoup plus vaste.

La Commission scolaire de Saint-Jean croit légitime de convoquer les commissaires des municipalités scolaires voisines et de leur exposer ce problème qui normalement devrait être étudié et réglé non seulement par une commission scolaire locale, mais bien par une Commission scolaire régionale dont l'organisation devient semble-t-il nécessaire.

La réunion se tiendra, mercredi prochain le 24 janvier à l'école supérieure Beaulieu.

## Début des cours sur l'"Orientation des Foyers", le 24 janvier, à la Cathédrale

"Si nous sommes sur la terre ce n'est pas pour manquer l'bonheur". (Plus de joie, plus de lumière)

Il n'y a pas une personne sur terre qui ne cherche pas le bonheur. L'Antiquité l'a cherché et le monde moderne le cherche davantage. Et une chose est certaine: c'est qu'on ne trouve pas son bonheur par hasard en marchant sur la rue, on le fait.

Gens mariés, c'est pour vous que s'adresse cette missive. Vous voulez tous une vie heureuse, mais au cours des années vous réalisez que ce n'est pas si facile que ça et qu'il y a des circonstances, et elles sont nombreuses, qui la rendent difficile. Seuls, vous ne voyez pas de solutions faciles et le S.O.S. que vous voulez lancer restera peut-être sans réponse.

Voilà quelque chose pour vous: le S.O.F. Le Service d'Orientation des Foyers de la paroisse Cathédrale, St-Jean, vient vous offrir des réunions hebdomadaires, commençant mercredi le 24 janvier, au sous-sol du presbytère, 215 Longueuil, vers 8 heures, où des sujets se prêtent très bien à la formule si riche du cercle d'études. Il s'agit alors d'une discussion menée par le couple responsable.

Les sujets les plus spécialisés relevant de personnes compétentes, tels le médecin, le prêtre, l'éducateur sont traités sous forme de conférence ou de forum. Des questions des participants restent toujours un article important au programme.

De plus, pour les couples, sans gardiennes, des demoiselles au cours secondaire ont offert leur service pour les aider. Donc aucune inquiétude pour le problème des gardiennes.


Responsables: M. et Mme Eugène Comeau: 6-4389. Aumônier: Abbé J.-Paul Moreau: 7:2328.

## On demande une laveuse électrique

Une mère de famille de cinq enfants apprécierait grandement recevoir une laveuse électrique usagée, ce qui lui permettrait de faire plus facilement la lessive de toute la famille dont le chef est en chômage.

On peut s'adresser à l'Aide Sociale aux familles, tél. FI. 6-6871. On demandera Soeur DeGrandmaison.

**FI. 8-3222**  
**Jacques-N. Jenneau**  
ASSURANCES GÉNÉRALES  
513, boul. du Séminaire  
Saint-Jean



# Mémoire du Conseil du Travail

Comme nous l'avons mentionné dans le compte-rendu de l'assemblée du Conseil de Ville, lundi soir, le Conseil du Travail de Saint-Jean a présenté un fort intéressant Mémoire aux autorités municipales. Nous en publions ci-dessous les grandes lignes. C'est M. Marcel Leblanc, secrétaire, qui en a donné lecture.

Dans son entrée en matière, le Conseil du Travail dit son désir de collaborer avec les autorités municipales dans le meilleur intérêt de la classe ouvrière et du public en général. Puis, on entre dans le vif du rapport.

## FONDS INDUSTRIEL

Nous recommandons fortement la création d'un fonds industriel par un amendement à la Charte de la Cité, dans un avenir rapproché que possible afin de faire servir le potentiel actuel qui ne sert pas et celui qui pourra se développer dans l'avenir, avec une bonne administration, au besoin et à l'expansion de l'industrie dans notre ville.

Par ce Fonds Industriel la Cité pourra aider financièrement mais avec des garanties solides les petites et les moins petites industries à s'établir ou à se développer pour le plus grand bien et le meilleur intérêt des contribuables de notre Cité.

## COMITE INDUSTRIEL

Nous recommandons aussi la formation d'un Comité Industriel composé de représentants du Conseil de Ville et de représentants des différentes associations, telles que le Conseil du Travail, la Chambre de Commerce et de plusieurs autres, afin que par son travail et sa coopération avec les autorités municipales et par ses recommandations, il puisse faire servir le Fonds Industriel et le Centre Industriel au meilleur intérêt et bien-être des contribuables et de la population en général.

## CENTRE INDUSTRIEL

Nous recommandons fortement aussi la création d'un Centre Industriel. Ce projet aurait bien des avantages tant pour les industriels qui s'établiront sur cet emplacement que pour la Cité elle-même.

En effet, l'offre en vente de lots de ce Centre Industriel à un prix modique, certain et déterminé à l'avance, attirera certainement les promoteurs industriels, qui seront ainsi libérés de l'exploitation honteuse souvent exercée sur eux par des spéculateurs.

## CHOMAGE

Nous croyons que, depuis quelques années nous vivons en pleine crise économique, crise ayant sous certains aspects, des effets encore funestes et néfastes que celle des années 1930-1935, puisqu'elle contribue à créer parmi la classe laborieuse, deux groupes bien distincts; ceux qui gagnent un salaire raisonnable et peuvent ainsi bénéficier d'un certain standard de vie assez élevé, en regard de ceux qui n'ont aucun emploi et ayant épuisé leurs bénéfices de l'assurance-chômage et d'assistance-chômage, sont dans la plus complète mendicité.

Nous sommes d'avis que si le pouvoir d'achat ne s'est pas effondré comme pendant les années '30, c'est grâce exclusivement à deux faits:

1. Les grandes mesures sociales instituées par les gouvernements depuis la fin de la guerre, à la suite des pressions répétées du Mouvement Ouvrier, telles que: l'assurance-chômage, les allocations familiales, les pensions aux vieillards, etc., etc., mesures sociales qui contribuent à distribuer un peu d'argent parmi la population;

2. l'existence de nombreuses conventions collective de travail, qui évitent l'avitilissement des salaires.

Conscient de cette situation alarmante, le Gouvernement fédéral a cherché à venir en aide aux chômeurs, en établissant un programme de "Travaux d'Hiver" et le Gouvernement Provincial apporte aussi une grande contribution ne laissant que 10% du coût de la main-d'œuvre à être payé par la Cité, des travaux de chômage.

Nous comprenons que votre Conseil participe et profite des subsides de nos Gouvernements sur les travaux d'hiver en faisant travailler quelque deux cents ouvriers plus ou moins. Mais toutefois, nous ne croyons pas que ce soit suffisant, car au mois de décembre 1961, le nombre des sans-travail dans la Cité de St-Jean seulement, étaient de plus de cinq (5%) pour cent, approximativement 1350 chômeurs, et ça ne peut certainement pas s'améliorer d'ici l'été prochain, mais seulement s'ag-

gravé, jusqu'où? Dieu seul le sait.

Donc, seules les mesures drastiques et énergiques de votre part comme les trois items tels que les Centre, Fonds et Comité Industriel et de d'autres moyens de collaboration avec les autorités Gouvernementales, peuvent réussir à amoindrir les effets désastreux et néfastes du chômage comme nous le connaissons présentement, afin de rendre une prospérité réelle et dans un meilleur climat, pour notre belle ville de Saint-Jean.

## CIRCULATION

Sur ce sujet, nous recommandons l'installation de lumières de trafic à l'intersection des rues Richelieu et Saint-Georges afin d'activer sans accidents à déplorer, la circulation de cet endroit très important et très achalandé principalement les jeudi, vendredi et samedi de chaque semaine.

Une étude et une révision si nécessaire de l'utilité du système actuel des Arrêts aux quatre coins à certaines intersections et pas d'Arrêt du tout sur ni l'un ni l'autre des quatre coins à d'autres places, principalement dans la paroisse St-Edmond où les accrochages et les accidents plus ou moins graves sont très nombreux. Nous devons tous nous préoccuper de la Prévention des accidents dans l'intérêt de nos concitoyens.

## MARCHE PUBLIC

Nous savons que beaucoup de choses ont été dites à ce sujet, que des promesses ont été faites, mais seulement et malheureusement rien à date, de concret ne transpire de tous ces pourparlers.

Nous désirons une réfection ou reconstruction complète et totale du Marché Public de notre Cité, aussitôt que possible. Il y a assez longtemps qu'on en parle, s.v.p. passons aux actes qui sauront réaliser un rêve depuis si longtemps caressé.

Nous croyons sincèrement qu'en soulevant cette question, toute la population de Saint-Jean sans exception nous supporte car le besoin est urgent et depuis plusieurs années déjà. Il ne sert à rien de pousser les arguments plus loin, tous, vous êtes au courant du problème. Nous vous demandons de le régler.

## POMPIERS

Il nous fait plaisir à ce moment, de féliciter le Conseil de Ville, de sa décision d'engager des pompiers permanents pour notre Service d'Incendie, nous l'encourageons à continuer dans cette bonne voie, pour la meilleure protection des biens de la vie des contribuables et des citoyens de Saint-Jean.

## VOTE MUNICIPAL

Nous suggérons et recommandons aussi, la révision par un amendement à la Charte de la Cité, d'un problème très important de l'administration de notre ville: "Le droit de vote à tous les contribuables sans conditions ni restrictions d'aucune sorte".

C'est-à-dire que, même si un contribuable est en retard pour le paiement de ses taxes ou autres redevances municipales il devrait avoir, toujours, le droit de vote en toutes circonstances.

Le droit de vote est sacré dans un pays démocratique. Seuls les Etats

**ON DEMANDE**  
**Secrétaire-dactylo**  
pour prendre charge d'un bureau de courtier d'assurance, à St-Jean.

Ecrire en donnant tous détails: références, expérience, salaire à C.P. 452 Saint-Jean, P.Q.

# Du conseil du Travail...

(suite de la page 3)

à l'effet qu'elle s'engagera à fournir le gaz au même taux qu'à Montréal. L'avocat de la Corporation déclare cette clause illégale parce que les taux sont fixés par la Régie provinciale. M. Lorrain y tient et finalement, le secrétaire est autorisé à écrire à la Corporation de Gaz Naturel de la province de Québec pour savoir si elle serait intéressée à desservir Saint-Jean. Ce sera la dernière démarche. Advenant une réponse non favorable, on signera immédiatement le contrat avec la Corporation Cartier.

## FUTUR HOPITAL

La construction d'un nouvel hôpital est devenu urgente. A l'hôpital de Saint-Jean, il y a 200 demandes d'hospitalisation en suspens continuellement. On demandera une entrevue avec l'hon. Alphonse Coururier, ministre de la santé et tous les membres du Conseil de Ville se rendront à Québec pour rencontrer le ministre.

## AIRCRAFT INDUSTRIES

Le secrétaire est autorisé à demander une entrevue avec l'hon. Léon Balcer, Ministre des Transports à Ottawa, au sujet du prolongement des pistes à l'aéroport local. Le gérant de cette industrie doit refuser des contrats importants de travaux sur avions propulsés parce qu'on ne peut atterrir.

## POMPIERS PERMANENTS

Les trois premiers pompiers permanents sont engagés au prix de \$65 par semaine. Ce sont MM. Edouard Dumouchel, Alfred Morin et Réal Roy. On sait que le directeur déjà engagé est M. Antoine Morin. Ces trois pompiers permanents agiront aussi comme pompiers volontaires en dehors de leurs heures de travail.

totalitaires, éliminent, conditionnent ou contournent l'application de ce droit.

Les Gouvernements fédéral et provincial ne conditionnent pas ce droit sacré pour aucune raison. Tout citoyen peut, s'il le désire se prévaloir du libre exercice de voter, quelle que soit sa situation financière, alors, pourquoi y aurait-il une restriction sur le plan municipal.

Nous nous excusons si nous avons pris autant de votre temps, pour énumérer ces huit items si importants à notre avis: Fonds Industriel, Centre Industriel, Comité Industriel, Chômage, Circulation, Marché Public, Pompiers, Vote municipal.

Nous profitons de l'occasion pour vous souhaiter une très Bonne, Fructueuse et Prospère Année 1962 avec avec la réalisation de tous vos désirs personnels ou administratifs.

Vos tout dévoués,

Conseil du Travail de St-Jean  
Firmus GIRARD, président  
Marcel LEBLANC secrétaire

## TOIT EN ACIER

L'abri au garage municipal aura un toit en acier, contrairement à ce qui avait été décidé, la semaine dernière. Des soumissions demandées aux entrepreneurs d'après les plans préparés par les ingénieurs Monarque et Gaudette.

## DIVERS

L'échevin Richard Mercier, président du Département de l'éclairage, rencontrera les autorités de Southern Canada Power pour assurer un meilleur éclairage sur la place du Quai, faisant suite à une requête de marchands de cette rue.

La Cité paie, depuis déjà longtemps, le permis de conduire à environ 60 employés municipaux. On découvre qu'il y a là un non sens. Les permis ont été payés pour l'année 1962. Une proposition est adoptée unanimement pour s'assurer que cette coutume cessera avec l'année 1963.

Le Conseil de Ville accepte les conditions posées par le ministère de la voirie, quant aux travaux d'égoûts actuellement effectués sur la rue Champlain.

Pour se rendre au désir de l'auditeur de la Province, les salaires des employés aux travaux d'hiver seront payés par chèque. Il est aussi question d'établir un système semblable pour tous les employés municipaux. Dans un avenir rapproché, les employés recevront leur salaire au moyen d'un chèque.

L'assemblée est ensuite levée.

## Les Equipières vous remercient

Les Equipières de la Charité désirent remercier chaleureusement toutes les personnes qui, répondant à leur appel, ont fait parvenir toutes sortes de dons au Comité de l'Oeuvre de la Soupe à l'occasion des fêtes de Noël, du Jour de l'An et des Rois.

Soucieuses d'offrir à leurs protégés, un menu plus spécial, une table plus familiale pour le dîner de ces trois jours de fêtes, les dames du Comité de l'Oeuvre de la Soupe avaient invité leurs bienfaiteurs et le public en général à se montrer plus généreux qu'à l'accoutumé.

Les réponses à cet appel ont été nombreuses et ont pris des formes des plus variées, si bien qu'à Noël et aux Rois un menu bien complet comprenant de la dinde, des légumes, des gâteaux, des bonbons, des cigarettes, a pu être servi, tandis qu'au Jour de l'An se dressait sur la table des mets bien canadiens comme de la tourtière chaude, des beignes, etc.

A toutes ces personnes qui les ont aidées sous toutes sortes de formes. Les Equipières de la Charité présentent leurs plus sincères remerciements, en leur nom personnel comme au nom de tous les pauvres qui ont bénéficié de ces largesses.

## Après la tempête

La tempête de lundi soir aura valu une nuit assez froide à la plupart de habitants de l'île Sainte-Thérèse, de Saint-Luc, de l'Acadie, d'une partie de Saint-Jean et d'Iberville.

En effet, de nombreux fils électriques ont été brisés par le vent ou les branches abattues et, comme la plupart des habitations sont maintenant chauffées à l'électricité, plusieurs familles se sont trouvées privées de lumière et, ce qui est plus grave, de chauffage central.

Au centre même de Saint-Jean rue Saint-Jacques, quelques branches brisées par le vent ont brisé des fils électriques et occasionné un léger incendie, qui a été rapidement maîtrisé.

Un peu partout dans la région des équipes de la Southern Canada Power travaillent à réparer les dégâts. Il est à espérer que ces pannes d'électricité ne dureront pas au long temps que celles causées par verglas l'an dernier qui s'étaient prolongées de trois jours à trois semaines.

## Soirée à Napierville

C'est samedi, le 20 janvier 1962 qu'aura lieu le grand tirage au sort du Club LE NAVIGATEUR. Ce tirage a lieu à l'Académie Daigneau 8 hres P.M. Comme à l'accoutumé il y a attractions diverses avec nombreux prix.

A tous nous souhaitons la plus cordiale des bienvenues.

Du publiciste Le Navigateur

 **DONNONS DE GRAND COEUR À LA CROIX-ROUGE**

**Assurez la protection de vos biens en confiant vos problèmes d'assurances à**



**J. R. Robert**  
Courtier en assurances  
Tél. FI. 6-4232  
315 Jacques-Cartier Saint-Jean

# Le Salon du Corset Inc.

Notre grande vente de fin d'année se continue

**33 1/3% DE REDUCTION**

PROFITEZ DE CES AUBAINES

VENTE FINALE AUCUN ECHANGE

# Le Salon du Corset Inc.

216, Champlain

FI. 7-1150

Saint-Jean

3 corsetières diplômées à votre disposition

HEURES D'AFFAIRES: Lundi, Mardi, Mercredi, Jeudi, de 9 h. a. m. à 6 h. p. m.  
Vendredi: de 9 h. a. m. jusqu'à 9 h. 30 p. m. — Samedi: de 9 h. a. m. jusqu'à 9 h. p. m.



► OUVERTURE A SAINT-GRÉGOIRE. M. Emile Vigeant signale l'ouverture locale du club Saint-Grégoire dans la ligue de ballon-balai féminine O'Keefe. Farnham était le club visiteur. Nous remarquons également les autorités sportives devant ce geste officiel, de gauche à droite: MM. Gérard Lequin, gérant du Farnham; Jean Pepin, agent O'Keefe; Pat Milburn, Paul Lemieux, René Thuot, président du circuit; André Barrière et Arthur Baril, gérant de l'équipe locale.

Ligue Commerciale O'Keefe d'Iberville

André Galipeau conduit le Restaurant Granger à la victoire

Le club O'Keefe qui conserve de justesse la tête de la Ligue Commerciale d'Iberville, s'est maintenu à la première place lors de sa rencontre nulle contre les Serres Toupin, lundi dernier, alors que Marcel Chaussures avec une victoire de 3-1 aux dépens du Dominion Store. Pris un autre précieux point sur la charge qui le rapproche de la tête du classement.

Iberville Fittings a raté cette fois-ci l'unique de prendre possession de la tête du circuit Marcel McCaughan malgré un triple du pilier André Denis. C'est le Restaurant Granger qui causa cette défaite en battant des hommes de Florian Goyette par 3 à 1. André Galipeau, la grande vedette des vainqueurs avec 570, le plus haut triple de la saison.

**CHAUSSURES MARCEL — 3**  
 Raymond Barry 463  
 Raymond Huckle 363  
 Maurice Gagné 388  
 Michel McCaughan 386  
 Fortier 459  
 West Hemmings 407  
 2466

**DOMINION STORE — 1**  
 Raymond Poulin 343  
 Roger Corriveau 317  
 Gonzague Ruest 377  
 J. Brochu 403  
 dummy 342  
 Yves Corriveau 421  
 2203  
 handicap 134  
 2337

**REST. GRANGER — 3**  
 André Galipeau 570  
 Jacques Lavoie 377  
 Claude Ménard 462  
 dummy 348  
 dummy 406  
 Marcel Desnoyers 415  
 2577  
 handicap 132  
 2709

**IBERVILLE FITTINGS — 1**  
 Florian Goyette 459  
 G. Girard 445  
 Reuben Patterson 379  
 Jean-Paul Lafond 477  
 Roger Garceau 349  
 Adrien Denis 551  
 2661

**O'KEEFE — 2**  
 Guy Phaneuf 369  
 Maurice Gauthier 394  
 Jean Marcoux 357  
 Gilles Rémillard 456  
 Gerald Balfry 429  
 dummy 426  
 2433

**SERRES TOUPIN — 2**  
 Alain Rome 420  
 R. Ouellette 435  
 R. Tougas 397  
 P. E. Toupin 441  
 Frank Toupin 387  
 dummy 363  
 2443  
 handicap 16  
 2459



**NOUVELLE EMISSION A CKAC**  
 Un bulletin de ski bien populaire revient, cette saison encore, à l'antenne de CKAC, avec le retour des émissions hebdomadaires les jeudis matins à 7h.25 de l'unique Langlais. C'est directement de Stowe au Vermont que l'unique Langlais renseignera ses nombreux auditeurs sur les conditions du ski dans cet important centre des Etats-Unis. Elle revient encore au micro de CKAC, chaque semaine juste à temps pour qu'on puisse préparer une excursion de ski de semaine dans cette attrayante région. Pour sa part, Roger Turcotte reviendra tous les mardis matins à 7h.25 donner les conditions du ski pour les principales régions de ski de l'Etat du New Hampshire, toujours à l'antenne de CKAC, bien entendu!

L'heure des quilles à la Salle Toupin

Mme Agathe Goyette, s'est de nouveau distinguée, samedi soir dernier, lors du tournoi de l'Heure des Quilles en défendant avec succès son championnat pour la quatrième semaine consécutive, en triomphant de Mme Marie Bessette, avec un match de 360 contre 295 pour la perdante.

Samedi soir prochain, à 7 h. 30 la championne, Mme Goyette, qui en sera à sa sixième présence dans ce tournoi, défendra à nouveau son titre, alors que son adversaire sera Mlle Cécile Lapalme, qui se classait au 20e rang du tournoi de qualification avec une moyenne de 125. Les amateurs de quilles sont in-



La piste du Mont St-Grégoire est bourdonnante d'activités car un grand nombre de skieurs s'y rendent pour pratiquer leur sport favori. Dimanche prochain, le 21 janvier 1962, à 3 heures se tiendra la bénédiction annuelle des skis. Il y aura aussi un souper de fèves au lard qui sera suivi d'une danse. Tous les membres et leurs amis sont invités à participer à cette journée qui s'annonce très amusante. Le prix d'entrée sera de \$1.00.

Nous tenons à souligner ici le magnifique travail des Ambulanciers St-Jean qui se dévouent avec tant de zèle à la tâche qui leur est confiée.

N'oubliez pas que les abonnements sont toujours en vente et que vous pouvez vous en procurer au chalet de la montagne et aux vendeurs suivants: MM. Armand Baraby, FI. 7-1212, Roger Filion, FI. 7-4648, Roland Robert, FI. 6-4232, Claude Bissonnette, FI. 8-4880, Raymond Perrier, FI. 7-3885, Gaëtan Gaudette, FI. 8-2228, Gaston Chenail, FI. 6-9571, Alain Richard, FI. 8-3180. Le prix des abonnements est de \$5.00 pour les travailleurs, \$2.50 pour les étudiants et \$10.00 pour toute une famille. Pour ceux qui ne le savent pas, l'abonnement permet de payer la moitié du prix pour le monte-pente.

AVIS

Le Club de Ski de St-Jean annonce à tous les enfants qui possèdent des skis qu'ils sont invités à pratiquer le ski gratuitement tous les samedis avant-midi à la piste du Mont St-Grégoire. Le ski et le transport par autobus sont gratuits grâce à la générosité du club Kinsmen de Saint-Jean. Les heures de départ sont comme suit:

- 8.00 heures a.m. Poste de Police, rue Mercier.
- 8.15 heures a.m. Ecole N.D.A., boul. St-Joseph.
- 8.30 heures a.m. Ecole St-Georges à Iberville.
- 11.30 heures a.m. Départ pour le retour.

Il est bien entendu que le Club de Ski de St-Jean n'assumera aucune responsabilité en cas d'accident sur la piste.

Invités à participer au concours de la "Réserve" commandité par le sportif Jean-Paul Leclerc, fabricant des Auvents Richelieu Enr. et ainsi avoir la chance de gagner un prix en argent.

Le prix de présence, don du Restaurant "Golden Dragon", M. Louis Lemaire gérant, a été gagné par Mlle Lise Alexandre.

La réserve spéciale, don de la salle de quilles vaudra samedi soir pour la personne dont le numéro sera tiré au sort, la somme de \$10.

Bienvenue à la salle de quilles Toupin d'Iberville.

Ligues de Ballon-balai O'Keefe

St-Grégoire réussit son ouverture

Le club féminin St-Grégoire du gérant Arthur Baril a réussi une belle victoire au cours de son ouverture locale, dimanche dernier contre les représentantes de Farnham, devant une belle assistance; cette joute reprenait la rencontre annulée du 9 janvier. Les commanditaires et autorités sportives assistaient à cette ouverture officielle dont nous remarquons M. Emile Vigeant, propriétaire de l'Auberge du Passant de l'endroit, qui signalait le départ des hostilités en présence de M. Jean Pepin, agent O'Keefe, M. René Thuot, président de ce circuit féminin, et d'autres invités.

Jeanine Benoit et Réjeanne Robert ont procuré cette victoire de 2-0 et elle suivait un voyage fructueux à Bedford où les représentantes du St-Grégoire remportaient la victoire 1-0.

Dans les autres rencontres de la semaine dernière, Bedford imposa une victoire de 2-0 à l'hôtel Frontenac d'Iberville et les protégées d'athanase Bessette connurent une autre défaite de 3-1 à Farnham.

**Circuit masculin**  
 Le Hart Battery s'est maintenu en première position du circuit Pat Mil-

burn grâce à une joute nulle de 0-0 à St-Grégoire contre le club d'André Barrière.

La Taverne Maurice de Fernand Drouin maintenait également un excellent record avec sa victoire de 3-1 aux dépens des Chevaliers de Colomb.

Prochaines joutes

Les programmes de lundi et mardi derniers étaient contremandés à cause de la pluie et les activités dépendent encore de la température pour les rencontres de ce soir; les équipes féminines étant en action: St-Grégoire vs Farnham et Hôtel Frontenac à Bedford. Lundi prochain dans la ligue masculine, St-Grégoire éprouvera le Hart Battery sur la patinoire du Grand Bois tandis que les Chevaliers de Colomb de Denis Pepin tenteront d'obtenir leur premier gain contre la Taverne Maurice.

La Bible vous parle...

Il dit: "Au temps favorable, je t'ai exaucé; au jour du salut, je t'ai secouru". Le voici maintenant le temps favorable, le voici maintenant le jour du salut. (II Cor 6, 2). (Texte choisi par la Société Catholique de la Bible)

COMMUNICATIONS BELL

Par FRED SAUCIER, votre Gérant de téléphone.



10 MINUTES AU PRIX DE 5

Avez-vous téléphoné à vos parents et amis par l'interrurbain au cours de la période des Fêtes? A notre époque, n'est-ce pas rapide, facile et agréable de téléphoner, et surtout de si bien entendre la voix familière de votre interlocuteur? On dirait presque qu'il se trouve à vos côtés! Et si vous avez appelé quelqu'un dans le Québec et l'Ontario, après 9 h. du soir, vous avez bénéficié du nouveau tarif économique de nuit pour les appels de numéro à numéro. Cette innovation double la durée des appels de 10 minutes ou plus, pour le même prix, dans le Québec et l'Ontario. Ainsi, les cinq premières minutes suivantes sont gratuites. (Vous obtenez dix minutes au prix de cinq). Ensuite, chaque période subséquente de deux minutes est facturée au prix d'une minute. L'automation accrue de notre service nous permet de vous faire bénéficier des économies réalisées sur les appels de numéro à numéro. Ce sont les tarifs interrurbains les plus bas jamais adoptés par la compagnie Bell! Profitez-en dès ce soir en appelant après 9 h. au tarif économique de nuit.



Un service d'intercommunication idéal pour la maison, "L'Interphone pour résidence", a été mis récemment sur le marché par notre compagnie. Il est maintenant à la disposition des usagers de Saint-Jean et les environs. L'Interphone pour résidence vous permet de répondre à la porte, de communiquer d'une pièce à l'autre, d'appeler tous les membres de la famille au téléphone et de surveiller les jeux ainsi que le sommeil des enfants. Le tout s'effectue au moyen de téléphones ordinaires, de microphones insérés dans ces derniers, de petits haut-parleurs muraux, et d'un appareil spécial de communication à deux sens pour répondre à la porte. Si vous êtes seuls, malade ou en train de vous habiller, vous pouvez facilement, sûrement et sans embarras connaître le but de cette visite, au moyen du téléphone. Le service téléphonique régulier est évidemment branché sur l'Interphone, et l'on peut répondre aux appels effectués dans la maison en gardant les mains libres. Avec l'Interphone pour résidence, votre téléphone devient plus utile et plus commode que jamais. Pour obtenir plus de renseignements, pourquoi ne pas nous appeler à FI. 6-6801?

La ville de Saint-Jean est maintenant dotée d'un service d'alerte ultra moderne du même genre que celui qui a été installé à Montréal l'été dernier.

On voit ici le constable Léandre Ouellet qui a décroché le récepteur pour établir la communication immédiate avec le poste de police. La boîte, d'un attrayant bleu pâle peut être utilisée par le public en cas d'urgence qu'il s'agisse d'incendie, d'accidents, de vol, etc. ... c'est-à-dire à chaque fois que le secours de la police ou des pompiers est nécessaire.

Ces boîtes du service d'alerte par téléphone sont attachées à des poteaux dans les différents quartiers de la ville.



Signature of Fred Saucier.

## Dans la Ligue de Quilles "Dow"

### A SAINT-JEAN

Le Gaston Chenail a conservé la première position de la Ligue de Quilles Dow pour avoir remporté une victoire de 3-1 contre le Roland Boivin. Les principales vedettes ont été Pauline Pendleton, Paul Dextraze et Gaston Chenail. Lise Villeneuve et André Boivin furent le plus en évidence chez les perdants. Le André Tougas a disposé du Réal Roy 4-0 en raison de la performance de Lise et Claude Ménard qui se surpassèrent. Ce gain place cette équipe en seconde place avec 33 points. Le Doc Trépanier a annulé 2-2 avec le André Rondeau et est maintenant installé au 3e rang, ex-aequo avec 3 autres clubs. Les héros de ce match furent Doc Trépanier, Jean-Paul Desnoyers et Yvan Huard.

Le Gérard Tremblay a aussi annulé 2-2 avec le Guy Lanoue alors que Nicole et Gerry se surpassèrent. Georges Savoy a connu la meilleure partie du Lanoue. Le Buzz Balfry a porté un dur coup aux chances du Guy Régner en l'emportant 3-1 alors que Buzz lui-même et Sarah Cutler connurent de magnifiques succès. Le Tibi Plouffe et le Gene Théberge ont fait match nul 2-2 avec, comme principales vedettes, Marie Camarale, Marcel Plouffe et Denyse Théberge.

Le Johnny Caron a battu le Guy L'Heureux 4-0 alors que Johnny lui-même fut la principale vedette avec 479. Johanne Christopher fut la meilleure des perdants. Finalement, le Gilles Gaudette a disposé du Normand Laflamme 4-0 avec comme principaux joueurs, Lucille Gaudette, Denyse Pelletier et Gilles Gaudette.

Classement	
Chenail	35
Tougas	33
Boivin	30
Trépanier	30
Tremblay	30
Plouffe	29
Caron	29
LeSieur	29
Régner	28
Balfry	28
L'Heureux	26
Rondeau	23
Roy	20
Théberge	20
Théberge	19
Lanoue	18
Gaudette	18
Laflamme	17
Moyennes	
F. Régner	128.
S. Cutler	123.
P. Pendleton	120.
Paul Dextraze	154.

Yvan Huard 151.  
Gaston Chenail 146.

### A IBERVILLE

Conduits à l'attaque par la magnifique performance de Cécile Caillier et du capitaine Albert Mailloux, les Lionceaux ont remporté un important triomphe de 6-2 aux dépens des Alouettes de Florian Goyette. En effet, Cécile Caillier a roulé un triple de 410 alors qu'Albert y allait d'un total de 478. Pour les perdants, Florian Goyette et Jean-Paul Francoeur ont le mieux figuré avec des matches de 448 et 445.

Les Cardinaux sont demeurés à 4 points des Lionceaux en seconde place, grâce à une victoire de 6-2 remportée contre les Castors de Raymond Huckle. Pour les vainqueurs le capitaine René Génier joua un triple de 391, suivi de Marie Gagné qui totalisa 389. Rodolphe Toupin fut le meilleur des vaincus avec un match de 422, suivi de Jean d'Arc Greendale qui obtint 387.

Finalement les Renards ont infligé un échec de 6-2 aux Corbeaux de Georges Daigneault, alors que le capitaine Alain Goyette se surpassa avec un triple de 475. Gabriel Girard et Lise Alexandre furent aussi en évidence avec des scores de 385 et 368. Chez les perdants, Violette Goyette et Georges Daigneault y allèrent de 353 et 354 respectivement.

Les cadeaux de la soirée étaient des dons de la Brasserie Dow, du Restaurant le Dragon Doré, du Théâtre Imperial et de Martin Nettoyeur.

Classement	
Lionceaux	64
Cardinaux	60
Alouettes	58
Renards	56
Castors	50
Corbeaux	48

### A SAINT-LUC

Les Autruches de Léon Laguë l'ont emporté par un blanchissage de 8-0 contre les Hérons de François Lévesque, alors que Jean-Paul Francoeur avec 509 et Maurice Sénécal, avec 434 furent le plus en évidence. Pour les perdants, Ernest Dolbec se surpassa avec 341. Une autre victoire de 8-0 fut remportée par les Tourtereaux de Denis Poirier contre les Condors de Paul Grimard. Les principales vedettes de la rencontre ont été Denis lui-même avec un match de 465, Pierre Larocque 343, Henri-Paul Grimard 320 et Mme Lescarbeau avec 317.

Pauline Moquin 341, Normand McElligott 338, Clément Moreau 314 et Réal Guertin 314 ont conduit les Goélands à un gain de 8-0 contre les Grives d'André Larocque. Pour les perdants, Thérèse Dépelteau et le Capitaine André ont le plus brillé. Les Flamands de Gérard Massé ont disposé des Hiboux de Raoul Laguë 6-2 alors que Gilberte Francoeur, Mmes Benoit et Foster se surpassèrent avec des triples de 326, 302 et 333. Mme Longpré, Germaine St-Pierre et Alex L'Homme ont le mieux joué pour les vaincus.

Les Aigles de Clément Moreau ont connu une victoire de 6-2 également contre les Pingouins, de Jean-Paul Robert, en raison de la magnifique tenue de Yvon Dépelteau, son frère Michel et Clément Moreau qui rouleront 397, 365 et 327. Pour les perdants, Jean-Paul Robert brilla de plus belle avec un match de 391. Finalement, les Outardes de Donald Young ont remporté un gain de 6-2 aux dépens des Canards d'André Lamarre, grâce à Yvon Clouâtre, Madeleine Clouâtre et Donald Young qui totalisèrent des scores de 375, 365 et 348. M. Strosky a connu une magnifique soirée pour avoir joué un triple de 419. Il fut facilement le meilleur des vaincus.

## BADMINTON

Les activités du club, suspendues pendant les Fêtes, ont repris de plus belle depuis la semaine dernière. Les joutes cédulées de la ligne interne ont été disputées, tel que prévu. Mardi soir, le 9 janvier, les Invincibles ont défait les Fougères. Pour l'équipe gagnante, les joueurs suivants ont participé à la rencontre — Betty Greenaway, Denise Roy, Magella Bellavance, Lucille LeSieur, Jacques Richard, Denis Bachand, Jacques Tougas et Roger Coulombe. L'équipe perdante était composée de Gisèle Tougas, Lucie Poisson, Claire O'Caïn, Louise Farmer, Marcel Brault, Marcel Ménard, Réal Trahan et Normand Marchand. Le lendemain soir, mercredi, les Intouchables ont du baisser pavillon devant l'équipe des Belles Volantes composée de Hélène Fortin, Pierrette Boudreau, Thérèse Caron, Hélène Trahan, Paul Morin, Armand Reid, Jean-Paul Boudreau et Claude Martin. Chez les perdants, l'équipe était composée de Rita Georges, Jocelyne Tétreault, Lili Fillion, Yvan Paquette, Fernand St-Denis, Jean-Denis Trahan et Louis Robert.

Cette semaine, les rencontres ont eu lieu tel que prévu, mardi et mercredi.

## "Robin-Hood" et le hockey mineur

La devise "N'envoyez pas votre fils seul à la patinoire — accompagnez-le est mise en pratique dans tous les coins du pays à l'occasion de la Semaine du Hockey mineur. Dans les hameaux les plus humbles comme dans les grands centres, de St-Jean de Terre-Neuve à la Colombie-Britannique, de Niagara Falls à Whitehorse, quelques 200,000 jeunes joueurs se rendent à la patinoire accompagnés de leur père et participent aux parties de hockey organisées à leur intention.

Ils sont légions les parents qui prêtent leur appui sincère aux instructeurs des ligues de hockey pour les jeunes et aident les organisateurs à faire face aux besoins sans cesse croissants suscités par la formation de nouvelles ligues ou l'expansion de celles qui existent déjà. "Le hockey mineur est une bonne école", nous disent les organisateurs des ligues pour les jeunes. "Ce sport trempe le caractère et donne d'utiles leçons de civisme. Mais nous avons besoin d'aide. Faites en sorte que le hockey mineur soit une occasion de réunion pour le père et le fils".

Le développement du hockey a reçu dans le passé, et reçoit encore, une forte impulsion, sous la forme du trophée Robin Hood qui est de nou-

veau offert en concours cette saison comme prix au joueur le plus méritant. En 1961, 1,665 jeunes joueurs dans les dix provinces canadiennes, le Yukon et les territoires du Nord-Ouest compris, ont reçu ce trophée qui leur fut décerné d'après les termes du "Code d'Honneur". Le Code d'Honneur ne se borne pas à encourager les étoiles en herbe à pratiquer et à se garder en forme pour mieux briller sur la patinoire; il insiste aussi sur la nécessité d'une bonne conduite au foyer, à l'école et au cours des activités paroissiales.

En plus du trophée, chaque gagnant reçoit un écusson et un palmarès individuel où est imprimé le Code d'Honneur et le tout devient sa propriété permanente.

Au cours des quatre saisons écoulées depuis la première présentation du concours pour le trophée Robin Hood, l'inscription à ce programme a augmenté dans des proportions qui dépassent même celles de l'accroissement des ligues mineures, d'après ce que dit M. George H. McIvor, président du conseil de la maison Robin Hood. Ce support enthousiaste a confirmé les vues des organisateurs de ce programme et a démontré combien il était logique d'offrir un tel encouragement aux jeunes.



# VENTE D'INVENTAIRE

Jeu, le 18 janvier 1962 à 9 heures a.m.

**50 robes, blouses, jupes à \$1.00**

**ROBES**  
\$5.00 - \$7.95

**COMPLETS**  
POUR HOMMES  
\$29.95 ET PLUS

**MANTEAUX** pour dames  
avec ou sans fourrure  
\$19.95 et \$39.95

**PALETOTS**  
POUR HOMMES  
\$29.95

**PANTALONS**  
POUR HOMMES  
\$4.95

**CHEMISES**  
BLANCHES ET COULEURS  
\$2.49

**GILETS POUR HOMMES**  
TOUT LAINE  
\$7.95

**CHAPEAUX**  
POUR HOMMES  
\$4.95

**CAR-COATS** 3/4  
POUR HOMMES  
\$16.95

ACHETÉ BIEN QUI ACHÈTE

**Chez BERG'S Ltée**

151-A Richelieu

Fl. 7-3113

Saint-Jean, Qué.



Le hockey à Iberville

Excursion à Cowansville, ce soir jeudi

— Départ à 7 h. p.m. — A Farnham dimanche —

Le premier tour du chapeau réussi par le capitaine René L'Ecuyer et la performance invincible de Pierre Lareau dans les filets, ont brisé tous les complexes dans une victoire de 5-0 contre les Bruins de Bedford, meneurs de la ligue B.M.S. La joute précédente à St-Jean avait procuré plus d'émotions par une victoire de 4-3; voilà d'agréables surprises d'une semaine fertile.

Et les hasards du hockey ont établi deux défaites aux mains du Victoria de Cowansville et des Eperviers de Farnham qui ont déjoué un abus de confiance.

Le voyage des Renards ce soir à Cowansville (si la température le permet) secouera l'égalité des deux mêmes adversaires en troisième position du circuit Doucet. Cette visite devra nous en donner le cœur net après deux échecs aux mains des hommes d'Onil Couture. Et l'excursion à cet effet contribuera à un support complet vers une victoire indispensable. L'autobus partira à 7.00 p.m. de l'entrepôt O'Keefe; qu'on se le dise.

Dimanche prochain, un autre autobus sera à la disposition des partisans, en direction de Farnham, pour y disputer une revanche bien méritoire; le départ s'effectuera à 1h.00 p.m. du même endroit.

Claude Stébenne soumettait son alignement à la réunion de la ligue, tenue à Cowansville, lundi dernier. Les dernières rencontres lui ont permis de se fixer sur une combinaison définitive qui a d'ailleurs fait ses preuves.

Les meilleurs joutes à date

Dimanche dernier les Eperviers de Farnham représentaient un club décidé et combatif pour obtenir leur première victoire de la saison. Les porte-couleurs de l'instructeur Réal Rousseau ont profité d'une rare échappée pour compter l'unique but et ils su-

rent protéger ce fragile avantage.

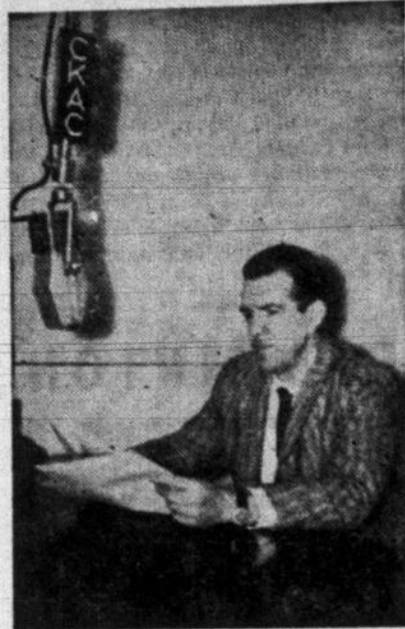
L'instructeur Claude Stébenne ne trouva aucun reproche à l'endroit de ses Renards qui ont affiché leur meilleure tenue même dans la défaite. Les trois trios ont bien fonctionné pour avoir bombardé constamment la zone adverse et le seul obstacle unanime à cet échec fut la performance du gardien de buts Edmond Mady.

Iberville s'est quand même prévalu de la première défaite des Braves de St-Jean sur la glace de nos voisins. Les nôtres ont consterné les hommes d'André Tougas pour leur faire subir leur première défaite par 4-3. C'était au tour du trio Roman-Roy-Audette de nous procurer ce gain important alors que Roy compta deux buts et Audette un et Roman dirigeait ce succès avec trois assistances; notre premier but avait été compté par René L'Ecuyer.

Les Bruins de Bedford ont goûté à leurs premiers déboires jeudi dernier alors que nos porte-couleurs n'ont laissé aucune chance aux hommes de Renault Larocque après avoir pris les devants. Ce changement radical à la suprématie du Bedford, a éprouvé l'endurance des visiteurs et leurs pivots Bédard et Larocque se

sont sentis de cette fatigue.

Henri Sénécal a dirigé le premier trio en compagnie de Fernand Larière et René L'Ecuyer qui donnèrent le signal offensif avec quatre buts à leur actif. Le cinquième fut compté par André Galipeau, assisté par Germain Picard et Gaston Lanoue. C'est à cette rencontre que plusieurs observateurs ont pu se convaincre du meilleur gardien de buts de la ligue, dans l'alignement du club Iberville.



CHANGEMENT D'HEURE. — Les sportifs sont toujours bien renseignés à l'antenne de CKAC. C'est maintenant à 6h.15 que Jacques Beauchamp présente sa chronique quotidienne, soit une demi-heure plus tard qu'auparavant. Du lundi au vendredi à 6h.15 Jacques Beauchamp résume les dernières statistiques officielles et interprète les événements majeurs du monde du sport au cours des dernières 24 heures. Ne manquez pas cette émission maintenant à 6h.15 p.m. à l'antenne de CKAC, bien entendu! 73 au cadran, bientôt 40 ans.

GROSSES QUILLES

Pepsi-Cola rejoint le Théâtre Impérial

La lutte devient de plus en plus serrée dans la Ligue Commerciale de Grosses Quilles, et après les matches qui furent disputés mercredi soir dernier, seulement 5 points séparent les clubs de première place et le club de cinquième place.

Le Pepsi-Cola par un match nul de 2 à 2 avec la Taverne Maurice a rejoint le Théâtre Impérial en première place alors que ce dernier subissait une défaite de 3 à 1 aux mains du club Dow qui a joué de magistrale façon.

Pour le Pepsi-Cola, Réal Poulin et André Petit furent les meilleurs avec 544 et 512, tandis qu'Alain Belle fut de loin l'étoile de la Taverne Maurice avec 581.

Pour le club Dow, tous les joueurs ont très bien joué et méritent des félicitations.

Tous les joueurs du Théâtre Impérial à l'exception d'Arthur Omelusuk, semblaient se ressentir de la fatigue des fêtes, mais Arthur, un joueur infatigable roula un 612.

Les clubs de l'Hôtel du Parc et de l'Hôtel Richelieu ont annulé 2 à 2 dans un match très contesté. Claude Lefebvre et Bernard Trahan de l'Hôtel du Parc de même qu'Eddy Momblead, de l'Hôtel Richelieu, et René Génier du même club furent les vedettes, avec des scores de 556, 528, 569 et 540 respectivement.

Le Labatt 50 ne semble pas vouloir prendre part à la course et encore une fois a subi la défaite, cette fois aux mains du club Pirelli qui a joué son meilleur match de la saison. Jean-Louis Coutu, ne voulant pas s'en laisser imposer par Arthur Omelusuk roula lui aussi un 612 pour être le meilleur joueur du Pirelli avec Marcel Renaud qui roula 542.

Le capitaine du Labatt, Alcide Desrochers et Réal Dextrateur avec 543 et 545 ont très bien joué malgré leur défaite.

Une assemblée générale de la ligue aura lieu dans la salle du St-Jean Bowling mercredi soir prochain à 8 h. p.m. précis. Tous les joueurs sans exception sont priés d'y assister.

Table with 2 columns: Club Name and Score. Includes Théâtre Impérial (20 8), Pepsi-Cola (20 8), Dow (19 19), Hôtel du Parc (17 11), Hôtel Richelieu (15 13), Pirelli (9 19), Taverne Maurice (9 19), Labatt 50 (3 25).

Table with 2 columns: Player Name and Score. Includes Arthur Omelusuk (190.4), Alain Belle (186.6), J. Louis Coutu (185.1), René Mills (184.15), Dan Gage (183.12), Bernard Trahan (183.4).

Hockey OLYMPIQUE OTJ

Sur la patinoire du Parc Beaulieu, les Comètes de J.-Louis Blondeau prenaient la mesure des Météores de Guy Picard au compte de 7 à 4 dans une joute très rapide, disputée mardi soir dernier.

Le lendemain, au C.M.R. les Météores encaissaient une autre cinglante défaite, cette fois au compte de 10 à 4 contre les Comètes; joute dans laquelle, Gilles Dumont continuait

son magnifique travail offensif, en réussissant le truc du chapeau et se méritait en plus 2 assistances pour participer ainsi à la moitié des buts des Comètes.

Au Centre Sportif, le même soir, les Cyclones de Marcel Messier prenaient possession de la 1ère position du circuit Pepin, en défaisant difficilement les Satellites de Martel-Lévesque au pointage de 3 à 1.

Cette joute, assez rude à laquelle les officiels Fortin et Dion ont discerné au moins 20 punitions, les Satellites ont réussi à prendre les devants 1 à 0 dans la 1ère quand le scientifique et rusé Réal Darche déjoua J. Godin des Cyclones aidé de Meunier et Boivin. Ce but survenu à seulement 45 sec. du début a semblé paralyser momentanément les attaques des deux camps et les deux cerbères Godin et Deslauriers ont eu la tâche relativement facile devant les lancers erratiques dirigés vers eux et cet engagement devait se terminer avec les Satellites en avant 1 à 0.

Des pères de famille seront-ils ordonnés diacres?

PARIS (CCC) — Dans la renaissance de la fonction diaconale, les évêques d'Allemagne, d'Amérique du Sud et surtout des pays de missions, ont vu un moyen de venir en aide à un clergé surchargé, et de faire face aux problèmes que des situations nouvelles posent à l'Eglise. On a pu dire, non sans raison, que si la chrétienté de Chine avait pu former des dizaines de milliers de diacres, son sort eut été sans doute différent. Un prêtre allemand, M. l'abbé Schamoni a été amené à s'occuper de diaconat, mais cette fonction a été spontanément retrouvée en Allemagne, sur le plan paroissial, à l'époque des persécutions nazies. Qu'arrive-t-il, en effet, quand tout le clergé d'une paroisse est arrêté? La vie paroissiale cesse-t-elle? A cette question, certaines paroisses allemandes, privées de leur clergé, ont répondu en se réunissant le dimanche à l'église, pour prier et écouter la lecture de l'Epltre et de l'Evangile, lecture faite par un chrétien exemplaire qui, sans même songer à la fonction diaconale, l'avait en réalité redécouverte. On sait que le problème du diaconat est une des questions sur lesquelles se pencheront les Pères du prochain concile, et dans cette perspective l'étude de l'abbé Schamoni retiendra l'attention de tous ceux que préoccupe la vie de l'Eglise à l'âge atomique.

C'est l'ensemble, de cette question que M. l'abbé Schamoni expose dans un livre paru chez Desclée de Brouwer.

CLASSEMENT

Table with 5 columns: Team, J, G, P, N, Pp, Pc, Pts. Lists Satellites, Cyclones, Comètes, and Météores with their respective statistics.

COMPTEURS

Table with 2 columns: Player Name and Score. Lists G. Dumont, D. Grenier, C. Boudreau, C. Clouâtre, N. Meunier, D. Roy, D. Beauvais, G. Sylvain, J.-G. Bourque, J.-J. Latour, G. St-Pierre, R. Longtin, A. Duteau, J.-G. Doucet, Y. Marcell.



Un livre japonais sur les oiseaux suscite de l'intérêt au Canada

Un volume intitulé "Les oiseaux du Japon" suscite beaucoup d'intérêt au Canada. Il renferme 132 illustrations en couleurs, se vend \$11.50 et comprend 233 pages.

La raison en est que les îles japonaises se sont révélées l'habitat idéal d'une grande variété d'oiseaux indigènes intéressants et réunissent des spécimens représentatifs des oiseaux migrateurs.

Le livre fournit une foule de renseignements d'ordre géographique et écologique sur les oiseaux et leurs mouvements saisonniers.

L'auteur s'appelle M. Yoshimaro Yamashina, fondateur de l'Institut d'ornithologie et de zoologie d'Yamashina.

C'est une publication du Tokyo News Service, Edifice Kosoku Doro, No 10, Ginza Nishi 8-chome, Chuo-Ku, Tokyo, Japon.

Une nouvelle province jésuite

LEOPOLDVILLE (CCC) — Dès 1957, toutes les activités de la Compagnie de Jésus au Congo, au Rwanda et au Burundi, avaient été coordonnées en une vice-province. Celle-ci, vu le développement et l'importance de ses oeuvres, vient d'être érigée au rang de province: celle d'Afrique centrale.

Cette province est la première d'Afrique; elle compte 460 religieux, dont une centaine sont Africains, la plupart de ceux-ci poursuivant encore leur formation. Elle a en charge le grand séminaire de Mayidi, les diocèses de Kikwit et de Popokabaka; elle apporte également sa collaboration au diocèse de Kisantu qui est, depuis peu, confié au clergé séculier autochtone.

La nouvelle province entretient des facultés universitaires à Usumbura, huit collèges secondaires (Bukavu, Kasongo Lunda, Kikwit, Kintati, Kisantu, Mbansa Mboma, Léopoldville, Usumbura); une école professionnelle (Kikwit); et deux résidences (Elisabethville et Léopoldville). Le provincial est le père V. Mertens.



TROISIEME DIMENSION. — L'addition du sous-marin Grilse, a ajouté une troisième dimension à la RMC, en 1961. Représentant les diverses opérations de la Marine, en surface, dans les airs et sous l'eau, voici le destroyer-escorteur St. Croix (au-dessus), le chasseur de sous-marins Tracker décollant du pont du Bonaventure, et le sous-marin Grilse. (Photo Défense nationale)

## 87e assemblée générale annuelle de la Banque Canadienne Nationale

La Banque Canadienne Nationale a tenu à Montréal, mardi 9 janvier, sa 87e assemblée générale annuelle, sous la présidence de M. Wilfrid Gagnon, président du Conseil d'administration.

Le président de la Banque, M. Ulrich Roberge, a d'abord rendu hommage à la mémoire de M. Auguste Desilets, C.R., décédé à Grand-Mère le 20 octobre dernier.

Au début de cette nouvelle année, a fait observer M. Roberge, plusieurs indices accusent une certaine amélioration, mais en 1961 la reprise n'a pas été aussi importante que nous l'avions espéré. L'insuffisance du progrès de l'embauchage a des effets d'autant plus graves qu'elle coïncide avec une augmentation accélérée de l'effectif ouvrier.

### LES PROGRES DE LA BANQUE

M. Louis Hébert, administrateur et gérant général, a exposé les résultats des opérations du dernier exercice et il a fait quelques observations sur la situation économique.

Les profits nets de l'exercice, en augmentation de \$173,202 relativement à 1960, ressortent à \$3,242,366 soit \$3.24 par action, à rapprocher de \$3.07 l'année précédente. La provision pour l'impôt sur le revenu est passée de \$3,035,000, à \$4,355,000. La Banque a payé une somme de \$2,200,000 de dividendes, en comparaison de \$1,998,192 en 1960. Ces dividendes se répartissent à \$2.20 par action, au lieu de \$2. Une somme de \$1,000,000 a été portée au fonds de réserve qui s'élevait maintenant à \$34,000,000. Le solde du compte profits et pertes s'établissait à \$925,710 au regard de \$883,343 au 30 novembre 1960.

Le total des dépôts en augmentation de \$46 millions se chiffre par \$773,391,517. Les dépôts d'épargne de particuliers ont passé de \$422,877,419 à \$422,225,590.

Cet exposé serait incomplet, a ajouté M. Hébert s'il ne faisait pas mention du personnel de la Banque, auquel nous sommes en grande partie redevables des résultats et des progrès de l'exercice. Il a rempli ses fonctions avec une exactitude et une célérité qui ont été d'autant plus appréciées que l'augmentation du volume des affaires alourdissait sa tâche. C'est pour nous un agréable devoir de lui rendre le témoignage qu'il a mis au service de notre institution et de la clientèle un dévouement et une loyauté dont il convient de le louer et de le remercier.

Dans un bref exposé de la loue générale, M. Louis Hébert a fait observer que le mouvement de reprise est encore lent et que le progrès est irrégulier et inégal, mais que l'on constate une amélioration graduelle depuis cinq ou six mois. A la fin de septembre, l'indice général de la production et même celui de la production manufacturière étaient à la hausse. L'augmentation de nos exportations vers les Etats-Unis pendant le troisième semestre de l'année nous permet d'espérer que ce

grand marché nous offrira désormais de plus larges débouchés.

Si le nombre des sans-travail n'a pas augmenté, à l'automne, dans les mêmes proportions que l'année précédente, le chômage n'en persiste pas moins, bon an, mal an, d'une façon anormale. Quelles que soient les mesures que prennent les gouvernements pour y remédier, la seule solution, ce serait le développement de l'industrie manufacturière, qui utilise le plus de main-d'oeuvre et qui fait rayonner l'activité dans plusieurs autres secteurs.

Mais l'extension de l'industrie de transformation exigerait aujourd'hui des mises de fonds considérables. Or une fiscalité excessive et mal répartie risque de décourager l'esprit d'entreprise, de restreindre la production et d'entraver la création de capitaux.

Si, au cours de l'année écoulée, conclut M. Hébert, l'amélioration de la situation n'a pas répondu à l'attente générale, on n'en a pas moins constaté un regain d'activité qui, depuis plusieurs mois, s'accroît graduellement. Notre économie semble évoluer de la même manière que celle des Etats-Unis, à laquelle elle est étroitement liée. Dans l'un et l'autre pays, le mouvement de reprise, dont le départ a été tardif, s'est ensuite accéléré de mois en mois, et la tendance demeure favorable. Personne ne s'attend que 1962 soit une période d'emballement, mais les indices les plus significatifs font prévoir que ce sera une bonne année.

## 15% des Ecossais sont catholiques

EDINBURGH (CCC) — Depuis la fin de la deuxième guerre mondiale la population catholique de l'Ecosse est en accroissement constant; il a fallu, au cours de ces quinze dernières années, créer 115 nouvelles paroisses et construire 117 églises. Les catholiques sont actuellement au nombre de 800,000 sur une population globale de 5,300,000 habitants.

## "Mater et Magistra" distribuée aux parlementaires britanniques

LONDRES (CCC) — Un exemplaire de l'encyclique sociale "Mater et Magistra" du pape Jean XXIII a été remis à chaque parlementaire britannique et à chaque responsable syndicaliste de Grande-Bretagne. La revue du parti libéral "New Outlook" exprime sa haute estime à l'égard de l'encyclique et ajoute qu'il y a un demi-siècle, il aurait été impensable que des libéraux tiennent compte d'un document pontifical. Depuis cette époque, il y a donc une grande évolution dans la mentalité.



• LE SANG EST INDISPENSABLE — Plusieurs fois, en une semaine des malades et des blessés ne guériraient pas si le sang n'était pas à la disposition de l'hôpital au moment précis où il est requis. La thérapeutique moderne compte désormais sur les transfusions de sang ou sur les précieux dérivés du sang pour renforcer le malade, combattre l'état de choc ou pour remplacer une perte considérable de sang par suite d'une intervention chirurgicale ou d'un accident grave, 3,000 chopines de ce précieux liquide sont nécessaires chaque semaine pour les 127 hôpitaux de l'ouest du Québec affiliés au Service gratuit de Transfusion Sanguine. La prochaine clinique aura lieu à Saint-Jean, le 31 janvier et le 1er février de 1 h. 30 à 5 h. 30 et de 7 h. à 9 h. 30.

## Cercle d'Economie Domestique N.-D.-A.

Jeudi le 4 janvier dernier avait lieu au local habituel et sous la présidence de Mme Eugène Landry, la première assemblée mensuelle du Cercle d'Economie Domestique N.D.A.

Mme la Présidente souhaite à tous une bonne, heureuse et sainte année, félicite les membres d'être venue aussi nombreuse. Bienvenue tout spécialement à Mme la Présidente diocésaine Mme O. Fréreau ainsi qu'à sa compagne Mme L. Préfontaine, vice-présidente diocésaine.

Nous passons à la lecture du procès verbal de la réunion précédente et de la correspondance par Mme la Secrétaire. Le rapport financier par Mme la Trésorière.

Il a été décidé qu'un montant soit versé aux Missions Oblates de Montréal, également un paillason sera

donné pour le local de L'Ouvroir N.D.A.

Il a été étudié en forum les devoirs de la femme dans les temps présents. Sur une foule de cas cités, indignes et scandaleux de la part d'enfants d'âge scolaire, Dieu merci ce n'est pas généralisé... mais à l'exemple de Jésus qui laisse son troupeau pour sauver la brebis égarée... Notre sujet d'étude de janvier fut donc "Le comportement des Enfants à l'Eglise". Les questions posées et discutées furent les suivantes:

Qu'elle est la responsabilité des parents? des professeurs? pourquoi n'y a-t-il plus de messe spéciale pour les enfants? Pourquoi pas de gardiens pour maintenir l'ordre? à l'église? Des enfants de 12-14 ans qui rient, qui parlent durant la messe, comprennent-ils le drame qui se passe sur l'autel?! Les enfants pécheurs, et sont-ils responsables des distractions des gens autour d'eux? Ne vaudrait-il pas mieux que ces enfants restent à la maison? Est-ce la place des enfants d'aller à la messe de 5 hre p.m., le dimanche. Qu'elles sont les raisons valables qui permettent une telle façon d'agir?

Les commissaires d'écoles devraient-ils s'occuper de ce problème? Après étude sérieuse et comprenant l'importance de donner une formation religieuse dès le bas âge, nous croyons sincèrement que tous les

moyens à cette formation devraient être non seulement mis librement à leur disposition mais appliqués.

Notre soirée d'artisanat aura lieu le 31 janvier prochain chaque membre doit se faire un devoir d'être présente avec leurs amis. Bienvenue à tous.

Mme la Présidente diocésaine adresse la parole et formule ces vœux d'une bonne, heureuse et fructueuse année. Je profite de l'occasion de ma visite annuelle pour vous demander d'aider le diocésain à vous aider. Je vous remercie de votre accueil je ne m'attendais pas moins de vous et veuillez croire que je compte sur vous pour me seconder. Egalement merci pour le cadeau reçu.

Nous avons eu échange de cadeaux, les figures s'illuminent de joie et de surprise en débattant leur colis.

Le cadeau de présence du mois fut gagné par Mlle Micheline Ménard, il était la générosité de M. l'Aumônier. Merci M. l'Abbé.

Nous avons l'honneur d'avoir parmi nous notre aumônier M. l'abbé Denis Hébert qui à l'occasion de la nouvelle année nous donne une paternelle bénédiction.

Un goûter fut servi et le traditionnel gâteau des Rois fut partagé. Tous se demandent qui aura la fève? Mme Raymond L'Ecuyer est notre Reine 1962. Félicitations Madame, elle reçut un cadeau. Un grand merci à Mlle Nathalie Boisclair, ex-Reine pour son terme 1961.

## SAINT-SEBASTIEN

Au cours de l'année écoulée il y eut dans notre paroisse 18 baptêmes, 8 mariages et 11 sépultures.

—Félicitations à M. Joseph Méthé élu marguillier remplaçant M. Gilles Forget, sortant de charge.

—Félicitations aussi à M. Laurent Labonté élu conseiller par acclamation remplaçant M. Hervé Phénix et à M. Armand Fournier élu par acclamation pour un 2e mandat.

Deux autres se faisaient la lutte au poste de conseiller. M. Doris Courchesne remporta la victoire sur son adversaire, M. Armand Brosseau.

Félicitations.

—On annonce pour samedi le 27 janvier une soirée récréative avec danses canadiennes, amusements variés, goûter et nombreux prix de présence. Cette soirée est au profit des oeuvres paroissiales. Bienvenue à tous.

—Félicitations à Mlles Françoise Bélisté, Estelle Désourdy et Céline Phénix, institutrices, qui ont reçu de l'Instruction publique une gratification de \$20.00 pour leurs succès dans l'enseignement.

### DECES

Lundi, le 8 janvier, à Montréal, est décédé à l'âge de 71 ans après une longue maladie M. Philippe Hébert, époux de Rose Marsan. Il laisse dans le deuil outre son épouse, un fils, M. Paul Hébert, de St-Sébastien, une fille, Mme Bernard Roy, de Venise, Qué. Cinq frères et trois soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, douze petits-enfants.

Son service ainsi que l'inhumation eut lieu à Venise, Québec.



• STEINBERG ÉPAULE L'AVICULTURE QUEBÉCOISE: En marge du congrès annuel des distributeurs Purina de la province de Québec, tenu à Montréal, récemment, une plaque fut présentée à la maison Steinberg Ltd., rappelant l'appui apporté par cette compagnie, aux éleveurs de poulets de grill, dans la province, au cours de la période difficile qu'a connue l'industrie en 1961. Ci-haut, à gauche, M. Robert GAGELIN, gérant des ventes de la division du Québec à la Compagnie Ralston Purina, Limitée, remet la plaque à M. Jack LEVINE, vice-président des ventes de la maison Steinberg.

## CONVERSATION ANGLAISE Cours Val-Richelieu

214, rue St-Hubert, St-Jean, près du parc Beaulieu

Succès aux examens d'anglais

Promotion — Meilleur emploi

Devenez parfait bilingue sous la direction de professeurs de très longue expérience dans le domaine de la conversation anglaise, pour adultes.

Méthode vivante

Résultats rapides

Elèves groupés d'après leur capacité

TROIS GROUPES: Débutant, Intermédiaire, Avancé

Environ 12 élèves par groupe, toute documentation comprise.

Un cours par semaine, de 7 h. 30 à 10 h. p.m.

Commencant le 29 janvier 1962

Finissant au début de mai

Renseignements: Tél. Fidélité 7-3552

# Nouvelles d'Iberville

## ★ SAINT-ATHANASE

### Cours de couture

Des cours post-scolaire de couture seront donnés au Foyer Notre-Dame de Bon-Conseil 172, rue Laurier, à Saint-Jean. Ces cours commenceront lundi le 22 janvier à 7 h. 30 p.m., et mercredi le 24 janvier à 7 h. 30 p.m. C'est un service de dix cours gratuits à raison d'un cours par semaine. Les inscriptions se feront aux dates mentionnées ci-haut.

x x x

### Statistiques

Les statistiques de la paroisse St-Athanase pour l'année 1961 sont les suivantes:

Baptêmes: 126, soit 61 garçons et 65 filles; Confirmation: 374, soit 191 garçons et 103 filles; Mariages: 22; Sépultures: 31.

x x x

### A noter

Mesieurs les abbés Clément Gendron et Roland Bibeau sont absents de la paroisse cette semaine pour leur retraite annuelle de Saint-Hyacinthe.

x x x

### Oeuvres de Vocations

Dimanche prochain, le 21 janvier l'Oeuvre des Vocations du diocèse de Saint-Hyacinthe rendra visite à la paroisse Saint-Athanase, un propagandiste entretiendra les fidèles de cette oeuvre et il y aura quête spéciale. Les paroissiens sont invités à se montrer généreux afin d'aider les jeunes qui veulent monter un jour à l'autel et qui ont besoin d'assistance financière.

x x x

### Naissances

Le 14 janvier a été baptisé Joseph, Laurent, Léo, Michel, né le 5, enfant de M. Laurent Georges Ginteras et de Myrielle Pruneau. Le parrain a été M. Léo Pruneau et la marraine Liliane Marchand, grands-parents, de Deauville.

Le 14 janvier a été baptisée Marie, Luce, Jacqueline, Brigitte, née le 5, enfant de M. Laurent Boucher et de Lucie Davignon. Le parrain a été M. Maurice Méthé et la marraine Davignon, oncle et tante.

x x x

### Décès de Denis Lemaire

Vendredi le 12 janvier est décédé à l'hôpital Notre-Dame de Montréal jeune Denis Lemaire, d'Iberville, l'âge de 16 ans, après une longue maladie. Il laisse pour pleurer sa perte, son père et sa mère M. et Mme Léonidas Lemaire; son frère: Serge; sa soeur: Manon, ainsi qu'un grand nombre de parents et amis; ses professeurs ainsi que ses camarades de l'Ecole Secondaire Saint-Georges, sont très affligés de la perte de cet adolescent qui était un élève studieux et un bon compagnon. Ses funérailles ont eu lieu lundi matin le 15 janvier à l'église paroissiale de Saint-Athanase et son inhumation se fit au cimetière local. Nos sincères condoléances à la famille affligée.

x x x

### SAINT-NOEL CHABANEL

#### Cours de Préparation au Mariage

Tous les jeunes gens d'Iberville qui fréquentent sérieusement sont invités à suivre les cours de préparation au Mariage qui seront donnés à la paroisse Saint-Noël Chabanel à partir de mardi le 16 janvier à 8 h. au sous-sol de l'église (entrée: 3, rue Montcalm). L'inscription fera le soir du premier cours. Pour de plus amples renseignements...

ments, les personnes intéressées sont priées de s'adresser aux responsables: M. et Mme Jean-Denis Berger. Tél. FI. 7-2552.

### Aux prières

M. Armand Tougas, décédé à St-Jean à l'âge de 59 ans. Il était le père de Mme Florian Proulx, de cette paroisse.

Avec 1962, la perception de la part de Dieu à domicile par les zélateurs, ces derniers sont invités à faire leur rapport au plus tôt.

En 1962, tous les travailleurs seront invités à remettre la part de Dieu à l'église, à l'occasion de la quête de l'offertoire des messes du dernier dimanche de chaque mois.

M. le chanoine Robin, curé de la paroisse, remercie tous les chefs de groupe et les zélateurs pour l'aide apportée au financement de la dette paroissiale par leur travail de perception.

x x x

### Retraite paroissiale

M. l'abbé Denis Messier passe cette semaine à Saint-Hyacinthe à l'occasion des retraites sacerdotales. La semaine prochaine, ce sera au tour de M. l'abbé Ray-Marc Fournier.

x x x

### Naissance

Le 14 janvier a été baptisée Marie, Thérèse, Lucie, née le 6, enfant de M. Jean E. Côté et de Marguerite Bourgeois. Le parrain a été M. Armand Bourgeois et la marraine Thérèse Landry, grands-parents de l'enfant. pu pd,ai-- estaodilnu nu nu nun

## Activités des Chevaliers de Colomb d'Iberville

Lors de la réunion générale mensuelle tenue dans les salles du Conseil 3206 des Chevaliers de Colomb d'Iberville, on a adopté toute une série d'activités pour les prochains mois.

Tous les mercredis soirs, bingo hebdomadaire à la Salle Saint-Charles, gros lot à gagner.

Mi-février: sleigh-ride à Saint-Grégoire et partie récréative suivra à la salle civique de cette localité.

3 mars: Soirée-masquerade au Club-Bellerive; de gros prix à gagner pour les costumes les plus populaires.

24 mars: Partie de sucrés annuelle à la cabane Boulais, de Saint-Grégoire.

Mi-avril: Initiation.

Mi-mai: Soirée de récompense aux joueurs, joueuses de la Ligue de Quilles, de même qu'aux adeptes des jeux extérieurs et intérieurs, commandités par les Chevaliers de Colomb.

Tous les Chevaliers de Colomb d'Iberville sont priés de prendre bonne note de ces activités et de les patronner très nombreux.

## Cours de S.P.M. à Saint-Edmond

Les cours de préparation au Mariage débuteront jeudi le 25 janvier à 7 heures et demi, au sous-sol de l'Eglise St-Edmond.

Pour toute autre information, vous pourrez appeler Mlle Nicole Bouchard 7-3449, Mme J. M. Lebeau, 6-6386; M. et Mme Robert Martin, 8-3289.

## HENRYVILLE

### SOIREE CANADIENNE

Vendredi de cette semaine, demain soir le 19 janvier aura lieu au centre paroissial une grande soirée canadienne: Divertissements divers, chants, orchestre: Frères Patenaude. De nombreux prix seront distribués. Tous, jeunes et vieux, vous trouverez votre amusement préféré et passerez une soirée vraiment agréable. Un goûter sera servi. Admission: 75c. Bienvenue à tous.

### REUNION D'ANCIENS ELEVES

Dimanche, 21 janvier à 2 h. 15 au couvent de la Présentation de Marie, aura lieu la réunion des anciennes élèves de la maison. Réservez cet après-midi pour répondre à cette chaleureuse invitation de la part des religieuses du couvent; c'est une preuve de reconnaissance que nous leur devons en étant fidèles au rendez-vous. Cordiale invitation à toutes.

### LACORDAIRE

Dimanche prochain, le 21, à 8 h. 15 p.m. se tiendra au centre paroissial, la réunion mensuelle Lacordaire. Que tous les membres se fassent un devoir d'y assister, c'est une assemblée très importante.

### DIMANCHE DES VOCATIONS

A l'occasion du dimanche des vocations le 21 janvier, M. le chanoine Samuel Lemoyne, supérieur du Séminaire, donnera une prédication spéciale pour nous parler de l'aide que nous pouvons apporter pour favoriser les vocations. Faisons largement notre part de générosité et de prières afin que les vocations religieuses et sacerdotales soient plus nombreuses.

## SAINT-MICHEL

### TIRAGE

Au Magasin de Mme Claire Lazure. 1er prix: (billet No 094931) Vérifiez si vous êtes le détenteur de ce numéro.

2e prix: Centre de table gagné par M. Lord Thibert.

### AU CONSEIL

MM. Victor Raymond, Martial Oligny et Yvon Laplante ont été élus conseillers en remplacement de MM. Alcide Ste-Marie, Gérard Clermont et Florian Tremblay sortant de charge. Félicitations aux nouveaux et remerciements aux sortants.

### TIRAGE

Voici la liste des gagnants du magasin de M. Lucien Villeneuve.

Tirage de Noël: Poupée: M. J.-Baptiste Clermont.

Tirage du Jour de l'An: 1er prix: Valise, gagnée par Mme Philibert Primeau; 2e prix: Jeux de goudet, gagné par M. Roland Trudeau; 3e prix: set de vaisselle (chocolat chaud) gagné par Mme Vitalien Poissant; 4e prix: chien peluche, gagné par M. Gérard Clermont; 5e prix: boîte de chocolat, gagnée par Mlle Thérèse Pinsonnault.

### MARIAGE

En l'église de St-Luc, le 30 décembre, M. l'abbé Donais bénissait le mariage de M. Ferdinand Pinsonnault, de cette paroisse, à Mme Wilfrid Choquette, née Anita Brossard. Les témoins étaient MM. Réal Pinsonnault et J.-Paul Choquette, professeur à Montréal, fils respectifs.

Après la cérémonie, une réception à l'hôtel Chaplet de St-Luc réunissait les deux familles pour un somptueux repas. M. le curé, par ses chaudes paroles, souhaita longue vie et plusieurs années de bonheur aux époux du jour.

Désormais M. et Mme Ferdinand Pinsonnault habiteront St-Luc.

### GROS MERCI

Les dames fermières du haut rang

de St-Michel remercient la directrice de leur secteur, Mme Roland Daignault, avec la coopération de Mme Adrien Barbeau, de nous avoir organisé une veillée surprise durant la nuit de Noël. Oui, le bon vieux Père Noël venait réjouir nos enfants en venant distribuer de ses propres mains entre 8 heures et minuit les étrennes que nos enfants avaient demandées. Oui nos enfants se souviendront de cette visite inoubliable de ce bon Père Noël dont la présence de ce personnage sous forme réelle leur avait toujours été inconnue.

Une fois de plus, merci au nom de nos enfants.

### NOUVEAU MARGUILLIER

M. Dorila Isabelle a été élu pour le prochain terme en remplacement de M. Emilien Hamelin sortant de charge.

## LAPRAIRIE

(CHRIST-ROI)

### LA CHORALE

Samedi soir dernier, les membres de la chorale mixte se réunissaient ainsi que leurs épouses et époux, pour une soirée récréative annuelle. Il y eut différents amusements et chacun y alla de pieds fermes. M. le curé Legrand nous fit l'honneur de sa présence. Une jolie plante d'appartement fut offerte à notre directeur M. Yves Doré ainsi qu'à son épouse en remerciements au zèle inlassable dont ils font preuve.

Vers minuit un délicieux buffet froid fut servi et c'est à regret qu'on dut se quitter emportant un bon souvenir de cette soirée.

### NAISSANCE

Le 14 janvier a été baptisée Marie, Réjeanne, Lucie, née le 4, enfant de M. Denis Cloutier et de Yolande Cournoyer. Le parrain a été M. Julien Bonin et la marraine Réjeanne Cournoyer, son épouse.

## SAINT-JOSAPHAT

(Ville Lemoyne)

Le 17 décembre dernier, avant la grand-messe, sept élèves de l'Ecole Mgr Payette ont pris l'aube blanche de la Manécanterie Viatourienne. Par cette cérémonie, ils entraient officiellement parmi les membres de la Manécanterie des Petits Chanteurs. Voici les noms des sept nouveaux membres que le jeune et dynamique président, Réjean Flamand a bien voulu nous communiquer: René Payeur, Guy Prieur, Serge Forgues, Gérard Goulet, Gilbert Bouchard, Denis Dion et Robert Rocheleau.

Aux principales fêtes de l'année, les Petits Chanteurs se joignent à la Chorale paroissiale. Ceci exige un travail quotidien de la part du Directeur de la Chorale et des généreux Petits Chanteurs.

Nous profitons de l'occasion pour leur offrir nos félicitations pour le magnifique succès qu'ils ont remporté à la messe de minuit de Noël.

### BENEDICTION DES ENFANTS:

Le 14 janvier à 2 heures et demi P.M. de nombreux enfants accompagnés de leurs parents se sont rendus à l'église pour recevoir la bénédiction des enfants. Après quelques mots, M. le curé bénit les enfants et des médailles qui furent distribuées à chacun. La fête a été rehaussée par les cantiques de Noël qui furent exécutés par la Manécanterie Viatourienne et nos félicitations à nos petits chanteurs.

### Lisez "LE RICHELIEU"

Vous serez très heureux, Confiez-lui votre publicité, Ce sera votre prospérité.

## Retraites fermées à la Villa Saint-Jean

### JANVIER

Du 19, vendredi soir à 8 heures

du 21, dimanche à 4 heures: Saint-Constant, Delson, Saint-Philippe: M. Gérard Demers, rue Emard, OL. 9-1262; M. Léo Lefebvre, Saint-Constant, OL. 8-1816; M. Georges Gagné, Delson, NE. 2-2960; M. Armand Martin, Saint-Philippe, MI. 3-8488.

Du 21, dimanche soir à 8 heures

du 24, mercredi à 2 heures: Le Séminaire de Saint-Jean (Philosophie II). M. l'abbé Jean-Marc Dupuis, FI. 6-6841.

Du 26, vendredi soir à 8 heures

du 28, dimanche à 4 heures: Varennes, Sainte-Julie: M. Georges-A. Loranger, 18, rue Sainte-Anne, OL. 2-2767; M. Gaston Brodeur, 45, rue Jodoin, OL. 2-2665.

Du 28, dimanche soir à 8 heures

du 31, mercredi à 2 heures: Ecole Secondaire Saint-François-Xavier (11e année): R. F. Ignace, i.c., dir., 540 boul. Ste-Elizabeth, Laprairie; OL. 9-1371.

### Récollecion mensuelle

Tous les premiers jeudis, à 7 h. 30 du soir, les anciens retraitants et leurs amis avec leur femme ou leur amie sont invités au Chemin de la croix. Quand la température le permet, on parcourt les stations à l'extérieur. Dès 7 h., tous les Pères de la Villa sont à la disposition des retraitants pour confessions et conseils.

Bienvenue le premier jeudi de chaque mois.

### AVIS:

- 1—Chaque retraite s'ouvre à 8 h. du soir.
- 2—Que tous veuillent bien être fidèles au rendez-vous, être ponctuels. Certaines réservations non honorées nous causent beaucoup de peine et d'ennuis. Il est tellement pénible de refuser des adhésions pour garder des chambres qui resteront vides.
- 3—Tous arrivent pour le premier exercice, et ne partent qu'après le dernier.
- 4—Veuillez vous inscrire au plus tôt. Nous avons presque toujours quelques chambres libres pour ceux qui aimeraient se glisser avec tel ou tel groupe de leur choix. Mais il vaudra mieux téléphoner ou écrire pour ne pas être déçu. Tél. FI. 8-3871.

## Cours du S.P.M. à Napierville

Des cours seront donnés par le Service de Préparation au Mariage à Napierville.

L'inscription et le premier cours sont fixés au mardi 23 janvier, à 8 heures p.m. à l'Académie Daigneau.

Une invitation est faite aux jeunes gens qui se fréquentent avec l'intention de se marier au cours de l'année. Les jeunes gens des paroisses environnantes sont aussi cordialement invités.

### Tuile céramique

pour Chambre de bain, cuisine, foyer, buanderie, entrée.

**BERNARD DUSSAULT** CONTRACTEUR

347, rue Sainte-Marie

Fl. 8-2949

SAINT-JEAN P. QUE.

# BOUCHERIE CHEVALINE

STEAK 50¢ lb SPECIAL	STEAK 35¢ lb HACHE	FILET 89¢ lb MIGNON	PRIX SPECIAL POUR CONGELATEURS	STEAK 59¢ lb SIRLOIN	FAUX 65¢ lb FILET	STEAK 49¢ lb DELICATISE
----------------------------	--------------------------	---------------------------	--------------------------------------	----------------------------	-------------------------	-------------------------------

G. A. PARADIS - 203 Champlain, Saint-Jean

Viande approuvée  
Livraison gratuite

Fl. 6-9461

## CONTRECOEUR

### FUNERAILLES DE M. EMILE DUPUIS

Le 31 décembre 1961 est décédé M. Emile Dupuis, à l'âge de 66 ans, époux de Aldéa Jacques. Les funérailles ont eu lieu à l'église paroissiale au milieu d'un grand concours de parents et amis.

Le service a été chanté par M. le curé Antoine Legendre assisté de M. l'abbé Jetté, curé de la paroisse Ste-Théodose et le vicaire de la paroisse M. l'abbé Léopold Bellerose, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient des membres de la Garde Sainte-Trinité.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

### REMERCIEMENTS

M. Félix Moreau et ses enfants remercient sincèrement les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie à l'occasion de la mort de Madame Félix Moreau, née Albina Ménard, décédée le 6 janvier 1962.

Aux deux familles en deuil, nos plus sincères condoléances.

### AU CONSEIL MUNICIPAL DU VILLAGE

Ont été élus par acclamation: MM. Armand Auclair, Rodrigue Simard en remplacement de MM. Gilles Perreault et Gilles Deslauriers. Il n'y a pas eu d'élection. Nos plus sincères félicitations aux nouveaux échevins.

### M. REPRESENTANT

M. Hector Berthiaume de cette paroisse a été choisi pour représenter la section agricole des cultivateurs. Il y a peu de temps plusieurs personnalités des villages du comté se réunissaient et voyaient à la fondation d'un Conseil d'Orientation Social et Civique pour étudier les problèmes actuels des municipalités. Ce mouvement est dû à l'initiative de notre député M. Guy Lechasseur pour le plus grand bien de notre population rurale. Cependant, il a été décidé que ce conseil n'aurait qu'une fonction consultative, et non exécutive. Ceci afin de respecter l'autonomie de chaque paroisse du comté de Verchères.

Longue vie à ce conseil lequel est à ses débuts.

## VARENNES

### Récollection mensuelle

Dimanche, le 21 janvier, récollection mensuelle pour hommes et jeunes gens. Messe à 9 heures et demie précédée des confessions. Après cette messe, conférence à la salle paroissiale.

La plus cordiale bienvenue à tous.

### Assemblée Lacordaire

Vendredi, le 19 janvier, réunion mensuelle des membres du Cercle Lacordaire et Ste-Jeanne-d'Ars.

Rendez-vous à huit heures au local habituel. Amenez vos amis. Qu'on se le dise. Bienvenue à tous.

### Sincères félicitations

Aux nouveaux échevins élus par acclamation au conseil du village.

Ce sont: au siège No 4 M. Albert Quintal en remplacement de M. Gustave Bénéard; au siège No 5, M. Fernand Brodeur, en remplacement de M. Léo Choquette; au siège No 6, M. René Lagüe, en remplacement de M. Paul-Emile Benoit.

Nous leur souhaitons bonne chance et beaucoup de succès dans leur nouvelle fonction. Nous espérons que notre future ville connaîtra une ère de prospérité.

## SAINT-AMABLE

### TRAGEDIE

Les échos joyeux de la fête de Noël s'atténuèrent à peine, que les paroissiens furent stupéfaits d'apprendre l'incendie de la maison de M. Marcel Favreau, au matin du 27 décembre. Grâce au dévouement héroïque de

leur oncle Jean-Guy, trois petits enfants ne furent que légèrement brûlés mais hélas! malgré son courage, il ne put sauver Lucile, 8 ans, et Roger, 3 ans, qui périrent dans les flammes.

Les parents ne subirent que des brûlures minimes mais Jean-Guy Gemme, fils de Armand, est hospitalisé à Notre-Dame, où on craignait pour sa vie durant quelques jours. Il est maintenant hors de danger, mais sa convalescence sera très longue en raison de la gravité de ses brûlures.

Au prône, le dimanche 31 décembre, M. le curé sut trouver les sublimes paroles de consolation pour la famille. Il loua l'héroïsme de ce jeune homme qui avait exposé sa vie pour sauver ses neveux. Il médita aussi sur la leçon que comporte une telle épreuve.

### Le Jour de l'An

L'église était bien remplie à la messe de minuit du jour de l'an. Après une demi-heure d'adoration et le chant du Veni Creator, M. le curé Ferland célébra la grand'messe.

En termes admirablement appropriés, M. le curé Gabriel Martin présenta ses vœux. M. le curé Ferland ajouta aussi les siens. M. l'abbé Bernard Gemme, ecclésiastique, fit l'action de grâces.

Les assistants quittèrent la maison de Dieu, le cœur rempli d'une touchante émotion.

### Joies familiales

La famille de M. et Mme Emile Gemme eut le privilège de la visite de son père spirituel. M. le curé Gabriel Martin vint donner sa bénédiction et offrir ses vœux aux quarante-cinq membres qui la composent.

Une nouvelle joie qui s'ajoutait à celle de la présence du grand-père Louis Drapeau au diner du Jour de l'An.

### Nouveau marguillier

M. Armand McDuff a été choisi pour remplacer M. Philodor Gemme, marguillier sortant de charge.

### Cruelle épreuve

Et le malheur frappe de nouveau notre paroisse. Aux premières heures, le 10 janvier, les paroissiens étaient soudainement réveillés par le tocsin. L'atelier de meubles de M. André Drapeau était en feu. Situé au centre du village, le danger d'une conflagration était grand.

M. le curé se rendit sur les lieux, il récita les prières d'usage et fait miraculeux, malgré un vent assez violent, les flammes semblaient rentrer dans le foyer. Les maisons environnantes furent préservées, mais la propriété de M. Drapeau est une perte totale et considérable, à cause de la machinerie coûteuse de son atelier et du magasin installé récemment.

Les citoyens d'une paroisse sont émus devant un tel malheur, mais dans le cas présent, la comparaison doit se doubler de reconnaissance. M. André Drapeau est un ébéniste de talent qui a contribué largement à la transformation de notre église paroissiale.

Les autels, la chaire, la table de communion et la banquette sont sortis de son atelier. Il n'accepta qu'une faible rétribution pour des oeuvres de choix et fit don personnel de la banquette.

De plus, son dévouement est acquis à toutes les organisations paroissiales. Il est le président des Loisirs et son épouse en est la secrétaire. Tous deux consacrent de longues heures pour le succès de cette oeuvre.

La paroisse entière sympathise avec M. Drapeau et son épouse. La coopération de tous leur est assurée pour recommencer à neuf.

★ Pour être bien renseigné, lisez "Le Richelieu", le journal qui publie, chaque semaine, EN PRIMEUR, les nouvelles locales.

## SAINTE-JULIE Unité Sanitaire comté de Chambly

### FELICITATIONS:

A Mme Roland Plante, inst. qui a reçu du département de l'Instruction Publique la somme de \$20.00 en reconnaissance pour succès et dévouement dans l'enseignement.

Mme Roland Plante enseigne à St-Amable.

### BAPTEMES:

Le 24 décembre a été baptisée Marie, Jeannette, Lyne, Josée, née le 7, enfant de M. et Mme Jean-Guy Trudeau. Parrain: M. Claude Savaria, oncle. Marraine: Mlle Jeannette Trudeau, tante. Porteuse: Mme Alfred Trudeau, gr'mère.

x x x

Les 24 décembre a été baptisée Marie, Noëlla, Diane, née le 16, enfant de François Trudeau et d'Yvonne Lamoureux. Parrain et marraine: M. et Mme Jean Lamoureux (Diane Girard) grand-parents de l'enfant. Porteuse: Yolande Lamoureux, tante.

x x x

Le 14 janvier a été baptisée Marie, Solange, Ghyslaine, née le 5, enfant de M. et Mme Julien Pépin (Monique Trudeau). Parrain et marraine: M. et Mme Conrad Pépin (Solange Provost), oncle et tante.

Félicitations aux heureux parents.

x x x

Félicitations à M. Roland Blain qui a été nommé marguillier pour remplacer M. Lionel Dalpé, sortant de charge.

### Semaine du 22 janvier

Lundi le 22 janvier: Longueuil (111 Guilbault) 9.00 A.M.

Cartes de santé.

Mardi le 23 janvier:

Longueuil (111 Guilbault) 9.00 à 11.00 A.M. et 2.00 à 4.00 P.M.

Clin. BGG contre la tuberculose. Lafleche (par N.D.-Sept Douleurs) 10.00 A.M.

Clin. de puér. et d'imm. vaccins

Ec. Mgr Forget, 1842 Walnut

Longueuil (par Ste-Louise de M.) 2.00 P.M.

Clin. de puér. et d'imm. vaccins

Salle paroissiale

Mercredi le 24 janvier: Longueuil (111 Guilbault) 9.00 A.M.

Clinique dentaire

Brookline 10.00 A.M.

Clin. de puér. et d'imm. vaccins

Ecole Sacré-Coeur.

St-Hubert 2.00 P.M.

Clin. de puér. et d'imm. vaccins

Ec. N. D. Lourdes, rue Coderre

Jeudi le 25 janvier: Cité J.-Cartier (par St-Vinc. Paul) 10.00 A.M.

Clin. de puér. et d'imm. vaccins

Ec. St-Jean de Bréboeuf, rue Bréboeuf.

Boucherville (par Ste-Famille) 2.00 P.M.

Clin. de puér. et d'imm. vaccins

Salle paroissiale

Vendredi le 26 janvier: Longueuil (111 Guilbault) 9.00 A.M.

Clinique dentaire  
Cité J.-Cartier (par N.D. Garde)  
2.00 P.M.  
Clin. de puér. et d'imm. vaccins  
Ec. Paul de Maric., 1275 Papineau

## Unité Sanitaire de Saint-Jean

### Semaine du 22 janvier 1962

Lundi le 22 janvier:

Saint-Jean de 10 à 11 h. a.m. Clinique anti-tuberculeuse et radiographies pulmonaires.

Mardi le 23 janvier:

Saint-Jean de 10 à 11 h. a.m. Séance de vaccination contre la poliomyélite.

Henryville de 2 à 3 h. p.m. Clinique de puériculture.

Mercredi le 24 janvier:

Saint-Jean de 10 à 11 h. p.m. Clinique anti-tuberculeuse et radiographies pulmonaires.

Jeudi le 25 janvier:

Centre Bleury de 10 à 11 h. a.m. Clinique de Puériculture.

Saint-Jean de 2 à 4 h. p.m. Clinique de Puériculture.

Vendredi le 26 janvier:

Saint-Jean de 10 à 11 h. a.m. Séance de vaccination anti-variolique.

### La Bible vous parle...

Réjouissez-vous sans cesse dans le Seigneur, je le dis encore, réjouissez-vous. Que votre bienveillance soit connue de tous les hommes. (Le Seigneur est proche: (Phil 4, 4-5). (Texte choisi par la Société Catholique de la Bible).

# GRANDE VENTE DE CHAUSSURES

CHEZ

## G. Cinq-Mars Enr.

234 rue Richelieu Saint-Jean, Qué.

POUR DAMES

1er LOT

600 paires de souliers de toilette

Rég. \$13.95 à \$15.95

VENTE \$2.45

2 paires pour \$4.00

2e LOT

1200

paires de souliers de toilette dans les marques tel que Golden Pheasant, etc

Rég. \$15.95 à \$19.95

VENTE \$4.95

2 paires pour \$8.00

Souliers talons bas et jet

pour dames et jeunes filles

Rég. \$7.95 à \$9.95

VENTE \$3.95



POUR HOMMES

souliers de marques SLATER

Couleur noir, vert, brun, forme pointue et semi-pointue

Rég. \$16.95 à \$21.95

VENTE \$13.95

Autres marques

Rég. \$12.95 à \$15.95

VENTE \$9.95

Commencant

JEUDI

le 18 janvier

Venez voir autres spéciaux dans les bottillons et autres articles d'hiver en très grande réduction.

BOURSES

Rég. \$12.95 à \$24.95

VENTE \$3.95



## TERRAINS

Seulement 1 mille du centre de la Ville

- ▶ PROJETS SERIEUX ET D'AVENIR — TITRES CLAIRS
- ▶ Grandeur moyenne: 7,000 pieds carrés.
- ▶ CONSTRUCTIONS "CONTROLEES"
- ▶ Maisons construites
- ▶ 5 ans pour payer, sans intérêt

Investir aujourd'hui c'est récolter demain!

LÉON GAGNON

55 Grand Bernier

Saint-Jean, P.Q.

# Annonces Classées

## A VENDRE

### Maisons

A VENDRE: Maisons de tout genre, à très bon prix. Pour informations, s'adresser à 45, 2e Rue, Iberville; tél. jour: FI. 6-6024; après 7 heures, FI. 6-6922. (2409)

POUR TOUTE TRANSACTION IMMOBILIERE, consultez Fernand Guérin Enr., courtier en immeubles, 455 Carré Dieppe, St-Jean, Tél. FI. 8-4362. (2470)

A VENDRE OU A ECHANGER OU A LOUER: maison, 4 arpents de terre, 6 pièces, 220 volts, Route 40A St-Grégoire, FI. 7-7743. (2827)

A VENDRE OU A LOUER: Bungalow de 5 pièces. Chauffage central - grand terrain - libre le 1er février. S'adresser à: René Girard, rue St-André, St-Luc (2830)

A VENDRE: maison, deux plein-pied cinq pièces et chambre de bain. Eau chaude, système automatique air chaud avec distribution, régistres par la cave. Près église Cathédrale, autobus, CPR, face parc Marchand, centre de la ville, 40-42 rue Notre-Dame, Saint-Jean: \$12,300. Comptant raisonnable. FI. 8-4406. (2858)

A VENDRE: maison en brique, cinq grandes pièces, système de chauffage, air chaud, très beau site, hiver et été. S'adresser à 24 Bord de l'Eau, Iberville. Tél. FI. 6-9470. (2855)

### Terrains

### DEVELOPPEMENT STE-MARGUERITE

A VENDRE: sur route L'Acadie, 250 terrains 70' x 120', aucun dépôt initial, \$10.00 par mois, sans intérêt, ni taxes. S'adresser à Roger Deland, 197 rue Saint-Jacques, tél. FI. 7-3866; projet: FI. 6-3265, St-Jean. (2442)

A VENDRE: très belle terre de 37 arpents et demi: 18 arpents de terre noire et le reste en terre forte (franche) situé dans le haut de Saint-Michel. S'adresser à M. Israël Laforest, St-Michel, comté Napierville, Tél. 454-2602. (2854)

### Autos - Motos

A VENDRE: Camion "Métro International" 1953, en bonne condition, \$1,000.00. S'adresser à Oulmette Tire Shop, 275 rue Bouthillier, Saint-Jean. Tél. FI. 6-4648. (2327)

### Chalets

A VENDRE: Chalet d'été situé sur le bord de l'eau à 3 milles d'Iberville. S'adresser à: Oulmette Tire Shop, 275 Bouthillier, Saint-Jean. Tél. FI. 6-4648. (2326)

### Divers

A VENDRE: Meubles usagés de tout genre. S'adresser à Armand Rémillard Ltée, 142 Montée Saint-Luc, Saint-Jean. Tél. FI. 8-3644 (2791)

A VENDRE: Deux paires de patins pour garçon, pointures 5 et 6 et une paire de patins de fantaisie avec chaussures blanches, pointure cinq; presque neufs. S'adresser à 11, 8e Avenue, Iberville (2741)

A VENDRE: Tapis de magasin, comptoir, fixtures. S'adresser à 41, rue St-Jacques. M. Adrien Boivin, tél. FI. 7-4690. (2808)

A VENDRE: Poêle G.E. blanc combiné, huile et électricité, 2 brûleurs à l'huile ABC serpentins pour eau chaude, 4 ronds électriques, 220 v., four avec grill, très propre et en très bon état. Machine à laver. S'adresser à Evangéline Grégoire, 307 St-Alexandre, Nap. Tél. CH. 5-3729. (2821)

A VENDRE: Microphone avec 2 haut-parleurs en bonne condition, aussi vaisselle assortie. S'adresser à Mme R. Lamarre, tél. 454-9995 ou Mme J. Provost, tél. 454-2483. (2835)

A VENDRE: Restaurant, Cause de maladie. Aquarium et poissons tropicaux. S'adresser à 62 rue Foch, Saint-Jean. (2860)

A VENDRE: bungalow de 5 pièces et demi, moderne, système, four encastré. S'adresser à 130 Ste-Catherine, Laprairie. OL. 9-5608. (2851)

A VENDRE: chasse-neige, marque Snowbird, moteur Briggs & Stratton. Aubaine. S'adresser à 300 St-Louis, Saint-Jean (2843)

A Vendre: un compresseur à air, 2 cylindres, réservoir 12 gallons, pression jusqu'à 200 livres. Appelez 454-2075. (2846)

A VENDRE: costume de ski en gardine vert foncé, grandeur 12 ans. Aussi robe, jacket et manteau. S'adresser à 151 Richelieu, Apt. 5. Tél. FI. 6-9948, Saint-Jean. (2857)

## A LOUER

### Logis

A LOUER: à 272 St-Germain, logis de trois grandes pièces modernes, ménage fait à neuf. S'adresser par tél. à FI. 6-5279. (2405)

A LOUER: Logis de 4 pièces, chauffé, eau chaude, 220 v., 2e étage au centre de la ville. Libre maintenant. S'adresser à FI. 7-1402. (2763)

A LOUER: Logis de 5 pièces, dans un bas, avec garage, situé à 239 Boveri, Saint-Jean. S'adresser sur les lieux ou tél. FI. 6-3313. (2785)

A LOUER: 3 pièces meublées, chauffées et éclairées à 116 rue Saint-André, Ville Saint-Remi, cté de Napierville. Tél. 454-2255. (2816)

A LOUER: Logis de trois pièces à 127D rue Mercier, Saint-Jean, 220 v. et réservoir à eau chaude. S'adresser à tél. FI. 6-9585. (2818)

A LOUER: 5 grandes pièces, un bas, maison neuve, située à 455 Boyer; \$70.00 par mois avec garage. Libre immédiatement. S'adresser à 606 St-Jacques. Tél. FI. 6-3910. (2826)

MAISON A LOUER OU A VENDRE: dans le village St-Edouard de Napierville. S'adresser à Paul Aubry, 3400 Hochelaga, Montréal. P.Q. LA. 3-0130 (2828)

A LOUER: Maison seule de 4 1/2 pièces, chambres de bain eau chaude, garage, rue Therrien, Chemin Richelieu, près du Club de Golfe. S'adresser à Romain Demers. Tél. privé FI. 7-3249. (2831)

A LOUER: Logis 3 pièces, 2e étage, 220 v. eau chaude et un deux pièces, 2e étage, eau chaude et électricité, fourni. S'adresser à 257 Jacques-Cartier, St-Jean. 7-3314 (2832)

A LOUER: à Iberville logis du bas 3 pièces, chambre de bain, eau chaude, 220 v. Libre immédiatement. Tél. 6-5147 (2833)

A LOUER: Logis de 3 pièces dans un bas. S'adresser à 397 Mercier St-Jean entre 5 et 7 p.m. (2834)

A LOUER: Local, salon de barbiers déjà établi depuis 8 ans ou local pour autre commerce avec logement Centre commercial à Ville Laprairie, cause de départ pour le Mexique. Tél. à Laprairie OL-9-1301 (2838)

A LOUER: logis meublé complet de trois grandes pièces, 220V, eau chaude, chambre de bain, rue Laurier, coin St-Georges. Tél. FI. 7-2426. (2846)

### Divers

A LOUER: belle grande chambre en avant avec chambre de toilette et entrée privée. Libre immédiatement. S'adresser à 92 Cousins, Saint-Jean. Tél. FI. 6-6175. (2845)

A LOUER: trois pièces meublées, chauffées et éclairées. S'adresser à 116 St-André, Ville Saint-Remi. Tél. 454-2255. (2847)

A LOUER: trois appartements, ménage fait en neuf, chauffé. Centre du village. S'adresser par Tél. MI. 3-8692. (2850)

## ON DEMANDE

### HOMME DEMANDE

Nous sommes à la recherche d'un homme qui peut disposer de 40 heures de minimum par semaine en retour d'un salaire de \$60. à \$100. Pour informations, écrire à Utillex Inc., 56 St-Maurice, Cap-de-la-Madeleine, P.Q. (2780)

DEUX HOMMES DEMANDES immédiatement. Aucune expérience de ventes nécessaires. Très haut salaire de l'heure. Pour appointment téléphonez: FI. 8-5005. (2829)

HOMME DEMANDE: J'ai besoin de six vendeurs pour le service à domicile dans Saint-Jean et les environs. Base de salaire. Bonus chaque mois. Bonus de Noël. Ecrire à Marcel d'Amour, 108 route 40A Iberville. (2837)

ON DEMANDE: bonne avec expérience. Devra fournir références. Tél. FI. 6-6212. (2852)

Maitres et Maitresses de maison - Voulez-vous augmenter votre budget? Voulez-vous ajouter des dollars \$\$\$? Voulez-vous un travail facile. Oui? Voulez-vous avoir des instructions? Voulez-vous appeler Tél. FI. 8-5005? Voulez-vous demander: Gérard Roy, 100 Grégoire, Saint-Jean? (2853)

## DIVERS

MADAME! Pour réparation de machines à coudre, laveuses ou pièces de rechange, adressez-vous en toute confiance à L. Nadeau, 87, rue Grégoire, tél. F. S-4224; ouvrage garanti; installation de moteurs et ventes d'accessoires. (2842)

## REPARATIONS DE MACHINES A COUDRE

ATTENTION: pour vos réparations de machines à coudre de toutes marques, adressez-vous au représentant de la "New-Williams", à Saint-Jean, 177, rue Larocque, M. Yvon Benoit, tél. FI. 7-1118. (2548)

J.-L. HOULE, PEDICURE (frère de J.-D. Houle, décédé), sera à l'hôtel Saint-Jean les 7 et 8 février, 14 et 15 mars, 11 et 12 avril, pour traitements sans douleur des pieds, cors, durillons, ongles épais et incarnés. Pour rendez-vous à l'hôtel Saint-Jean, Tél. FI. 6-6886. (2812)

COUVREUR DE TOITS: Couvreur responsable, qualifié et approuvé par "Building Products Ltd." et "Alexander Murray Ltd." aussi par plusieurs manufacturiers de papiers et d'asphalte à toitures. Mes années d'expérience m'ont appris à employer seulement la plus haute qualité de matériaux pour votre toit et pour votre protection. La limite de garantie pour tout toit en papier est de 20 ans mais ces toits ont duré beaucoup plus longtemps. Assurances contre accidents et dommages. Prix modiques. J.-Albert Morin, R.R. No 40, tél. FI. 6-5260, Iberville. (1035)

LA VITRERIE SAINT-JEAN ENR. peut réparer vos vieux miroirs tachés, noircis ou brunis, remodelage, taillage, perçage, dentillage, dessus de bureau en verre, cristal, côtés repolis, ouvrage garanti, estimation gratuite. VITRERIE SAINT-JEAN ENR., C. Alix, rep., 365, rue Collin Saint-Jean. Tél. FI. 6-5200. (2217)

DAIGNEAULT & LUSSIER VENTE ET SERVICE - LAVEUSE, réparation de tous accessoires électriques, moulin à gazon, service de réfrigération. 50 rue Des Carrières, St-Jean. Tél. FI. 7-3396. (1404)

Fidélité 7-1834 est le numéro de téléphone de Lussier Window Cleaning. (1323)

GUERISON OBTENUE par l'intercession de Notre-Dame de Lourdes avec promesse de la faire paraître sur "Le Richelieu" Signé: Dame de Sainte-Anne Napierville, Qué. (2844)

POUR VOS RAPPORTS d'impôt provincial et fédéral, adressez-vous en toute confiance à René Gosselin, 44A rue Marchand, Saint-Jean (2848)

POUR VOTRE COUTURE en général, tel que costumes, robes, manteaux et tout genre de réparation, confiez votre ouvrage à une personne qualifiée et responsable. Mme Yvette Brouillette, 224 rue Dollier. Tél. FI. 6-9680, Saint-Jean. (2849)

AU STUDIO CHARMIS: 242 rue Saint-Jacques, Saint-Jean, vous trouverez la solution à vos problèmes de poils superflus, poils follets, etc. Une visite vous convaincra. (2859)

## AVIS

VILLE D'IBERVILLE Vidanges Les contribuables sont priés de ne pas déposer leurs poubelles ou autres contenants ni sur le trottoirs, ni dans la rue, les jours auxquels les vidanges sont ramassées, afin de permettre aux employés de la Ville de procéder à l'entretien des trottoirs et des rues, spécialement en ce qui concerne l'enlèvement de lan eige. La bonne collaboration du public à ce sujet sera très appréciée. Jean PARADIS Secrétaire-trésorier Iberville, Qué. 12 janvier 1961

## QUEBEC GAS

### TRANSMISSION LINES INC.

Avis est par les présentes donné que "Quebec Gas Transmission Lines Inc." s'adressera à la Législature de la Province de Québec à sa prochaine session pour l'adoption d'une Loi l'autorisant:

1. A acquérir de gré à gré ou par expropriation tous droits de passage, servitudes et terrains nécessaires pour la construction de pipe-lines pour la transmission et la distribution du gaz naturel dans un territoire comprenant tous les comtés de la Province de Québec situés au sud du fleuve Saint-Laurent jusqu'à la frontière des Etats-Unis et s'étendant vers l'est jusqu'aux comtés de Frontenac, Mégantic et Lotbinière, ces comtés inclus, et au nord du fleuve Saint-Laurent, les comtés de Vaudreuil, Soulanges, St-Maurice, Trois-Rivières, Champlain, Lavolette, Portneuf et les comtés de Québec, Québec-Ouest, Québec-Est, Québec-Centre et Saint-Sauveur y compris les cités et villes constituées par loi spéciale ou lettre patentes, situées dans les limites géographiques desdits comtés;

2. A acquérir, de gré à gré, tout système de distribution de gaz, avec toutes les franchises, droits de passage et servitude s'y rattachant, et à exercer ces franchises, droits de passage, et servitudes;

3. A exercer dans les limites du territoire décrit ci-dessus les pouvoirs énoncés en ce qui concerne le gaz dans les dispositions des articles 63 à 71 et 73 à 76 inclusivement de la loi des compagnies de Gaz et d'Eau (Statuts refondus 1941, chapitre 294).

Pour la pétitionnaire "Quebec Gas Transmission Lines Inc." Québec, 20 décembre 1961.

Paul Payette, président



Un bon citoyen **DONNE DE SON SANG**

Tél. NEptune 2-0615

### Marie Lefebvre

Pianiste - Organiste

Diplômée de l'Ecole de Piano Paris-Montréal Ex-élève de Victoria Cartier

246 Fabrique ST-CONSTANT

### Pour des fleurs pour toutes occasions

S'adresser à:

### LITTLE DENMARK FLOWER SHOP

ROXHAM ROAD HEMMINGFORD, P.Q.

Tél. CHARlotte 7-2690

LIVRAISON GRATUITE

## POUR TOUTES TRANSACTIONS IMMOBILIERES

### LES IMMEUBLES LAURIER ENR.

ARSENE LEBLANC

COURTIER EN IMMEUBLES

330 Laurier

Tél. FI. 6-9890

Saint-Jean

Vente - Evaluation - Administration - Placement

## La Cité de Saint-Jean, Qué.

AVIS PUBLIC, est par la présente donné que la Cité de Saint-Jean, dans le comté de Saint-Jean, présentera à la législature de la province de Québec à la prochaine session, une pétition dans le but d'obtenir certaines modifications à sa Charte et certains pouvoirs complémentaires et particulièrement dans le but de désigner la Cité sous le seul nom de Saint-Jean et non plus "Saint Johns" de rendre non obligatoire la publication des avis publics en anglais, de changer la date et les heures de la mise en nomination et de la votation aux élections municipales, de prolonger le terme d'office du maire, de modifier l'article 70 de la Charte concernant l'arrêt d'expulsion d'un membre du Conseil, d'autoriser la formation de commissions consultatives en dehors des cadres du conseil municipal.

Saint-Jean, Qué., ce 26 décembre, 1961.

LA CITE DE SAINT-JEAN, QUE.

J.-Wilfrid Boutin,

Secrétaire-trésorier.

## Les annonces classifiées

### du "RICHELIEU"

donnent de bons résultats

Qu'il s'agisse de:

Vendre, louer, acheter, échanger ou encore vous procurer un emploi, un employé, etc.



SIGNALEZ IMMEDIATEMENT

FI. 7-7529

## Pour la Fédération des collèges classiques

La construction d'un édifice qui sera le Centre de recherches de la Fédération des Collèges Classiques nous était annoncée récemment par Mgr Pierre Decary, p.d., président de la Fédération et recteur du Séminaire de Sainte-Thérèse. Ce nouvel édifice de trois étages sera érigé dans le nord de Montréal, sur le boulevard Henri-Bourassa près de la rue Papineau. Les travaux de construction devraient être terminés à l'automne.

Monseigneur Decary a souligné la nécessité de cette construction. "Nos locaux actuels", dit-il, "sur le chemin de la Côte des Neiges ne répondent plus à nos besoins. L'accroissement du nombre de collèges affiliés à notre Fédération, — nous avons plus de 90 institutions — les nombreux services que nous devons créer en vue de satisfaire aux exigences de l'éducation moderne nous ont amenés à prendre cette décision".

Le nouvel immeuble abritera, au premier plancher, les bureaux nécessaires à l'administration, une bibliothèque pour les spécialistes en éducation, des locaux consacrés aux travaux de recherche; au rez-de-chaussée, des salles de conférence; le deuxième étage sera à la disposition des organismes intéressés au domaine de l'éducation.

Les plans ont été préparés par les architectes Morin, Roux et Langlois. Les travaux d'excavation débuteront en février.

L'annonce de cette construction coïncide avec la présentation du rapport annuel de la Fédération. De nombreux sujets à l'étude au cours de l'année 1961, mentionnons: les problèmes financiers des collèges classiques, les relations entre les collèges et l'enseignement public, les programmes d'études, l'orientation des collèges, les plans de pension et d'assurances, le placement des professeurs.

Le rapport indique de façon précise une augmentation d'emplois fournis aux professeurs laïcs. Grâce à son service de placement, 277 professeurs ont bénéficié de ce service en 1961, en regard de 155 pour l'année 1960. Au cours de la dernière année, 55 collèges sans compter les institutions d'enseignement public: commissions scolaires, écoles normales, écoles techniques, ont eu recours à la Fédération pour obtenir des professeurs. 75% des collèges éligibles se sont inscrits au plan de pension institué en septembre 1960. Trois cents professeurs laïcs en bénéficient.

**Donneur DE SANG  
Donneur DE VIE...**



**DONNEZ A LA CROIX-ROUGE**

La Fédération des Collèges Classiques obtint sa charte du gouvernement de la province le 13 juin 1953. Son but est de promouvoir l'entraide entre les collèges et les organismes d'éducation, de faire bénéficier tous ses membres de l'expérience de chaque institution dans le domaine de l'enseignement et de l'éducation, d'améliorer les programmes d'études et les méthodes pédagogiques.

Monseigneur Pierre Decary fait remarquer que la formation que donnent les collèges classiques s'inspire de la conception chrétienne de l'éducation et qu'elle répond aux besoins de l'adolescent et de la société moderne. Par leurs exigences scolaires et para-scolaires, les collèges donnent à leurs élèves une formation physique intellectuelle et morale: ils développent leurs aptitudes à penser, leur jugement et leur sens critique; ils les habituent aussi au travail personnel et méthodique.

## SAINT-IGNACE

Lors de la nomination des membres du conseil, furent élus par acclamation: siège no 4: M. Roger Grenier; siège no 5: M. Léonien Bérubé; siège no 6: M. Fernand Hébert.

Les autres conseillers: siège no 1: M. Ferdinand Santerre; siège no-2: M. Pierre Chicoine; siège no 3: Romuald Bouchard. Maire: M. Ovilva Coupal.

M. et Mme Romuald Bouchard, annoncent les fiançailles de leur fille Pierrette, à M. Paul-Emile Jetté, fils de M. et Mme Léopold Jetté de Ste-Brigide. Nos félicitations.

## La Maison du Québec à Paris, une affirmation audacieuse du Canada fr.

Il ne fait aucun doute qu'en installant une délégation officielle à Paris, la province de Québec affirme la façon non équivoque son désir de reprendre en main ses destinées dans tous les domaines.

A trois quarts de siècles de distance, le premier ministre Jean Lesage renouvelle le geste audacieux posé par le premier ministre Honoré Mercier en 1888 et 1891. Pour libérer sa province des servitudes anglo-américaines qui menaçaient de refouler les forces vives, il va puiser aux sources mêmes de la vitalité française, affirme catégoriquement le rédacteur de l'intéressant journal d'information financière, industriel et commercial, "LES AFFAIRES".

Et qui plus est, notre premier ministre est reçu là-bas par la France officielle au même titre qu'un chef d'Etat souverain, ce qui est certes symptomatique. Il installe à Paris la première d'une chaîne de délégations permanentes qui assureront des échanges économiques et culturels avec l'Europe.

## LONGUEUIL

# \$10,000 à recueillir, dimanche à Saint-Pierre

Les directeurs de la Fédération des oeuvres paroissiales de St-Pierre apôtre ont décidé de faire, cette année, une Campagne-Eclair afin de recueillir des fonds qui seront distribués cette année aux différentes oeuvres paroissiales.

## SAINT-ALEXANDRE

### Décès de M. Joseph Collinge

Jeudi le 11 janvier est décédé subitement M. Joseph Collinge, époux de Louise Leboutte. Il était âgé de 51 ans.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille et son gendre: M. et Mme Michel Nolin (Anne-Marie), de Farnham; ses fils: Franz, étudiant au Collège Militaire Royal de St-Jean et Pol, étudiant au Mont-St-Louis, à Montréal; son petit-fils: Eric Nolin; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mme Docquier (Rosalie Collinge), M. et Mme Henri Collinge, Mme Henrard (Marthe Collinge), M. et Mme Fernand Collinge, Soeur Marie-Emilie (Jeanne Collinge), M. et Mme Adolphe Tonglet (Louise Collinge), M. et Mme Jean Collinge, M. et Mme Adolphe Collinge, M. et Mme René Godelet, M. et Mme Léon Réginster, M. et Mme Jules Leboutte, M. et Mme Louis Leboutte, M. et Mme Alfred Grégoire, M. et Mme Gilbert Vervaet, ses neveux, nièces, cousins et cousines.

Ses funérailles ont eu lieu samedi dernier à l'église de St-Alexandre, lieu de la sépulture.

Nos sincères condoléances à la famille.

Connaisant la générosité et l'esprit communautaire des paroissiens, les directeurs ont confiance que cette journée du 28 janvier leur apportera l'argent nécessaire pour aider les oeuvres comme: L'Assistance Maternelle, la St-Vincent-de-Paul, l'O.T.J., les scouts, les Guides, la Bibliothèque communautaire, etc., etc.

L'objectif de \$10,000.00 pour cette sixième campagne n'est pas exagéré, car les besoins sont grands.

"Aidons nos oeuvres" afin qu'elles puissent non seulement vivre mais se développer.

M. Gérard Cayer de la rue Hawthorne a accepté la présidence de cette campagne Eclair. Les autres membres du Conseil sont les suivants: MM. Raymond Polnicki, vice-président; Jean-Guy Berthiaume, secrétaire; Ovilva Benoit, trésorier; Gérard Bourdeau, publiciste. Les autres conseillers sont: MM. J.-Théo Fortier, J.O. Galipeau, Guy Laflamme, Paul Paré, Antoine Pineault, Joseph Poirier, René Richer, Armand Rousseau, Gilles Brissette et Robert Chartier.

Soyons généreux, aidons nos oeuvres paroissiales et recevons aimablement les personnes qui passeront nous solliciter le 28 janvier prochain.



**PRÉSIDENT A ST-PIERRE: —** M. Gérard Cayer, président de la Fédération des Oeuvres Paroissiales de Saint-Pierre-Apôtre de Longueuil qui organise une Campagne-Eclair de souscriptions pour dimanche le 28 janvier prochain.

Pour vos placements sur obligations et débetures

CONSULTEZ

**ERNEST LAPALME**

— représentant —

**GASTON LAURENT INC.**

COURTIERS EN VALEURS DE PLACEMENTS

33 ouest, rue Saint-Jacques, Montréal

Résidence: 194 Saint-Michel  
Saint-Jean

FI. 8-2993

## Excursion à Val-David

SAMEDI, LE 20 JANVIER 1962

Départ de l'Hôtel St-Jean à 8 heures a.m.

PRIX DU BILLET: \$3.50

Pour plus amples informations et pour réservations, appelez  
THERESE SABOURIN

96 rue Missisquoi

IBERVILLE

Tél. FI. 6-9658

Hâtez-vous car le nombre est limité.

★ A VOTRE SERVICE POUR

## IMPRESSIONS

de toutes papeteries professionnelles

**Les Editions du Richelieu Ltée**

170, rue St-Jacques

FI. 7.7529

Saint-Jean

Revue d'initiation musicale de grande classe

## "Musique de tous les temps"

La seule revue d'art qui offre avec chaque numéro UN DISQUE de haute fidélité

Nous ne saurions résister au plaisir de vous présenter une réalisation originale et de grande qualité: "Musique de tous les temps".

Sous ce titre parait, six fois par an, une revue d'initiation musicale de grande classe, ni musicologique, ni anecdotique, s'ouvrant sur toutes les époques et toutes les formes.

L'impression, la mise en page et les illustrations originales font de "Musique de tous les temps" une revue d'art. Chaque numéro, consacré à un compositeur ou à une période de l'histoire de la musique, contient un disque 17 cm 33t de haute fidélité.

Cette illustration sonore enrichit votre discothèque d'oeuvres encore inédites, interprétées et enregistrées avec le plus grand souci de qualité. Simple comme bonjour pour vous abonner à cette nouvelle revue: adressez douze dollars pour un an, soit six numéros de "Musique de tous les temps", à Periodica Inc., 5090 avenue Papineau, Montréal-34.

Dans chaque livraison vous trouverez une discographie mondiale sur le compositeur ou la période présentée et une cotation des nouveaux disques du mois, établie en toute liberté par un groupe de critiques.



**CEREMONIE DE SECURITE: —** Le 6 janvier, en l'Oratoire Sainte-Madeleine du Cap de la Madeleine, 23 Oblates recevaient leur "Sécurité" dans l'Institut des Oblates Missionnaires de Marie Immaculée. Aux sixièmes voeux, l'Institut des O.M.I. s'engage à considérer ses membres comme perpétuels afin de leur donner la sécurité à laquelle ils ont droit. A cette occasion, un crucifix leur est remis. La messe était célébrée par le R. P. Damien Picard, o.p., frère de Carmelle Picard, Oblate, vicaire à la paroisse Notre-Dame du Saint-Rosaire de Sherbrooke. Au cours de cette messe, 33 Oblates ont prononcés leurs premiers voeux et quarante renouelaient leur Oblation.



# CHRONIQUE DES LIGUES

### Les Dames de Ste-Anne et les Ligues du Sacré-Coeur deviennent mouvement d'action catholique générale

La Fédération diocésaine des Ligues du Sacré-Coeur a pris connaissance d'une importante communication de la Fédération générale des Ligues du Canada, par son directeur général le R.P. Gariépy, dans laquelle il annonce que la Commission Episcopale de l'Action catholique a rencontré récemment les représentants des Ligues M. Lionel Leblanc et le R. P. Gariépy, des Dames de Ste-Anne, Mme Garneau et le R.P. Ladouceur, NN. SS. Audet, Caza et Sanschagrin ont remis le communiqué qui suit aux délégués invitant ces grands mouvements à entrer officiellement dans l'Action catholique canadienne.

Et le R.P. Gariépy ajoute: Les modalités pourront être discutées avec les représentants de l'Action Catholique canadienne au cours de l'année. Mais déjà, il est important que chacun des diocèses prenne connaissance de ce document officiel.

"Il n'y aura rien de changé à la constitution et au début de nos grands mouvements. Il ne s'agit que de s'associer à l'Action Catholique Canadienne pour former un bataillon plus considérable et plus rigoureux au service de l'Eglise.

"C'est pour les Ligues du Sacré-Coeur un honneur et aussi l'occasion de se montrer de plus en plus dignes de cette confiance que nous manifeste l'Episcopat canadien.

"Toute suggestion que vous aimez nous faire ou toute question que vous aimerez nous poser seront bienvenues.

Nous comptons sur chaque diocèse pour faire connaître à ses Ligues paroissiales cet important communiqué de la Commission épiscopale d'Action catholique et de l'Apostolat laïc.

Communiqué de la Commission épiscopale d'Action Catholique et de l'Apostolat Laïc :

"Chargée de mettre à exécution une décision approuvée récemment par la Conférence catholique canadienne, la Commission épiscopale d'Action catholique annonce la formation d'un Conseil national consultatif de l'Apostolat des laïcs. Ce conseil consultatif répond d'ailleurs, à un vœu formulé à maintes reprises par les Souverains Pontifes et particulièrement par Sa Sainteté le Pape Jean XXIII, qui disait le 10 janvier 1960: "Mais la route est tracée. Là où il y a un évêque, il y a aussi, selon la terminologie propre à chaque pays, un comité diocésain. Chaque curé a son comité paroissial.

"Nos yeux contemplant un merveilleux tableau, semblable au tissu d'un être vivant, coordonné par les ligaments s'alimentant aux sources mêmes de sa pérennité. Allons plus loin: quand le regard embrassera tout l'ensemble des mouvements, au point de rendre opérant l'organisme plus vaste de toutes les activités apostoliques, ce que vous appelez du nom si suggestif de CONSULTA. Alors beaucoup aura été accompli dans le sens de l'unité, de la charité et de la collaboration mutuelle, intelligente et disciplinée. Dans cette attente et cette espérance. Notre cœur tressaille de joie et remercie le Seigneur d'avoir amené l'Action Catholique jusqu'au développement actuel, dans la ligue tracée par la sollicitude paternelle de grands et saints Pontifes". (Discours à la Jeunesse féminine romaine, c.f. Semaine religieuse de Québec, 11 février 1960).

Ce conseil National groupera donc tous les organismes d'apostolat laïc jouissant d'une reconnaissance nationale de la part de l'Autorité hiérarchique. Chaque organisme conservera ses buts originaux et sa légitime autonomie, mais sera invité à une collaboration cordiale et loyale avec les autres mouvements, en vue d'une plus grande efficacité de l'ensemble de l'Apostolat des laïcs. La responsabilité de mettre sur pied et d'animer ce nouvel organisme a été confiée à l'Action catholique cana-

ce loyal dans le sens de l'Action catholique générale.

L'action catholique spécialisée continue évidemment de jouir de la confiance et de l'Appui de la Hiérarchie canadienne. La Commission épiscopale invite instamment les laïcs des divers milieux sociaux à promouvoir l'essor de l'Action catholique spécialisée dans le secteur adulte de la population. Le développement de mouvements vigoureux d'Action Catholique spécialisée pour les adultes sera en effet un heureux complément au travail apostolique du dernier quart de siècle, qui fut surtout consacré à la création de mouvements pour la jeunesse.

La Commission Episcopale exprime la confiance et la gratitude de la Hiérarchie à tous ceux qui militent dans notre pays pour le progrès de l'Action catholique et de l'Apostolat Laïc. A un moment où les chrétiens prennent davantage conscience des exigences de leur Baptême et de leur Confirmation, la Commission Episcopale estime qu'une collaboration accrue à l'Apostolat hiérarchique est un gage précieux de vitalité et de progrès pour l'Eglise et pour la Société civile.

#### A ST-PIE X:

La Ligue du Sacré-Coeur des jeunes de St-Pie X compte maintenant 17 membres actifs. Nous désirons corriger une erreur dans la liste des officiers de cette ligue. C'est M. André Brière qui est chef de groupe. Cette Ligue tient sa réunion régulière chaque mois et participe avec les adultes aux offices religieux.

#### A LA FEDERATION:

La Fédération organisera prochainement une réunion des officiers et Ligueurs, pour lancer le projet d'une manifestation au Sacré-Coeur et la célébration du 25e anniversaire de la fondation de la Fédération.

#### Arrivée de ...

(suite de la page 1)

missionnaires, soit laïcs, soit religieux? Le Canada français a déjà prouvé le contraire, le diocèse de Saint-Jean aussi qui compte des missionnaires religieux et laïcs dans quelques pays de mission. Mais qui ira à Valparaiso pour un an, ou deux, ou trois? Qui veut aller seconder l'évêque, le clergé et les fidèles du diocèse de Valparaiso dans leur tâche de sauver le catholicisme défaillant ou absent? Qui voudra faire bénéficier ces populations appauvries de ses connaissances professionnelles ou techniques? Qui veut à son tour et, toujours pour le même Christ, devenir apôtre? Qui? Qui? Qui?

#### La Bible vous parle ...

Celui qui n'avait pas connu le péché, Dieu l'a fait péché pour nous, afin qu'en Lui nous devenions justice de Dieu. (II Cor. 5, 21). (Texte choisi par la Société Catholique de la Bible).

#### La commission ...

(Suite de la page 1)

mis cette semaine à la commission. On prévoit que pour faire face à la situation, advenant l'annexion, la Commission scolaire de Longueuil devrait porter la taxe spéciale à 3% et la taxe régulière à \$1.18 ce qui ferait un total de \$1.43 tandis que les contribuables de Longueuil paient actuellement \$1.10.

Dans l'ancienne ville de Montréal-Sud, il y a actuellement 2,190 enfants, plus 61 dans l'école de Saint-Jude qui serait annexée à St-Lambert.

L'évaluation de Longueuil est de \$40,000,000 tandis que celle de la Commission de Montréal Sud est de \$16 millions.

On s'attend donc que la Commission scolaire, après avoir étudié la situation, voudra consulter les contribuables avant de prendre une décision.

### VOICI AVON

Gagnez un bon revenu en représentant les produits AVON dans votre voisinage. Nous vous entraînerons.

Ecrivez à C. P. 112, Outremont 8, P. Q.

# SPECIAL cette semaine chez ces épiciers et bouchers

**Marché Ste-Marguerite**  
Germain Godin  
L'Acadie — FI. 6-3223

**Marché National**  
374 Laurier  
Saint-Jean — FI. 8-3737

**Marché St-Noël**  
FI. 6-6433  
140, 1ère Rue — Iberville

**Léo Allard**  
337 Saint-Jean  
Saint-Jean — FI. 7-7626

**Marché St-Hubert**  
50 St-Hubert  
Saint-Jean — FI. 8-3841

**Simon Vigeant**  
Mont St-Grégoire  
FI 6-3250

**Raymond & Desranleau**  
St-Alexandre  
FI. 6-3474

**Jean Tétrault**  
FI. 7-1525  
178 Cousins — Saint-Jean

**Albert Gagnon**  
FI. 7-4484  
118, 2e Avenue — Iberville

## POULETS



### Flamingo

## 2 à 4 lbs

### Classe "A"

# 31¢ LA LB

DISTRIBUTEUR

## Jean-Paul Dagenais

L'Acadie FI. 6-5347

**Guy Leblanc, Marché Royal**  
RE. 454-9661  
121 Perras — Saint-Remi

**Martial Lalanne**  
FI. 8-4207  
98 St-Louis — Saint-Jean

**Gaston Légaré**  
FI. 7-7587-88  
272 Missisquoi — Iberville

**Super Marché Guertin**  
FI. 7-7589  
218 Chemin Richelieu — St-Jean

**Synd. Economique du Foyer (S.E.F.)**  
249 Mayrand — St-Jean  
FI. 6-9797

**Albert Laforest**  
Lacolle — CH. 6-3922

**Marché Central St-Luc**  
Jacques Larocque, prop.  
FI. 8-3101 — Livraison gratuite

**Marché du Quai Ltée**  
L. P. Fortin - A. Ouimet  
136 Pl. du Quai — FI. 6-5669

**Roger Fleury**  
Saint-Paul-Ile-aux-Noix  
FI. 6-3283

**Germain Beaudin**  
St-Valentin — FI. 7-7075

**Gilles et Denis Rémillard**  
FI. 7-7202  
66-2e Avenue — Iberville

# A toi, jeune fille de 16 à 25 ans

Oui, c'est bien à toi que je m'adresse. Tu as 16, 18, 20 ans et tu travailles ou tu veux travailler, alors oui, c'est bien à toi que je veux parler. Je t'en prie, ne te sauves pas si vite, je veux que tu m'écoutes 3 minutes, c'est tout.

Tu as entendu parler à plusieurs reprises du mouvement Jeunesse Ouvrière Catholique (JOC). Pour toi qui ris, eh! bien, nous ne sommes pas des "saintes-nitouches" ou bien pour toi, qui as peur nous ne sommes pas de la Gestapo, ni de la police et encore bien moins des disciples de Castro.

Dis-moi franchement si Hitler ou bien ce Castro étaient devant toi, que ferais-tu? Tu aurais peur de lui dire ce que tu penses, ou bien tu dirais comme lui, et peut-être bien que tu le suivrais, est-ce cela? Non? et pourtant tu agis quelques fois comme eux ou bien ce n'est guère mieux, tu laisses les autres agir comme eux et même que tu leur souris en signe d'approbation. Tu ne crois pas? Exemple: Quand cette campagne de travail ne se débrouille pas toute seule, vous la faites nialiser et vous trouvez cela drôle. Quand on accuse une fille d'une injustice qu'elle n'a pas commise, tu la laisses accuser, parce que tu as peur, etc. Quand tu vas au cinéma, quels films choisis-tu? ceux qui sont à déconseiller le plus souvent, car tu sais juger les films, mais poussée par ces films, tu agis dans la réalité exactement comme au cinéma.

Regarde-toi agir quelques minutes et vois si quelque fois tu n'agis ou ne penses comme le veulent les communistes. Pourtant, es-tu chrétienne? Alors, prouve-le. Tu es ni pour ni contre, tu es indifférente. Je suis convaincue qu'on ne peut l'être. Tu es du bon côté, ou bien de l'autre. Je te laisse le soin de trouver de quel côté tu es. Mais apporte des preuves.

Mgr Cardijn le fondateur de la JOC, disait "Quand la jeunesse se refroidit, le monde entier claque des dents". A ton travail, sens-tu cette chaleur qui vient d'une amitié réelle, de l'entraide, ou bien si tu sens ce froid qui te glace devant les paroles, les pestes, les actes, enfin devant tout l'atmosphère de ton milieu. Qui, penses-tu, va leur apporter cette chaleur, si ce n'est toi?

Toute seule, je sais que c'est difficile, mais avec plusieurs, on s'entraide, on se tient, on s'épaula, alors on peut réagir.

Pour celles qui en doutent, il y a encore des jeunes qui travaillent à cela et qui veulent changer quelque chose, il y en a et il y en aura toujours.

Aussi, nous voulons le prouver à toutes ces indifférentes, à toutes ces matérialistes, que nous, les jeunes, nous ne sommes pas des incapables, nous sommes des ouvrières, nous sommes

mes fières de l'être et nous voulons travailler à rendre nos compagnes plus heureuses.

Nous organisons un grand ralliement pour toutes les jocistes du diocèse, pour toutes celles qui suivent nos activités, pour celles aussi qui sympathisent avec le mouvement et aussi pour toutes celles qui ont soif de faire quelque chose de leur vie, et cela, c'est peut-être toi, tu as besoin de nous, mais nous avons besoin de toi.

Oui, toi, car tu es invitée. Tu as peur, tu es gênée, si jamais tu ne prends ta vie en mains, quand la prendra-tu? Je ne te le fais pas dire. Ce grand ralliement se tiendra le 21 janvier, oui c'est un dimanche, surtout ne me dis pas que tu as peur de sacrifier une seule petite journée dans ta vie, car tu fais partie alors de cet-

te foule d'indifférentes qui ne réagissent rien, et qui n'ont aucun idéal.

Nous avons besoin de filles d'idéal, n'importe ce que tu fais, pourvu que tu veuilles faire quelque chose. Donc, ce sera le 21 janvier, de 9 h. a.m. à 5 h. p.m. à Jacques-Cartier, au local de la JOC. Des moyens de transport seront organisés pour celles qui demeurent loin de cette ville. Pose un premier geste en appelant à:

Saint-Jean: Denise Barbeau, FI. 7-3551; V. Lemoyne: Claudette Briand, OR. 1-0842 ou Gaétane Longpré, OR. 1-2782; Lafèche: Marie-Ange Leclair OR. 6-4260 ou Hélène Arsenaud; OR. 6-5412; N.-D. du S.-C.: Claudette Dulude; OR. 6-7680 ou Murielle Lacroix OR. 6-5070; Jacques-Cartier: Lise Loisel, OR. 4-0201 ou Louise Collin, OR. 4-4583.

## Pour aider le commerce à Saint-Hubert

Au cours d'une assemblée générale spéciale tenue le 9 janvier, les membres de la Société Saint-Jean-Baptiste de Saint-Hubert ont élu M. Gérard Payer comme directeur de leur section. Les directeurs ont ensuite choisi M. Payer comme président.

Après avoir remercié les membres de la Société de leur témoignage de confiance, le nouveau président a parlé du rôle que doit jouer la Saint-Jean-Baptiste dans un milieu comme celui de Saint-Hubert.

"En plus de collaborer au bien commun de ses compatriotes à travers le pays", a dit M. Payer, "la section a le devoir immédiat de travailler au progrès de la collectivité locale".

Il a souligné qu'à prix égal, à qualité égale et à service égal, les citoyens de Saint-Hubert avaient le devoir de favoriser d'abord dans leurs achats les marchands de leur ville.

"Il y va de l'intérêt de tous et de chacun, a-t-il ajouté, quand il n'en coûte pas plus cher, d'aider à la prospérité des commerçants locaux qui, de leur côté, contribuent aux oeuvres sociales et au bien-être du milieu".

Monsieur Payer a précisé que dépenser son argent dans son milieu, c'est enrichir son milieu et prendre le seul moyen existant pour bénéficier soi-même d'un dividende social qui ne peut manquer de découler du progrès de l'ensemble.

Le nouveau président a aussi parlé du problème du chômage et de l'avenir de nos jeunes qui, chaque année, arrivent sur le marché du travail.

Il a suggéré à la section d'inviter quelques observateurs de la vie économique à venir entretenir ses membres et le public en général des domaines qui offrent à nos jeunes les plus grandes chances d'emplois stables et rémunérateurs.

## 1,748 familles, 7,076 âmes dans la paroisse Saint-Antoine

LONGUEUIL (dnc) — La paroisse Saint-Antoine de Longueuil compte 1,748 familles et 7,076 âmes, révèlent les statistiques préparées et publiées par le curé, Mgr Romain Boulé, récemment.

Les statistiques générales montrent que le nombre des naissances a été plus élevé que les décès encore en 1961.

Saint-Antoine compte 7,097 communicants contre 989 non communicants.

Tous les jeunes fréquentent les écoles Saint-Georges, Sainte-Rose, Normandie, le couvent ou le collège.

On compte 248 personnes dans les institutions de la paroisse, y compris les vieillards au Foyer Saint-Antoine.

Il y a eu 180 baptêmes, au cours de 1961 dont 14 de l'extérieur. Le nombre des sépultures: 101 adultes, 11 enfants, 20 religieuses. Sur ce nombre, il y avait 51 paroissiens de Saint-Antoine.

Voici comment sont répartis les décès au cours de l'année: de 40 à 50 ans: 30; 50 à 60 ans: 15; de 60 à 70 ans: 30; de 70 à 80 ans: 26; de 80 à 85 ans: 11; de 85 à 90 ans: 11; de 90 à 95 ans: 2.

## Jacques-Cartier

### La taxe scolaire est augmentée de 0.1

La taxe est donc portée à \$1.90 du \$100 d'évaluation

JACQUES-CARTIER (dnc) — La taxe scolaire a été augmentée de 15c du \$100 d'évaluation à Jacques-Cartier, au cours de l'assemblée des commissaires, tenue le 11 janvier dernier. La taxe qui était à \$1.75 est donc portée à \$1.90.

Le revenu de l'augmentation de taxe scolaire n'absorbera pas le déficit prévu pour l'exercice financier en cours, car il se chiffre à \$1,809.43. En outre, le déficit accumulé au 30 juin 1961 est de \$1,321.98 et la dette obligatoire dépasse les millions.

Pour le comté de Longueuil

## M. A. Martin, élu candidat du crédit social

JACQUES-CARTIER (dnc) — M. Adolphe Martin, ingénieur, et résident de Longueuil, a été élu candidat du Crédit Social dans le comté de Longueuil, au cours de la convention que ce parti a tenu dimanche soir dernier à Ville Jacques-Cartier.

En fait, il n'y a pas eu d'élection, car le deuxième candidat en lice, M. Germain Bertrand, a décliné, pour cause d'incapacité physique.

### LE CANDIDAT DE CHAMBLY-ROUVILLE

C'était la deuxième convention que ce parti tenait sur la rive sud, le 14 janvier précédent. La première avait eu lieu à Beloeil au cours de l'après-midi. Le candidat élu pour le comté de Chambly-Rouville, M. Camille Lussier, dessinateur industriel, a été présenté à l'assistance.

### DES CANDIDATS DANS TOUS LES COMTES

M. L. Legault, organisateur provincial, a affirmé que son parti présenterait des candidats dans tous les comtés du pays et feront la lutte pour conquérir le pouvoir, au cours de la prochaine campagne électorale.

A date, 54 candidats ont été choisis dans le pays. Et 150 autres conventions auront lieu d'ici le 15 mars prochain, pour élire les autres.

### \$65,000 EN CAISSE

M. Legault a dévoilé que son parti dépensera \$65,000 pendant la prochaine campagne électorale.

De cette somme, \$42,000 seront dépensés pour la TV dans la province de Québec. "Notre caisse électorale, a-t-il précisé, a été constituée par les cotisations de nos membres et par des dons. Les créditeurs sont appelés à verser \$1 par mois. Le comté de Longueuil doit donner la somme de \$900 comme contribution. Le reste de son argent servira aux dépenses nécessaires à la campagne.

### ONT PRIS LA PAROLE

Outre le candidat, M. Martin, ont pris la parole: MM. Bruno Camirand, Germain Bertrand, M. Rondeau, de Granby, L. Legault, organisateur provincial, M. Leclerc.

Les dépenses de la Commission s'élèveront à \$3,728,023.77 et les revenus prévus sont de l'ordre de 540,704.86. Il y a donc un déficit de \$2,187,318.91. A présent, le DIP serait prêt à faire exception dans le cas de Jacques-Cartier et à la combler par des traits.

La répartition de la taxe scolaire est maintenant fixée comme suit: la taxe générale est à \$1.45 tandis que la taxe spéciale reste à 50c.

### ECOLE SECONDAIRE

Les commissaires ont viré chapeau de bord concernant le nombre de classes de la nouvelle école secondaire, qui sera construite dans la paroisse Saint-Jean Vianney. A propos d'écrire au DIP en vue de construire cette école à 28 classes au lieu de 14, comme convenu.

### L'ENSEIGNEMENT RELIGIEUX

On a fait part des noms des professeurs que Mgr l'Evêque a nommés pour l'enseignement religieux. Ce sont: M. l'abbé M. Lecavalier, le P. Rodrigue et l'abbé C. Latendré.

## L'Orphelinat remercie.

Là où les bienfaits ont abondé reconnaissance surabonde!

Sous une belle étoile, aussi radieuse que celle qui conduisit jadis Mages à Bethléem, s'est déroulé le cycle de nos fêtes enfantines à l'Orphelinat. A la faveur de l'astre nouveau, combien de BIENFAITEURS en effet, ont dirigé leurs pas vers l'humble demeure de l'ORPHELIN avec l'or de leur charité, en ont un foyer rayonnant de bonheur débordant de joie pour les pauvres petits!

Aussi, est-ce avec des accents de gratitude sincère que les coeurs se sont ouverts pour diffuser leurs MERCI les plus reconnaissants, tant à la charité privée, si belle et si éminente, qu'aux organismes de bienfaisance qui sont venus, en des heures joyeuses, de gratitude bien senties nous l'adressons avec plaisir, au Collège Militaire Royal de St-Jean, pour sa magnifique réception du 15 décembre, dans ses quartiers généraux; aux Officiers du C.A.R.C. St-Jean, pour la libéralité de leur don en équipement de jeux; à la Compagnie Cyanamid, pour sa généreuse distribution d'étrennes le 16 (suite à la page 20)

# La Cie F.-R. Lefebvre Limitée

## BUREAU D'ASSURANCES GENERALES



F.-R. LEFEBVRE, prés.



Pour vous  
Pour vos biens  
Pour votre famille

Nous sommes aussi REPRESENTANTS de

La Société d'Assurances  
des Caisses Populaires

BUREAU: 62, rue St-Jacques, Saint-Jean — Téléphone FI. 7-7585

Tél. M. F.-R. Lefebvre, rep.  
à sa résidence: FI. 6-6491

Tél. M. Jean Payette, rep.  
à sa résidence: FI. 8-3675



JEAN PAYETTE,  
Secrétaire

Films de la semaine à Saint-Jean

ans nos cinémas

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

**DUS.** Films, viables par tous, v compris les enfants.  
**DULTES ET ADOLESCENTS.** Films, qui, en général, peuvent être v sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de ciné- a (16 ans et plus).  
**DULTES.** Films qui ne convien- ent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux adultes, soit qu'ils traitent d'un iet trop sérieux pour les jeunes. es adultes n'en tireront pas d'im- pression malsaine, à condition de uloir réfléchir et résister. — Ces ms ne conviennent donc générale- ment pas aux adolescents.  
**DULTES avec RESERVES.** Films ai présentent des dangers, soit à use des scènes suggestives, de la èse qu'ils développent, de certai- ns idées qu'ils émettent, soit en- en raison de l'atmosphère qui s'en oiege. Ces films s'adressent donc à public d'adultes particulièrement ertes et ne conviennent jamais aux lolescents.  
**DECONSEILLER.** Films danoe- ux pour tous, ne pouvant que iure à la majorité des adultes et rter préjudice à la santé spirituel- et morale de la société.  
**PROSCRIRE.** Films franchement ndamnables au point de vue reli- eux et moral.

FILMS A VOIR

érieque à la suite d'un titre signi- il s'agit d'un film qui mérite positivement encouragement. Pas né- ment un film artistique, jamais banal. Toujours un film tonique.

IMPERIAL

Jeudi à samedi:

"GUNS OF THE BLACK WITCH"  
 Film Franco-italien, d'aventures réalisé par Domenico Paobella avec Don Megowan, Silvana Pampanini et Emma Danielli.

Appréciation morale: Des scènes assez lestes et les violences habituelles au genre font réserver le film aux adultes. .... A

"THE LOST BATTALION"  
 Film américain, de guerre, réalisé par Eddie Romero avec Leopold Salcedo, Diana Jergens et Johnny Monteirol.

Appréciation morale: On trouve ici des personnages courageux ainsi que les violences inhérentes à la guerre. .... Aa

Dimanche à mercredi:

"THIEF OF BAGDAD"  
 Film Franco-italien, conte fantastique réalisé par Arthur Lubin et Bruno Vaillati avec Steve Reeves, Georgea Moll et George Chamarat.

Appréciation morale: Dans un ensemble inoffensif et distrayant, on a malheureusement inclus une séquence où se trouvent une danse et des costumes suggestifs. .... AR.

"SEVEN WOMEN FROM HELL"  
 Film américain de guerre réalisé par Robert Webb avec Patricia Owens, Yvonne Craig et Margia Dean.

Appréciation morale: Certains comportements osés et une scène suggestive font réserver ce film aux adultes. .... A.

CAPITOL

Jeudi à Samedi: 18-19-20 janvier

"GUNS OF NAVARONE"  
 Film anglo-américain, drame de guerre réalisé par J.-Lee Thompson avec Gregory Peck, David Niven et Anthony Quinn.

Appréciation morale: Ce film exalte le patriotisme et le courage constitue un spectacle de qualité pour les adultes et les adolescents. .... Aa.

"SOUS LA MENACE DES CANNIBALES"  
 Film américain, d'aventures réalisé par Lee Sholen avec Johnny Weissmuller, Steve Darrel.

Appréciation morale: Les bons triomphent, les méchants sont châtiés. Telle est la morale un peu simpliste de ce film pour adultes et adolescents. .... Aa.

Dimanche à mercredi: 21-22-23-24 janvier

"MEURTRE SANS FAIRE-PART"  
 Film américain, mélodrame réalisé par Michael Gordon avec Lana Turner, Anthony Quinn et Richard Basehart.

Appréciation morale: Le thème et les développements de ce film le font réserver aux seuls adultes. .... A.

"VALLEE DE LA POUDRE"  
 Film américain, western réalisé par George Marshall avec Glenn Ford, Shirley Maclaine et Mickey Shaughnessy.

Appréciation morale: A part les bagarres d'usage, aucun reproches à faire sur le plan moral. .... Aa.

CARTIER

Jeudi à samedi: 18-19-20 janvier

"LE DERNIER TRAIN DE GUN HELL"  
 Film américain, western de J. Sturges avec Kirk Douglas, Anthony Quinn et Carolyn Jones.

Appréciation morale: Certains développements du thème; viol, liaison, brutalités, bien que nettement désapprouvés, font réserver l'ensemble aux adultes. .... A.

"LA GRANDE EPOQUE"  
 Film américain, comédie réalisée par Robert Youngson avec Laurel et Hardy, Ben Turpin, Carole Lombard et Jean Harlow.

Appréciation morale: Spectacle qui divertit sainement. .... Aa.

Dimanche à mercredi: 21-22-23-24 janvier

"PECHEURS D'ISLANDE"  
 Film français, drame de la mer réalisé par Pierre Schoendoerffer avec Jean-Claude Pascal, Jillette Mayniel et Charles Vanel.

Appréciation morale: En dépit de la leçon d'énergie et de courage qu'il comporte, ce film où les amours extra-conjugales des marins sont présentées comme trop naturelles, doit être réservé aux adultes. .... A.

"DE L'OR DANS LA VALLEE"  
 Film espagnol, policier réalisé par Antonio Santillan avec Claudine Dupuis, Frank Villar et Danielle Godet.

Appréciation morale: La conduite amoral de l'épouse du propriétaire de la ferme et une scène de violence font réserver ce film aux adultes. .... A.



UNE TRADITION A CKAC  
 L'ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE NEW-YORK  
 CONCERT DE SAMEDI, LE 20 JANVIER

L'orchestre Philharmonique de New York, sous la direction de Thomas Schippers aura comme principal invité, samedi prochain sur les ondes de CKAC, le violoniste de réputation internationale, Zino Francescatti.

Bach — Suite No 4 en Ré majeur  
 Bruch — Concerto No 1 en sol mineur pour violon

Tchaikovsky — La "Pathétique".  
 Les mélomanes ne voudront pas manquer un autre merveilleux concert, samedi soir prochain, de 8 h. 30 à 10 h. 30 sur les ondes de CKAC. La Philharmonique sera dirigée par le chef d'orchestre invité Thomas Schippers qui présentera, comme première oeuvre au programme, la Suite No 4 en Ré majeur de Jean Sébastien Bach. Cette suite de Bach sera suivie par le Concerto pour violon No 1 en Sol mineur de Bruch, exécuté par le violoniste invité, le cé-

lèbre Zino Francescatti, l'un des plus grands virtuoses actuels. Rappelons seulement que Max Bruch, compositeur de l'époque de Debussy, fut un vrai romantique, spécialisé dans les oeuvres pour violon avec accompagnement d'orchestre.

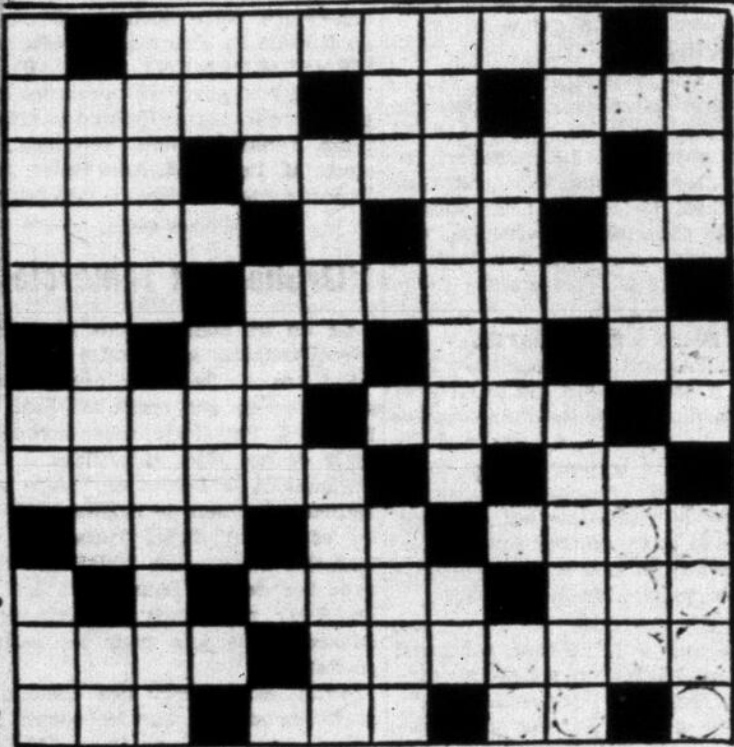
LA "PATHETIQUE"

Après l'intermission, où on fera la description d'anciens instruments de musique de Florence, les mélomanes auront l'occasion d'entendre l'une des plus belles symphonies de Piotr Ilitch Tchaikovsky, sa sixième, en Si mineur, opus 74, mieux connue sous le nom de Pathétique.

C'est donc un concert à ne pas manquer que donnera la philharmonique de New York, samedi soir prochain à 8 h. 30, sur les ondes de CKAC, bien entendu! 73 au cadran.

OTS-CROISES HEBDOMADAIRES

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



CINQUANTIEME PROBLEME

- Horizontalement
- 1 - Ce qui regarde la vision, la lumière.
  - 2 - Tenant de la secte d'Arkus — Le premier mot de l'hymne de St-Jean Baptiste — Adjectif indéfini.
  - 3 - Article simple — Nombre malchanceux.
  - 4 - Mot qui signifie autrefois — Chemin de halage — En les.
  - 5 - Dans une église la partie qui s'étend du portail au choeur — Faire "étalage de, montrer.
  - 6 - Unité de mesure pour les surfaces agraires — Abr. de Senior — Qui unit les parties du discours.
  - 7 - Qui n'ont pas l'usage de la parole — Femmes extraordinaires et remarquables par la grâce et la bonté.
  - 8 - Unité de mesure de longueur française — Les deux voyelles du mot ans.
  - 9 - Chemin de ville — Mot qui veut dire Richesses en général — Située.
  - 10 - Plante ombellifère odorante — Cri de détresse.
  - 11 - Se servir de — Monstres fabuleux.
  - 12 - Adjectif possessif — Roue de gorge — Pronom indéfini.
- Verticalement
- 1 - Grand bâton de fer dont se servent les ingénieurs pour prendre les alignements — Deux consonnes du mot Homme — Portion de la tige d'un arbre sans rameaux.
  - 2 - Mettre à l'écart — Pronom personnel.
  - 3 - Biens parasites — Applica-
  - 4 - tions de l'esprit pour apprendre.
  - 5 - Deux lettres de pieds — Foyer de cheminée.
  - 6 - Trois lettres qui expriment une combinaison d'un explosif très violent — Anneau de cordage.
  - 7 - Querelle accompagnée d'injures et de coups — Instrument dont on se sert pour connaître la profondeur de l'eau ou la nature du sol.
  - 8 - Pronom relatif — Aura du plaisir.
  - 9 - Employer — Adjectif possessif.
  - 10 - Genre de mammifère qui ressemble beaucoup au cheval et dont la robe est rayée — Librement.
  - 11 - Transpire — Division de l'année.
  - 12 - Point de départ de toute chronologie particulière — Père de Jason.
  - 13 - Es de service — Pronom personnel — Crochet en forme de S.

T U E R A A G R E E R  
 R S E P R A T A  
 O S A P I A S S I  
 N I A L O I V P O E  
 C C M B I N A I S O N S  
 E O C T E R  
 M U A A M O  
 F L B E T U A T I O N S  
 O I R I N R I R U E  
 R E N G T O T E R  
 C I O N N O N A  
 E R N E S T S N O B S

Vente de déménagement

Nous devons liquider le plus de marchandises possible.

Profitez-en pour acheter vos robes de toilette à prix très réduits.

40% A 80% DE REDUCTION

LA MAISON  
 Chapdelaine Textiles

190, rue Richelieu

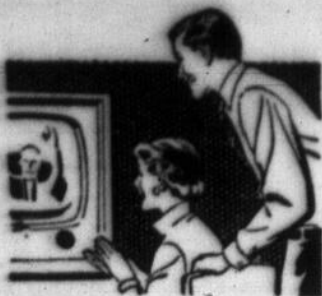
Fl. 7-4361

Saint-Jean, Qué.

Notre nouveau local sera situé à  
 145, rue Richelieu  
 Saint-Jean, Qué.

# Films à la TV

Canal 2 — Montréal  
Canal 7 — Sherbrooke  
Canal 10 — Montréal



## CBFT-2

Vendredi, 19 janvier  
1 heure 30:

**"LES AMANTS TRAGUES"**  
(Kiss the Blood off my Hands)  
Américain. 1948. Drame psychologique de Norman Foster avec Joan Fontaine et Burt Lancaster. — Un homme recherché pour meurtre et la jeune femme chez qui il s'est réfugié deviennent amoureux et ont maille à partir avec un maître-chanteur. — Scénario conventionnel et mal construit. Réalisation correcte. Interprétation moyenne. Adultes.

9 heures:  
**"LES BAS-FONDS DE FRISCO"**  
(Thieve's Highway)

Américain. 1949. Drame social de Jules Dassin avec Richard Conte et Valentina Cortese. — Un jeune chauffeur de camion réussit à faire arrêter des malfaiteurs qui provoquent des accidents pour racheter de la marchandise à bas prix. Réaliste et très dramatique. Réalisation remarquable. Bonne interprétation. — Milieu amoral. Brutalité. Scènes sensuelles. Adultes, des réserves.

11 heures 34:  
**"LA FOLLE PARADE"**  
(Alexander's Ragtime Band)

Américain. 1938. Comédie musicale de Henry King avec Tyrone Power et Don Ameche. — Un jeune violoniste se sent attiré par le rythme du jazz et fonde un orchestre populaire. — Scénario prétexte. — Dialogue vulgaire. En incidence, divorce et remariage. Adultes, des réserves.

Samedi, 20 janvier

11 heures 34:  
**"UNE FILLE COMME ÇA"**

Britannique. 1955. Etude de milieu de Henry Cornellius avec Juliet-Harris et Laurence Harvey. — A Berlin, dans l'avant-guerre, un romancier anglais qui a décidé d'observer les hommes avec l'objectivité d'une caméra, finit par s'attendrir sur le sort d'une jeune compatriote. Maladroit et bavard. Laurence Harvey terne. Julie Harris dynamique. Inadmissibles conceptions de la vie. Conduite immorale de l'héroïne. Adultes, des réserves.

Lundi, 22 janvier

1 heure 30:  
**"LA GUERRE DES VALSES"**

Autrichien. 1952. Film musical de E. E. Reinert avec Marthe Harrell et Anton Wohlbruck. — Histoire de la rivalité entre Richard Strauss et son fils Johann. — Thème intéressant, développé un peu superficiellement. Longueurs. Belle musique. — Adultère et concubinage. Adultes, des réserves.

Mercredi, 24 janvier

1 heure 30:  
**"Rose"**

Français. 1946. Comédie sentimentale de Raymond Rouleau avec J. Servais et Lisette Lanvin. — Durant l'été, entre Saint-Tropez et le Lavandou, un chauffeur d'autocar devient amoureux d'une jeune fille plutôt légère mais qui s'assagit avec le temps. — Réalisation aimable d'après un scénario conventionnel. De polis extérieurs. — Trame correcte illustrée de façon souvent leste. Adultes.

Jeudi, 25 janvier

1 heure 30:  
**"LA LIGNE BLANCHE"**

Italien. 1950. Drame de Luigi Zampa avec Raf Vallone et Gina Lollobrigida. — Les difficultés d'une famille aux prises avec un problème de délimitation de frontières entre l'Italie et la Yougoslavie. — Réalisation inégale. — Fraternité humaine. Scènes brutales. Adultes et adolescents.

## CFTM-10

Vendredi, 19 janvier  
3 heures 30:

**"ADIEU PARIS"**  
Français. 1952. Film musical de Claude Heymann avec Camille Sauvage et Françoise Arnoul. — Un

jeune Marseillais fonde à Paris un orchestre de jazz et se trouve placé dans des situations complexes à cause de questions sentimentales. — Assez laborieux. Interprétation satisfaisante. — Passages osés. Adultes, des réserves.

1 heures 10:  
**"L'EMPREINTE DE DIEU"**

Drame de Léonide Moguy avec Pierre Blanchar et Annie Ducaux. Un contrebandier rouloie et délaisse sa femme mais n'admet pas qu'elle s'intéresse à d'autres que lui. — Mise en scène captivante. Belles images. — Scènes brutales. Adultère présenté avec sympathie. A déconseiller.

Samedi, 20 janvier

3 heures 30:  
**"L'ESCADRE EST AU PORT"**  
(The Fleet's In)

Américain. 1942. Comédie musicale de Victor Schertzinger avec Dorothy Lamour et William Holden. — Un marin, chargé par ses camarades de séduire une artiste de music-hall, devient vraiment amoureux de la vedette. — Assez quelconque. — Quelques bons gags amusants. Interprétation pleine d'entrain. — Vulgarité. Situations et attitudes libres. Adultes, des réserves.

8 heures 15:  
**"LA CLEF DE VERRE"**

Américain. 1942. Film policier de Stuart Heisler avec Brian Donlevy et Veronica Lake. — Un agent électoral est accusé d'avoir tué le frère de celle qu'il aime. — Manque d'unité. Psychologie fautive. Mise en scène conventionnelle. Interprétation moyenne. — Arguments discutables. — Nombreuses brutalités. Adultes.

11 heures 10:  
**"L'ÉPAVE"**

Français. 1949. Mélodrame de Willy Rozier avec André Le Gall et Françoise Arnoul. — La déchéance d'un scaphandrier devenu alcoolique après avoir été abandonné par sa maîtresse. — Histoire assez banale. Psychologie sommaire. Interprétation quelconque. — Morbidité. Climat d'amour libre. A déconseiller.

Dimanche, 21 janvier

**"PIGALLE-SAINT-GERMAIN-DES-PRES"**

Français. 1950. Comédie musicale d'André Berthomieu avec Jacques Hélier et son orchestre. Henri Genes et Dinan. — Un orchestre qui joue dans les boîtes de nuit de Pigalle a maille à partir avec des gangsters. — Fantaisie musicale sans prétention. Agréable. — Milieu de boîte de nuit. Adultes.

7 heures 30:  
**"LES TIGRES VOLANTS"**

Américain. 1943. Film de guerre de David Miller avec John Wayne et John Carroll. — Aventures guerrières et sentimentales des aviateurs américains combattant en Chine avant Pearl Harbor. — Sans relief. Réalisation terne. Mauvais interprètes, sauf John Wayne. Courage et patriotisme. Adultes et adolescents.

9 heures 30:  
**"MINUIT, CHAMPS-ÉLYSÉES"**

Français. 1953. Drame policier de Roger Blanc avec Jacqueline Pierreaux et Robert Berri. — Un gangster paye de sa vie sa tentative de faire condamner un comparse pour un crime qu'il a commis lui-même. D'une désolante pauvreté. — Milieu corrompu. Indulgence accordée au héros. Tenue légère. Attitudes libres. A déconseiller.

**"LA BELLE ÉQUIPE"**

11 heures 10:  
Français. 1936. Drame populaire de Julien Duvivier avec Jean Gabin et Charles Vanel. — Les aventures de cinq chômeurs qui, grâce à un billet de loterie acheté en commun, gagnent 20.000 francs. — Mise en scène remarquable. Interprètes de classe. — Éléments positifs. Femme infidèle. Impression parfois pénible. Adultes, des réserves.

Lundi, 22 janvier

3 heures 30:  
**"C'EST ARRIVÉ DANS LA 5<sup>e</sup> AVENUE"**

Américain. 1947. Comédie sociale de Roy del Ruth avec Victor Moore et Don Dore. — Un vagabond philosophe s'installe dans la demeure

d'un milliardaire en voyage. Généreux, il partage ce privilège avec un groupe de sans-logis. — Film original, humoristique à souhait. Mise en scène habile. Thème social traité avec fantaisie. Adultes et adolescents.

1 heure 20:  
**"MADAME ET SES PANTINS"**

Américain. 1948. Drame policier et sentimental de A. Blatt avec B. Aherne et Constance Bennett. — Une avocate aux prises avec un milieu juridique corrompu. — Intérêt soutenu. Nombreuses scènes médiocrement sentimentales. — Sens de l'honneur faussé. Crime, combinaisons louches. Adultes.

Mardi, 23 janvier

**"LE Puits"**

Américain. 1951. Drame antiraciste de Léo Popkin avec Russell Rouse et Henry Morgan et Barry Keller. Un Blanc est faussement accusé de la mort d'une fillette de race noire tombée dans un puits. — Scénario intéressant mais pauvrement réalisé. Adultes et adolescents.

11 heures 10:  
**"L'AMOUR D'UNE MÈRE"**

Italien. 1954. Mélodrame de Carlo Borghesio avec Brigitte Fossey et Xénia Valderi. — Quelques événements dont une inconduite et un accident arrivé à leur fillette, viennent troubler momentanément la vie d'un couple de trapézistes. — Intrigue banale. Réalisation très moyenne. — Psychologie sommaire. Adultes.

Mercredi, 24 janvier

3 heures 30:  
**"L'AVENTURE DE PIGALLE"**

Français. 1949. Drame de Raymond Leboursier avec Colette Lefeuvre et Pierre Renoir. — Un pianiste de Montmartre découvre que son rival en amour est celui qui l'a livré à la Gestapo pendant la guerre et le tue. — Médiocre. Interprétation pauvre. Vengeance et meurtre. Adultes.

11 heures 10:  
**"GIBIER DE POTENCE"**

Français. 1951. Drame de moeurs de Roger Richebé avec Arletty et Georges Marchal. — En proie à la tyrannie d'une femme à sa sortie de l'orphelinat, un jeune homme mène longtemps une vie déréglée. — Scénario bien construit. Réalisation soignée. Rythme trop lent. Ambiance de dépravation morale. Film malsain. A déconseiller.

Jeudi, 25 janvier

2 heures 30:  
**"J'AIME TOUTES LES FEMMES"**  
(Ciné-revue)

Français. 1935. Comédie de Carl Lamac et de Henri Decoin avec J. Kispura et Danielle Darrieux. — L'histoire de deux soses qui épouseront finalement la femme de leurs rêves. — Bonne réalisation. Ton de comédie très plaisant. Adultes et adolescents.

3 heures 33:  
**"LES ANGES DU PECHE"**

Français. 1943. Drame spirituel de Robert Bresson avec Renée Faure et Jany Holt. — Le cheminement spirituel d'une religieuse du couvent de Béthanie, désireuse de convertir une jeune condamnée coupable de meurtre. — Drame puissant, marqué par une connaissance profonde et juste de la psychologie du surnaturel. — Réalisation remarquable. Interprétation extraordinaire. — Riche en valeurs spirituelles et humaines. Adultes.

7 heures 15:  
**"SARATI LE TERRIBLE"**  
(Ciné-roman)

Français. 1947. Drame d'André Hugon avec Harry Baur et Jacqueline Laurent. — Conflit entre un homme solide et cruel et sa nièce fiancée à un jeune homme charmant. — Drame pénible et saisissant. Beaux extérieurs du port d'Alger. — Intrigue profondément immorale, illustrée de façon suggestive. A proscrire.

**CARRIÈRES BARBIER — COIFFEUSE COIFFEUR**  
incluant enseignement par PROJECTEUR SUR ÉCRAN  
Bénéfices assurance-chômage durant le cours si éligible.  
Aussi vente nécessités de salon

**Trans-Canada Beauty Industries, Ltd.**  
Moncton, N.B.

Passage retour au delà de 300 milles remboursé.



Radio-Canada possède, à Montréal, son propre atelier de marionnettes où sont créées les charmantes poupées, vedettes d'émissions telles que *le Professeur Calculus* (le samedi à 10 heures du matin) et *Bobino* (du lundi au vendredi à 4 heures de l'après-midi), qui font les délices de jeunes téléspectateurs du réseau français de télévision. Ici, MARIELLE CONSTANTINEAU précise un détail d'un costume à EDMUNDO CHIODINI, responsable de l'atelier.

11 heures 10:  
**"LES NUITS MOSCOVITES"**

Français. 1934. Drame d'aventures de Granowski avec Harry Baur et Annabella. — Un jeune officier russe, compromis et endetté, se tire d'embarras aux dépens d'un riche fournisseur aux armées. — Intérêt soutenu. Bonne interprétation. Adultes et adolescents.

## CHLT-TV-7

Vendredi, 19 janvier  
9 heures:

**"LES BAS-FONDS DE FRISCO"**  
(Voir canal 2, vendredi 19 janvier)

1 heure 30:  
**"TEMOIN DE CE MEURTRE"**

Américain. 1954. Drame policier de Roy Rowland avec Barbara Stanwyck et George Sanders. — Ayant été témoin d'un meurtre, une jeune fille en avertit la police. En liberté, faute de preuves, le criminel poursuit ce redoutable témoin. — Bon suspense. Réalisation soignée. In-

terprétation remarquable. — Thème dur. Tension. Adultes.

Samedi, 20 janvier

11 heures 30:  
**"LE PIRATE DES SEPT MERS"**  
(Raiders of the Seven Seas)

Américain. 1953. Film d'aventures de Sydney Salkow avec John Payne et Danno Reed. — Les aventures rocambolesques de Bargerousse, pirate fameux du 16<sup>e</sup> siècle. — Beaucoup de mouvement et d'entrain. Réalisation honnête. — Violences. Attitudes et toilettes aguichantes. Adultes.

Mercredi, 24 janvier

11 heures 30:  
**"MAITRE DU GANG"**

Américain. 1948. Drame policier et documentaire de Joseph H. Lewis avec Glenn Ford et Nina Foch. — Les révélations d'un agent secret servent de point de départ à ce film où un agent du trésor cherche à démasquer le chef d'un "gang" qui fait trembler tout le monde. — Documentaire sur la police et les moyens dont elle dispose. Style néo-réaliste. Le bien et le mal présentés comme tel. L'ambiance du spectacle le fait réserver aux adultes.

**PLAISIR GARANTI**

**Dow**

**FAIT RESSORTIR TOUTES LES QUALITÉS DE LA BIÈRE**

**GARANTIE CLIMATISÉE**

# Maintenant

— Une revue adulte pour le chrétien cultivé —

Le Canada français est entré dans une période de mutation sans précédent. Les valeurs traditionnelles et les institutions établies sont l'objet d'une incessante remise en question. "La Revue dominicaine" participe à ce renouveau. Signe de vitalité, la publication modifie ses cadres et sa formule. Sa présentation n'est plus la même et son ton change. La relève à la direction s'accompagne du choix d'une équipe nouvelle à la rédaction. Une transformation aussi profonde nécessiterait un titre neuf, bref et dynamique. Son nom, c'est tout simplement "Maintenant".

"Maintenant" vise un objectif éminentement actuel: être le reflet et la conscience du temps présent. "Maintenant" gravite autour du seul moment essentiel sur lequel nous pouvons agir. Simple adversaire qui dit plus qu'aujourd'hui sans pourtant préjuger de demain, voilà "Maintenant".

Consacrant toute son attention au temps que nous vivons, "Maintenant" cherche à éclairer loyalement l'homme d'ici, désireux de comprendre le sens de l'événement. A tous les plans, les problèmes foisonnent au Québec. Philosophie, éducation, vie sociale, économique et politique charrient quotidiennement matière à débats et à controverses. Des conflits mettent aux prises une droite souvent inflexible et une gauche impatiente et prête à faire table rase de tout. Entre les deux extrêmes, il y a toute une gamme de nuances.

Dans le respect des personnes et de la vérité, "Maintenant" apporte à votre inquiétude des réponses précises, percutantes, et qui laissent placé au dialogue. "Maintenant" s'adresse au chrétien cultivé: au chef de famille engagé dans les affaires, dans les professions, tout autant qu'à l'intellectuel et à l'homme d'action.

## L'Orphelinat...

(suite de la page 17)

la Compagnie Pirelli, pour l'aimable et cordiale réception faite au personnel de l'Orphelinat, à son Club, le 17; au Club Richelieu, le 20, pour sa splendide fête qui nous vaut, en plus chaque année, l'insigne honneur d'une visite épiscopale! Hommage filial et respectueuse, gratitude à SON EXCELLENCE pour cette aimable condescendance, comme pour la réception si paternellement bienveillante qu'Elle fit aux petits orphelins; à l'évêché, le 24 décembre; aux Chevaliers de Colomb toujours si généreux, qui offrent chaque année à la famille de l'Orphelinat, un magnifique banquet de fête en un NOEL de bonheur.

MERCIS encore au Magasin Steinberg pour ses généreuses étrennes; au groupe de Séminaristes et aux petites Guides "Madeleine de Verchères" de N.-D.-A., pour être venus gentiment égayer nos petits enfants; à M. Raymond Hébert, qui a eu la généreuse initiative d'organiser une belle journée de détente pour nos jeunes, avec de multiples attractions, dans un local de l'Ecole Forget.

Nous nous limitons à mentionner seulement tant de merveilleuses initiatives collectives et privées prises en faveur de l'Orphelinat, bien qu'il nous eût été fort agréable de pouvoir faire ressortir, à la louange de chacune, la note dominante qui a présidé à sa réception.

Dans notre prière reconnaissante toutefois, rien n'aura passé sous silence, et nous laissons à Dieu le soin de répandre, en retour, ses munificences et ses bénédictions divines sur tous et chacun de nos dignes BIENFAITEURS. Avec nos MERCIS multipliés, qu'une étoile de Bonheur vous apporte du ciel des grâces à plein cœur!

## Partie de cartes à la Maison Ste-Bernadette

Mercrèdi 24 janvier à 8 h. il y aura grande partie de cartes à la Maison Ste-Bernadette, 430 rue Champlain. Il y aura prix de table, prix de présence et goûter. Pour vos billets, appelez FI. 8-3555 ou Mile Poulin, le soir seulement à FI. 6-4363.

On vous attend à cette soirée de bienfaisance.

Pour vous informer de l'actualité au Canada français dans une perspective chrétienne, "Maintenant" associe dans une même équipe clers et laïcs. Chaque livraison vous apporte, onze fois par année, 36 pages de texte. Les articles abordent toute la gamme des sujets qui intéressent l'homme cultivé: politique internationale, actualités canadiennes, arts et lettres, et une grande variété d'articles de spiritualité sur les thèmes éternels de la foi aussi bien que sur les questions les plus controversées.

"Maintenant" n'est pas un digest, ni un magazine. Ce n'est pas non plus une revue savante, ni une annale pieuse. C'est une revue adulte d'information et de culture, pensée dans une optique chrétienne à l'intention des lecteurs du Canada français.

Ne remettez pas à demain, c'est maintenant qu'il faut vous abonner à "Maintenant": 2175 Chemin Côte Ste-Catherine, Montréal 26.

## MUSEE DES BEAUX-ARTS

### Rétrospective Picasso en Gravures

Le Musée des Beaux-Arts de Montréal ouvre l'année 1962 par une exposition de 62 oeuvres de Picasso, maître incontesté de l'art moderne. Parmi les gravures se trouvent des études pour la colombe adoptée comme emblème communiste.

Intitulée "Rétrospective Picasso en Gravures", l'exposition a lieu dans la galerie XII jusqu'au 31 janvier.

M. Evan Turner, directeur du Musée, souligne que l'exposition a été montée en l'honneur du 80e anniversaire de naissance de Picasso.

"Picasso a un coup de crayon génial par son exactitude et sa finesse, ajoute le directeur. Ses dessins de maturité surtout, plus abstraits, nous saisissent par leur force directe, presque brutale".

Deux des colombes de Picasso sont devenues des éléments de propagande communiste. La première, qui représente un pigeon au repos tenant un rameau d'olivier dans son bec, fut reproduite à des milliers d'exemplaires en guise de symbole de la paix offerte par les communistes.

La seconde fut dessinée par Picasso en 1952. Elle servit d'affiche pour annoncer le IIIe congrès des peuples pour la paix réuni à Vienne et qui, comme on le sait est dirigé par les communistes. Ce pigeon dodu aux ailes déployées, dont Picasso fit de nombreuses esquisses, s'intitula finalement "Colombe en vol".

Les gravures s'échelonnent de 1904 à 1947 et comprennent des eaux-fortes, des lithographies et des gravures sur bois. Elle proviennent de la collection Rosenwald de la galerie d'art de Washington et furent choisies par Elizabeth Mongan, conservatrice des estampes de cette galerie.

Sous les auspices de l'American Federation of Arts, la collection fera le tour de plusieurs musées d'Amérique. Elle révèle comment Picasso, si prolifique dans tous les domaines de l'art, s'inscrit en maître-graveur non seulement en raison de la quantité de son oeuvre gravé mais aussi parce qu'il réussit à exprimer sa verve débordante avec un minimum de moyens, abandonnant la couleur, et grâce à sa fine perception, à son imagination créatrice et à une maîtrise inégalée de la technique.

Picasso s'est souvent servi de la gravure pour compléter sa peinture et, ainsi que Rembrandt et son compatriote, Goya, il a démontré la puissance de ce moyen d'expression.

Un chef-d'oeuvre bien connu de sa période bleue, "Le repas frugal" (1904) une série sur les saltimbanques, inspirée par le cirque Médrano, et une gravure intitulée "L'Homme à la guitare", résultat des expériences cubistes de l'artiste, figurent dans l'exposition.

Picasso fit sa première lithographie en 1919, mais il demeura fidèle à l'eau-forte pendant les années '20 et '30. Au cours de cette période, il produisit une extraordinaire quantité de gravures qui sont, pour la plupart, de style néo-classique, se bornant à la



Le R. P. H.-M. Bradet, o.p. ancien curé de Notre-Dame de Grâce, Montréal, nouveau directeur de "Maintenant" revue mensuelle qui succède à la revue dominicaine. "Maintenant" est publié par les RR. PP. Dominicains en collaboration avec des laïcs à partir de janvier 1962.

# Carrefour des Arts

"Les arts sont une réalité dont bien souvent nous oublions la présence; ils sont pourtant l'expression profonde de la pensée et de l'idéal humain!"

\*\*\*

## ● A Saint-Jean:

Du 8 au 29 janvier: Exposition des Oeuvres de Michel Catudal, à La Pointe Aux Cafés, coin St-Jacques et Laurier.

Les 19 et 20 janvier — Marcel Lefebvre, poète chansonnier, sera l'invité de la Pointe-aux-Cafés, coin St-Jacques et Laurier. Spectacles à 9 h. p.m. et 11 h. 30 p.m.

Le 30 janvier, LE CINE-CLUB organisé par Carrefour des Arts, présentera un film français du réalisateur Henri Colpi "UNE AUSSI LONGUE ABSENCE" est un film à ne pas manquer.

Les représentations auront lieu à la salle Baldwin, 70 rue St-Georges, à 8 h. 30 précises. Toutes les personnes intéressées (16 ans et plus) sont invitées à se procurer une carte de membre le plus tôt possible car le nombre des membres est limité. Pour informations et réservations adressez-vous aux endroits suivants: Au Carrousel Enr., à la Pointe-aux-Cafés; au Studio Petiot ou au Centre d'Art de Saint-Jean.

\*\*\*

## ● A Montréal:

### CINEMA:

"Léon Morin, prêtre", grand prix du Festival de Venise '61. Au Cinéma Laval, 4462 St-Denis.

"Tu ne tueras point", un film qui fait réfléchir sur le problème de l'objection de conscience. Salle Alain Resnais du Centre d'Art de l'Elysée, 35 ouest rue Milton.

"Chronique d'un été", de Jean Rouch. C'est un essai de Cinéma-vérité. A la salle Eisenstein du cinéma Slysée, 35 ouest, rue Milton.

\*\*\*

### EXPOSITIONS:

RETROSPECTIVE PICASSO dans ses gravures. Au Musée des Beaux-Arts, 1379 ouest rue Sherbrooke, jusqu'au 31 janvier.

RETROSPECTIVE PAUL-EMILE BORDUAS. Cette exposition commémore la mémoire du grand peintre canadien décédé prématurément en février 1960. C'est le premier essai méthodique d'étude de l'évolution du peintre. 132 tableaux seront exposés, au Musée des Beaux-Arts du 14 janvier au 11 février.

Sculptures de Stanley Lewis à la Galerie Agnès Lefort, du 14 au 27 janvier.

\*\*\*

### MUSIQUE:

Lois Marshall sera l'artiste invitée au concert de l'orchestre "Pops" de Montréal, sous la direction de Alexander Brott, au Forum, le 23 janvier à 8 h. 30 p.m.

Groupe de danseurs Bihari de Hongrie pour la première fois à Montréal, au Plateau, le 21 janvier à 8 h. p.m.

Les Grands Ballets Canadiens à la Comédie Canadienne, du 18 au 21 janvier.

\*\*\*

### THEATRE:

L'OPERA DE QUAT'SOUS, en reprise dès le 9 janvier par le Théâtre du Nouveau-Monde. Tous les soirs à 8h.30 (sauf le lundi). Dimanche à 7h.30. Au Théâtre Orpheum, 525 ouest Ste-Catherine.

"FAISONS UN REVE" de Sacha Guitry, avec Robert Lamoureux et Magali de Vendeuil. Au Her Majesty's du 15 au 21 janvier.

"L'OEUF" comédie de Félicien Marceau interprété par Le Centre Théâtre. Les représentations ont lieu au Théâtre-Club, 1858 rue St-Luc.

"VIRGINIE", comédie en 3 actes de Michel André, au Théâtre Anjou, rue Drummond. Relâche le lundi.

"ROI CERF" dont c'est le 200e anniversaire de création sera présenté par le Théâtre du Gesù à compter du 18 janvier. A la salle du Gesù.

# VENTE DE CHAPEAUX



SEMI-ANNUELLE

commençant le 18 janvier à 9h. a.m.

AU

# Salon Chic Enr.

189 St-Jacques

Saint-Jean, Qué.

UN SEUL PRIX AU CHOIX \$2.98

**SAINT-JEAN**

**Mutations de propriétés**

Mutations de propriétés en la Cité de Saint-Jean, enregistrées en décembre 1961.

Le 23 juillet 1946: Raymond Harois à Dame Réal Guérin, de partie (63.5 x 92 pieds) du lot No 1141-5.

Le 3 août 1961: Ovilá Hachez à Dame Ovilá Hachez, des lots Nos 72-47 et 78-95.

Le 30 novembre 1961: J. R. Construction Inc. à Harris Oulmet, du lot No 79-90.

Le 30 novembre 1961: Les Entreprises Saint-Jean Inc. et Les Développements Saint-Jean Inc. à Réal Tétreault, des lots Nos 79-113 et 114.

Le 6 décembre 1961: Georges Dussault à Dame Georges Dussault, du lot No 78-191.

Le 4 décembre 1961: Victor Guilbert à Florian Hamel, du lot No 63-177.

Le 6 décembre 1961: Moïse Giroux à Dame Adrien Toupin et son époux de 1/2 est du lot No 958.

Le 21 novembre 1961: Moïse Lebeau à Yvan Lebeau, de partie du lot No 569 (Nos civiques 198A et 198B) de la rue Mercier.

Le 7 décembre 1961: Fabien Towner à Stanley Folsy, de partie (6 pieds sur la profondeur entre la rivière et la Commission scolaire) du lot No 60.

Le 11 décembre 1961: Les Entreprises Saint-Jean Inc. à Eloi Gagnon des lots Nos 79-167 et 168.

Le 11 décembre 1961: Les Entreprises Saint-Jean Inc à André Fullum du lot No 79-115.

Le 12 décembre 1961: Les Constructions Saint-Jean Ltée à J. R. Construction Inc. du lot No 63-407.

Le 12 décembre 1961: Les Entreprises Saint-Jean Inc. à Armand Hébert, du lot No 79-164.

Le 14 décembre 1961: Les Entreprises Saint-Jean Inc. et Les Développements Saint-Jean Inc. à Alphonse Bergeron, des lots Nos 79-99, 100 et 61-7, de partie (7 x 36 pieds) du lot No 79-102, de partie (7 x 64 pieds) du lot No 79-101 et de partie (7 x 12

pieds) du lot No 79-61-6.  
Le 13 décembre 1961: Alfred Granger à Dame Onilpha Lebeau, de 1/2 est du lot No 796.

Le 16 novembre 1961: Henri Thuot à Dame Roger Thuot, de partie (38 x 76 pieds) du lot No 399.

Le 16 novembre 1961: Léonard Leduc à Sa Majesté, des lots Nos 77-143 et 144 et de partie (518 pieds) du lot No 74-82.

Le 15 décembre 1961: Dame Joseph Lucas à Antoine Léveillé, des lots Nos 71-2 et 72-1 et de partie (1 x 105 pieds) des lots Nos 71, 72 et 73.

Le 19 décembre 1961: Les Entreprises Saint-Jean Inc. à Louis Poirier, du lot No 79-126.

Le 20 décembre 1961: Crane Limited à Crane Canada Ltd, de partie (945,886 pieds) du lot No 997.

Le 22 décembre 1961: Donat Barrière à Gaston Lorrain, de partie (55 x 93.2 pieds) des lots nos 1149-53 et 54.

Le 15 décembre 1961: Armand Hébert à Gaston Raymond, du lot No 79-165.

Le 21 décembre 1961: Pacifique Lusier à Murphy Oil Company Ltd. de partie (36 x 65 pieds) du lot No 1076.

Le 21 décembre 1961: Succ. Victor Zuravinsky à Murphy Oil Company Ltd, de partie (36 x 108 pieds) du lot No 1076 et de partie (29.5 x 153 pieds) du lot No 1077.

Le 26 décembre 1961: Léo Marcell à Denis Marcel, de la 1/2 indivise du lot No 1139-16.

Le 26 décembre 1961: Roméo Ménard à Léo Marcell, du lot No 1134-89.

Le 18 décembre 1961: Albert Côté à S. B. Freed, syndic du lot No 63-44.

**La Bible vous parle...**

Isaïe dit: "Il paraîtra le rejeton de Jessé, celui qui se dresse pour commander aux nations. En lui les nations mettront leur espérance. (Rom. 15, 12). (Texte choisi par la Société Catholique de la Bible).

**SAINTE-BRIGIDE**

**Les raquetteurs de St-Jean nous rendent visite**

Dimanche dernier aux alentours de 9 heures, et demie débouchait du Rang Double, une colonne de raquetteurs, drapeau au vent, scandant leur marche au roulement du tambour. A première vue, on eut dit un bataillon tant par leur démarche martiale que par leur uniforme éclatant; imaginez-les s'avançant au pas militaire portant le pantalon rouge, vêtus d'une tunique grise à capuchon, et coiffés d'une tuque rouge; vraiment le spectacle offrait de la grandeur et de la couleur.

**DEFILE**

Une gracieuse majorette ouvrait la marche, escortée des tambours et du porte-drapeau, puis venait le gros du contingent; ils étaient venus trente-sept, des hommes, des femmes, des garçonnets et des fillettes, membres du club des Raquetteurs de Saint-Jean.

Ils défilèrent dans le village en un ordre impeccable, en guise de salutations, et se dirigèrent ensuite à l'église pour y entendre la messe. Il y avait une aussi grande famille, incarnant l'une des plus belles traditions, le sport de la raquette.

**MESE**

M. le curé Ménard, au prône, souhaita la bienvenue et se dit heureux d'accueillir les raquetteurs de Saint-Jean venant rehausser par leur présence ce grand événement qu'est la messe dominicale. A l'élévation, le corps des clairons salua l'Hostie et le Précieux-Sang, par un appel timide au début mais vraiment pathétique à l'élévation du calice.

Si Alphonse Daudet profite de la messe de minuit pour décrire l'accoutrement somptueux du seigneur et des dames, ainsi que des invités, l'occasion était tentante de décrire le costume pittoresque des raquetteurs qu'on avait sous les yeux.

Le costume des Raquetteurs est fait pour souligner à la fois la marche et braver les poudreries grâce à une chaude tunique grise à capuchon, serrée à la taille par la typique ceinture fléchée aux couleurs

chatoyantes; quant au pantalon, il est de couleur rouge, adhérent à la jambe et s'enfilant dans les bas, de façon à ne pas donner prise ni au vent ni à la neige; aux traditionnels mocassins, a succédé la bottine, mais la tuque rouge, style raquetteur ancien canadien, arbore toujours son pompon comme un signe de ralliement.

La messe entendue avec dévotion, les Raquetteurs, clairons sonnants, défilèrent par le village en direction du Rang Double, puis se ravisèrent (c'était intentionnel) revinrent sur leurs pas, toujours en cadence, pour prendre un vrai dîner d'habitant, à l'Auberge "Chez mon Homme" où prédominaient au menu un ragout de pieds de porc et des boulettes et des tourtières, dans une atmosphère résonnant des refrains de chez-nous.

C'est M. Ludger Provost qui pilotait les raquetteurs et il revint à MM. Aldaige Loïselle et Gérard Goineau de les accueillir à titre d'Hôtes bénévoles.

Tous semblaient satisfaits de cette halte dans notre patelin, et ont exprimé leur gratitude. Souhaitons que cette première visite en ce deuxième dimanche de janvier devienne traditionnelle et célébrée officiellement par les autorités.

**ELECTIONS DES CONSEILLERS**

Ainsi que le veut une vieille tradition, la deuxième semaine de janvier est remplie de préoccupations électorales, en l'occurrence, l'élection de conseillers. Trois conseillers étaient sortant de charge dans la municipalité de Ste-Brigide à savoir: MM. Armand Simard, Georges Ponton et Emile Viens. Aucune opposition ne s'étant manifestée, la séance d'élection de caractère fort paisible tenue le 10 janvier dernier, sous la présidence du secrétaire, M. Paul Beaugard, à l'école des garçons, débute par la mise en nomination de M. Emile Viens, représentant le côté ouest de la rivière; il eut pour le proposer M. Paul Dion et pour le second M. Lorrain Mailloux; le deuxième conseiller sortant de charge, M. Ar-

mand Simard, représentant le Rang des Irlandais, eut pour proposeur M. Ludger Tringue et second M. Gérald Jetté; enfin M. Georges Ponton représentant la Se Concession fut mis en nomination par M. André Boulais, appuyé par M. Albert de Séves.

Félicitations et long règne aux nouveaux conseillers.

Les syndicats de l'UCC et de l'UCFR de la paroisse de Ste-Brigide organisent une soirée dansante au Centre Récréatif de St-Grégoire, vendredi le 26 janvier prochain. Tous les gens des paroisses environnantes y sont cordialement invités. Il y aura un goûter servi à la fin de la soirée et de nombreux prix.

Le Syndicat de l'UCC a pour but de participer aux oeuvres sociales et d'aider les cultivateurs du Québec.

Cette année, l'objectif de la campagne de recrutement est de quatre-vingt membres. M. Oscar Boulais est le président du Syndicat, les directeurs sont MM. Maurice Audet, Normand Daigneault, Maurice Landry, André Boulais et Raoul Robert, tandis que le secrétaire trésorier est M. Léonard Boulais.

Communiqué

**HOCKEY**

Une partie de hockey de style scientifique (c'est l'expression qu'on m'a passée) s'est livrée dimanche après-midi à l'école des garçons, entre l'équipe de Ste-Brigide et celle d'Iberville et s'est soldée par le pointage non moins "scientifique" de 2 à 1; Réal Rondeau et Gilles Tringues comptant pour l'équipe victorieuse, celle de Ste-Brigide.

Fl. 8-4874

**René Grenier**

- PLOMBIER
- FERBLANTIER

Installation à eau chaude  
SERVICE RAPIDE  
OUVRAGE GARANTI

416 Laurier Saint-Jean



**ATTENTION!**

**GRANDE VENTE**

**Sur toutes nos marchandises d'hiver**

**Commencant JEUDI, le 18 janvier 1962**

Pour faire place à nos marchandises du printemps, nous vous offrons des aubaines sur tous nos articles d'hiver tels:

- JUPES
- GILETS DE LAINE
- ROBES DE NUIT
- BLOUSES
- GANTS ET MITAINES
- ROBES DE CHAMBRE (Duster)

Réduction sur nombreux autres articles

**Mme Adrien Martin**

Tél. Fl. 7-4183

220, rue Richelieu

Saint-Jean, P.Q.

CHAQUE VENTE EST FINALE: PAS D'ECHANGE

Service Social du diocèse de Saint-Jean

**Plus de 200 familles aidées par le Fichier de Noël**

par: Marie-Ange Bouchard, L.s.p.  
Responsable,  
Service aux personnes âgées.



Le Fichier Central des Paniers de Noël organisé conjointement par le Service Social de St-Jean et Caritas St-Jean, est heureux de faire connaître au public les résultats de son travail comme intermédiaire entre les familles déshéritées de St-Jean et des environs, et les clubs sociaux, oeuvres diverses et associations, donateurs de paniers et de jouets. Le Fichier a commencé à fonctionner en 1958: Il en est donc à sa quatrième expérience.

**BUT DU FICHER CENTRAL:**

Rappelons que le but du Fichier Central des Paniers de Noël n'est pas de donner des cadeaux ou d'en demander.

C'est plutôt: a) de tenir à jour une liste des personnes inscrites pour une demande de panier, afin d'éviter que deux paniers soient remis à la même famille tandis qu'une autre famille aussi nécessiteuse n'en recevrait pas; b) de pourvoir aux organismes sociaux et charitables ou aux personnes mieux pourvues, et qui veulent faire leur part à l'égard des moins fortunées, le moyen de réaliser leur désir généreux.

Ainsi, à mesure que se perfectionne l'organisation du Fichier des Paniers de Noël, il reste de moins en moins de demandes sans réponse.

**COLLABORATION:**

La collaboration des clubs et organismes donateurs de paniers, a été sollicitée par une lettre du Fichier Central des Paniers de Noël, en date du 24 novembre 1961, lettre adressée à plus de quarante associations. La plupart d'entr'elles, et les plus importants donateurs ont compris la nature et le but du Fichier, et ont répondu avec empressement à notre appel.

**REFERENCES:**

Il y a eu 236 familles référées par les organismes suivants: Club Richelieu, Club des Lions, Club des Kinsmen, Conférences de St-Vincent-de-Paul des paroisses Cathédrale, St-Edmond, Notre-Dame-Aux., St-Lucien, Notre-Dame de Lourdes, St-Gérard Majella, Bien-Etre des Infirmières Visiteuses, La Légion de Marie des paroisses Cathédrale et Notre-Dame-Auxiliaire, Le Service Social Diocésain.

**DISTRIBUTION:**

Cent cinquante familles ont reçu des paniers de Noël. Les donateurs de ces paniers sont les suivants:

Club Richelieu	85
Club Lions	27
Club Kinsmen	17
Personnel de la Centrale Catho.	6
Guides du 1er Feu N.-D.-A.	4
Guides du 2e Feu St-Gérard-M.	2
Classe d'éléments latins C.N.D.	3
St-Vincent-de-P. du Séminaire	3
Particuliers	3
Comité Industriel de Bien-Etre	2
Cercle d'Economie Do. N.-D.-A.	1
Marché Guertin	1

Ces paniers étaient plus ou moins importants, suivant qu'ils étaient destinés à une personne seule, ou à des familles plus ou moins nombreuses. Ainsi, la valeur d'un panier égalait parfois celle de deux ou trois autres, tels les deux derniers mentionnés sur cette liste. Le contenu des paniers était préparé selon la composition de chaque famille et ce, d'après les données du "Montreal Diet Dispensary".

Vingt-deux autres familles comptant 122 enfants ont reçu des ca-

deaux pour chacun de ses enfants, cadeaux offerts par les employés de la Compagnie Bell Telephone.

La Compagnie Steinberg's Ltée a offert plusieurs boîtes de jouets qui procurèrent des heures de joie à près de deux cents autres enfants placés en foyer nourricier par le Service Social à travers le diocèse.

**RESULTAT:**

Grâce à cette magnifique collaboration, nous avons pu éviter la duplication dans plusieurs cas, puisque 45 familles avaient été recommandées par deux ou même trois organismes différents.

D'autres organisations ont donné des paniers de Noël, mais comme elles n'ont pas communiqué avec notre Fichier Central, nous ne savons pas s'il y eu duplication dans leur cas. Nous souhaitons qu'avec le temps ces organismes connaissent le rôle du Fichier des Paniers de Noël, afin qu'en collaborant avec nous, ils évitent que la même famille reçoive deux ou trois paniers de Noël tandis que d'autres en sont privées.

**PERSPECTIVES:**

L'expérience acquise depuis trois ans, a démontré que certaines associations, alertées par notre travail annuel, seraient désireuses de contribuer à l'oeuvre des Paniers de Noël, si on les prévenait dès le mois de septembre.

Certains particuliers ont aussi réalisé qu'ils pourraient, sans se mettre dans la gêne, offrir un panier, ou s'unir à un voisin pour composer un beau panier.

Il est possible aussi que les familles inscrites comme éligibles, qui n'ont pas reçu de panier, parce qu'il y en avait plus, auraient pu en recevoir si tous les organismes donateurs s'étaient inscrits au Fichier.

Nous avons constaté également la nécessité pour les clubs sociaux de donner le nombre de paniers qu'ils espèrent fournir, avant le mois de décembre. En effet, ce dernier mois devrait être employé à l'étude des familles à inscrire sur la liste des donateurs.

**REMERCIEMENTS:**

Le Fichier Central des Paniers de Noël remercie les Clubs sociaux et les Oeuvres de bienfaisance, pour le bel esprit de collaboration qu'ils ont manifesté. Sans cette étroite coopération, il aurait été impossible de mener à un aussi beau succès l'oeuvre importante des Paniers de Noël. Nous prions chaque membre de ces clubs et associations, chaque particulier qui a voulu faire un don généreux, de recevoir nos plus sincères remerciements.

Enfin, M. Richard Sarrasin, directeur général du Service Social, membre du Comité du Fichier s'unit à nous-mêmes pour adresser un merci spécial à Mme Jeannine Limoges-Geneest, présidente du Comité qui a assuré le bon fonctionnement de cet organisme depuis son établissement.

**L'activité des religieux dans les hôpitaux polonais**

VARSOVIE (CCC) — L'hebdomadaire du parti communiste polonais, "Polityka", a violemment attaqué les autorités religieuses de la partie sous administration polonaise de l'archidiocèse de Wroclaw (précédemment Breslau).

La publication communiste prétend que les autorités ecclésiastiques s'efforcent d'influencer les malades en traitement dans les hôpitaux, par le truchement des religieux et des religieuses exerçant la profession d'infirmier ou d'infirmière.

Il serait nécessaire que tous les religieux et toutes les religieuses disparaissent des établissements hospitaliers du pays conclut la revue marxiste.

**Cartes Professionnelles**

**Gérard CHARBONNEAU**  
ARCHITECTE  
B.A., A.D.B.A., I.R.A.C.  
\*\*\*  
54, rue Saint-Jacques  
SAINT-JEAN Tél. FI. 6-4455  
6260 Côte des Neiges  
MONTREAL Tél. AT. 1669

Tél. FI. 7-1629  
**JACQUES TOUGAS**  
B.A., A.A.P.Q., I.R.A.C.  
ARCHITECTE  
215 Jacques-Cartier Saint-Jean

**A votre service pour IMPRESSIONS**  
DE TOUTES PAPETERIES PROFESSIONNELLES  
Les Editions du Richelieu LIMITEE  
170 St-Jacques Tél. FI. 7-7529

MONTREAL OL. 8-2923  
310 Henri-Bourassa O.  
SAINT-JEAN FI. 8-4092  
141 DeSalaberry  
**Gaudette & Gaudette**  
Comptables agréés  
J.-A. Gaudette, G.-P. Gaudette,  
b.a., b.com., c.a. b.com., c.a.

TELEPHONES  
Bureau: FI. 6-3783  
Rés. FI. 7-1600  
**JACQUES TÊTREAU**  
Comptable agréé  
BUREAU  
239, rue Jacques-Cartier  
Saint-Jean, Qué.

BUREAU:  
227, rue Champlain, Saint-Jean  
Tél. FI. 6-4612  
**Jean HÉBERT, I.C.S., C.A.**  
COMPTABLE AGRÉÉ  
RESIDENCE:  
568, rue Lamarche, Saint-Jean  
Tél. FI. 6-4612

Tél. FI. 6-8377  
**Alex. J. Brosseau**  
C.D.A.A.  
Courtier en assurances  
Etabli en 1936  
295, rue St-Jacques St-Jean  
Expérience et compétence réunies

SAINT-JEAN  
54, rue Saint-Jacques  
FI. 6-6986  
MONTREAL  
1750, rue Saint-Denis  
VI. 9-1127 (frais collectés)  
**BESSETTE, GAGNON & ASSOCIES**  
INGÉNIEURS CONSEIL  
Egouts - Aqueduc - Usine de filtration - Structure - Béton armé - Mécanique - Electricité

Tél. FI. 8-3262  
**Jean-Paul Grégoire**  
Comptable agréé  
\*\*\*  
BUREAU A SAINT-JEAN  
38, rue Saint-Denis

**Jean-Marie Thuot, b.a., b.ph., o.d.**  
Docteur en optométrie  
\*\*\*  
Optométriste - Opticien  
27, rue Saint-Jacques, Saint-Jean, P.Q.  
FI. 7-2347  
Bureau ouvert tous les jours de la semaine

Tél. Bur. FI. 6-3816 Rés. 7-1520  
HEURES DE BUREAU:  
9 h. a.m. à 5 h. p.m.  
(Mercredi: 9 h. à 12 h. a.m.)  
Le soir: rendez-vous seulement.  
**Dr Jacquelin Bernier**  
B.A., O.D.  
OPTOMETRISTE  
EXAMEN DE LA VUE  
231 Longueuil SAINT-JEAN

Tél. FI. 7-2535  
**Dr J.-R. MEUNIER**  
OPTOMETRISTE  
\*\*\*  
SPECIALISTE DE LA VUE  
218, rue Richelieu ST-JEAN

Rés. 305 Saint-Hubert FI. 8-2802  
**MAURICE BOULAIS a.p.a.**  
Auditeur Public Accrédité  
SYNDIC DE FAILLITE  
Bureau: 39 Saint-Jacques FI. 7-7503 - 04

**Dr Gérard CLOUTIER**  
OPTOMETRISTE  
Spécialiste pour la vue  
Tous les jours: 9 à 6 h.  
EXCEPTE le mercredi, 9 h. à midi - Vendredi: 9 h. à 9 h.  
Le soir, sur rendez-vous.  
150 St-Jacques (coin Laurier)  
Tél. FI. 7-4884 Saint-Jean

Honorable Paul BEAULIEU, C.A.  
Roger DUGRE, C.A.  
**BEAULIEU & DUGRE**  
COMPTABLES AGRÉÉS  
10 est, rue Saint-Jacques Tél. UNIVERSITÉ 1-6776  
168, rue Jacques-Cartier  
Tél. St-Jean: FI. 7-3440  
MONTREAL ST-JEAN, P.Q.

**Me Marc-André LAZURE**  
NOTAIRE  
Saint-Constant Saint-Reni  
Mercredi: 2 à 5 h. p.m.  
Autres jours et soirs: 7 à 9 h. p.m.  
30 Saint-André  
Tél. NE. 2-3565 Tél. 257

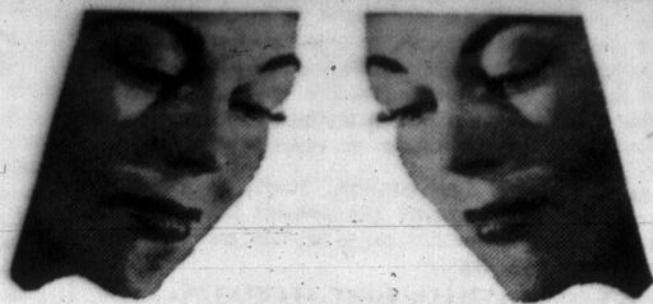
**Raoul-R. Lafeur, d.c.**  
CHIROPATICIEN  
Gradué de Palmer  
RAYONS-X  
234 Champlain St-Jean  
Heures de bureau:  
TOUS LES JOURS  
10 à 12 h. a.m. et 2 à 5 h. p.m.  
Lundi, mercredi et vendredi  
s'arr: 7 à 9 heures  
Le samedi: fermé.  
Pour rendez-vous: FI. 7-3488

**A. BEAUDRY & FILS**  
ENTREPRENEUR - ÉLECTRICIEN - LICENCIÉ  
Fixtures électriques et accessoires de toutes sortes  
\*\*\*  
BICYCLETTES "C.C.M."  
235 Jacques-Cartier FI. 6-3783 Saint-Jean, P.Q.

Tél. OL. 2-2525  
Si possible, fixez vos rendez-vous d'avance  
BUREAU:  
Le matin: 9 à 12 - Le soir: 7 à 9  
**Me JULES PHANEUF**  
B.A., L.L.B.  
NOTAIRE  
1, rue Guévremont, coin Ste-Anne VARENNES

Entre nous

Mesdames



Francine LUSIGNAN, rédactrice

## Le travail est la vraie vie

Bonjour mesdames! Ça y est, les enfants ont repris le chemin qui mène à l'école. Libre à vous de vous remettre du sur-ménage causé par les Fêtes.

On vient tout juste de commencer une nouvelle année. Notre vie a retrouvé une nouvelle jeunesse et on entreprend l'an nouveau avec des tas de projets dans la tête. Combien en réaliserons-nous? Nous l'ignorons. L'important c'est qu'ils sont là et ne demandent pas mieux que de devenir réalité.

Il est intéressant de vivre quand un rêve habite le coeur humain, quand on a sans cesse quelque chose à faire. Je plains de tout mon coeur ceux qui vont sur le chemin de la vie en se demandant sans arrêt ce qu'ils feront le lendemain.

La vie est belle à vivre quand toujours une tâche attend notre bonne attention, quand une corvée nécessite notre bon vouloir. Les gens les plus heureux sont ceux qui ne se lassent pas de travailler. Ça leur creuse l'estomac et quand ils s'approchent de la table, c'est parce qu'ils ont faim, et quand ils se mettent au lit, ils dorment sans inquiétude. D'abord parce qu'ils sont fatigués et ensuite, parce qu'ils n'ont pas perdu leur temps durant la journée.

FRANCINE



WILDCAT... tissu de laine à longs poils brossés aux tons de vert, bleu et noir... produit canadien transformé par Rodolphe de Toronto en un ensemble d'hiver... manteau 7/8 ajusté à l'avant et jupe assortie.

## Propos sur l'habillement

Si, au point de vue habillement, les Canadiens prennent modèle sur leurs chefs politiques, ils seront bientôt une nation d'hommes bien habillés.

D'après Tom Aplin, directeur administratif de l'Association des fabricants d'articles d'habillement pour hommes de l'Ontario, c'est la première fois depuis une trentaine d'années que les politiciens canadiens s'habillent suivant les exigences de la mode et non d'après une tradition démodée.

"Il n'y a pas bien longtemps encore, certains de nos politiciens les plus marquants s'habillaient à la mode d'il y a vingt ans. Il ne fallait donc pas s'étonner de voir qu'une bonne partie des Canadiens s'habillaient également de façon "démodée", ajoute M. Aplin.

D'après lui, c'est M. Diefenbaker premier ministre du Canada, qui en était le plus flagrant exemple. Presque toutes les photos représentaient le premier ministre en complets à veston croisés — et l'on sait que le veston croisé est tellement démodé que certains modélistes songent déjà à le remettre à la mode!

"Puis, du jour au lendemain, M. Diefenbaker a commencé à porter des complets élégants à veston droit, à deux ou trois boutons. Quelques-uns de ces complets s'inspiraient des dernières tendances du style anglais. Au lieu de frustrer les efforts de notre association visant à encourager les Canadiens à mieux s'habiller, le premier ministre est devenu notre meilleur allié", déclare M. Aplin.

Ceux qui doute qu'un premier ministre qui s'habille convenablement puisse influencer sur les habitudes vestimentaires d'une nation n'ont qu'à observer ce qui se passe aux Etats-Unis. Ils verront combien la préférence du président Kennedy pour les complets à veston droit à deux boutons a influencé à la fois les modélistes et le public.

"Mais", ajoute M. Aplin, "les chefs politiques canadiens n'exercent pas tous une influence favorable sur les habitudes vestimentaires des Canadiens".

"Tommy Douglas, nouveau chef du NPD; Donald Fleming, ministre des Finances; Leslie Frost, ex-premier ministre de l'Ontario, et même George Hees, ministre du Commerce, pourtant très élégants dans n'importe quel genre de vêtement, portent souvent des complets démodés à veston croisés et à larges revers".

"M. Hees déconcerte l'industrie vestimentaire", déclare M. Aplin. "On penserait que c'est un homme qui se préoccupe d'être toujours correctement habillé. Et pourtant, de temps en temps on le voit qui porte un complet à veston croisé et à larges rayures bien visibles — comme on en voit dans les vieux films à la TV. C'est vraiment incompréhensible".

Cependant, au point de vue élégance vestimentaire, les choses s'améliorent. John Roberts, toujours très élégant, a succédé à un premier ministre qui ne l'était pas. Contrairement à son prédécesseur Duplessis, Jean Lesage est toujours habillé à la dernière mode. Duff Roblin, dans le Manitoba, Joseph Smallwood, à Terre-Neuve et W. A. C. Bennett en Colombie-Britannique sont tous très bien habillés.

"Etant donné le nombre de chefs politiques nationaux et provinciaux qui montrent le bon exemple quant à l'élégance, les habitudes vestimentaires ne sauraient manquer de s'améliorer dans tout le Canada", ajoute M. Aplin.



Les mets gratinés, comme ce Crabe Charlotte, sont estimés pour les soupers de fête.

## Crabe Charlotte

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 3 tasses de crabe cuit OU                 | 1 c. à soupe de persil       |
| 3 boîtes de 6 1/2 onces chacune) de crabe | 1 c. à soupe de piment haché |
| 1/4 de tasse de beurre ou de margarine    | 1 piment rouge, haché        |
| 1/4 de tasse de farine                    | 2 gouttes de sauce Tabasco   |
| 2 tasses de lait                          | 2 c. à soupe de sherry       |
| 2 c. à soupe d'oignon haché               | 1 oeuf, battu                |
| 1/2 c. à thé de sel de céleri             | 1/2 tasse de chapelure fine  |
| 1/4 de c. à thé de zeste d'orange râpé    | 1/4 tasse de cheddar râpé    |
|   | Garniture de piment tomate   |

Retirer tout fragment de carapace ou de cartilage pourrait se trouver dans la chair de crabe. S'il s'agit de en conserve, égoutter. Briser la chair en gros morceaux, dre le beurre et y incorporer la farine. Verser le lait graduellement et cuire en remuant constamment jusqu'à ce que la sauce devienne épaisse et lisse. Ajouter l'oignon, le sel de la zeste d'orange, le persil, le piment vert et le piment rouge sauce Tabasco et le sherry. Mélanger un peu de sauce chapelure au fromage et saupoudrer ce mélange autour du plat. Cuire à four modéré (350°F.) durant 15 minutes. Retirer du four et garnir avec le piment rouge découpé en me de poinsettie ou quelques quartiers de tomates taillées ces. Mettre sous le grill et griller environ deux minutes pour dorer la chapelure. Six portions.

Des bouchées de poisson, de crustacés ou de coquilles empalées sur des brochettes avec d'autres morceaux de poisson, font de délicieux hors-d'oeuvre. En voici quelques-uns: un carré de hareng mariné avec un petit oignon vinaigré; la moitié d'une huître fumée avec le quart d'une tranche de saumon fumé et un morceau de concombre mariné; une jolie crevette rose avec une tranche d'olive.

### POUR LA JEUNE SKIEUSE

## Un chic sûr pour peu de sous

La collégienne, qui aime être élégamment vêtue sur les pistes de ski, ne devrait pas se croire obligée de dépenser plus d'argent que son budget ne le lui permet.

Les grands magasins et les boutiques spécialisées mettent en vente des ensembles de ski destinés aux habituées des centres de ski les plus chics.

Croyez bien que ces vêtements sportifs ne se donnent pas pour des prières, notamment ce parka de fourrures en peau imperméable de phoque, ou en peau de chat sauvage ou de renard.

Mais, pour être à la page, une skieuse ne doit pas nécessairement porter un parka de fourrure. Il existe en effet, une variété de parkas fabriqués en tissus et qui sont tout aussi jolis que chauds et con-

fortables. Ces parkas ont aussi l'avantage de former des ensembles ravissants aux couleurs gaies et donnent du relief au costume ski.

La plupart des jeunes adeptes de sport à la mode aiment ment changer de costume une journée sur les pistes et de passer une soirée de détente au chalet.

Elles peuvent également se procurer des vêtements sportifs sérieux sans payer des prix exorbitants.

Dans cette catégorie de vêtements, la jeune skieuse trouve des chemises de soie à longues manches, des chandails de coton ou de tout autre tissu que l'on peut porter avec le talon élastique.

Pour un bon équipement de bureau,

CONSULTEZ

Philippe Ouellet, Inc.

29 St-Charles,  
St-Jean, P. Q.  
Tél. Fl. 7-1868

agent autorisé de:  
▶ Office Specialty Mfg.  
▶ Olivetti  
▶ Enregistreur "Phillips"

TOUT POUR LE BUREAU

Dactylos neufs et usagés — Calques enregistrees — Filiales  
Calculateurs, etc...

SAINT-BERNARD de-Lacolle

SEMBLEE Vendredi, 26 janvier, il y aura assemblée de paroisse pour la reddition des comptes de l'année 1961 et pour le projet de peinture du clocher et de la toiture de l'église à la salle paroissiale à 8 h. 30 p.m.

JRS DE SPM Napierville, à partir de mardi le 17 janvier, à 8 h., il y aura 13 cours un cours par semaine, tous les dimanches. Donnez votre nom au curé et inscrivez-vous sur place le soir de la réunion. Les cours seront donnés à l'Académie Daigneau.

MES DE SAINTE-ANNE Samedi, le 8 janvier, avait lieu l'assemblée des Dames de Sainte-Anne débuta à l'église par le Salut du Saint-Sacrement, puis l'assemblée à la salle paroissiale. Le R. P. Curé, nous intéressa beaucoup en nous donnant les rapports annuels de la paroisse. On discuta sur les possibilités d'organiser un groupement familial. L'assemblée termina par la prière.

NET SOCIAL Mme Fernand Gamache a passé quelques jours chez sa cousine, Mme Levert à Pont-Viau, Montréal. À la même occasion, elle visita aussi M. Thérèse Gamache à la Crèche de Napierville.

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes entries like 'M. Dumouchel 97.5', 'M. Richard 97', 'M. Landry 95', etc.

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes entries like 'M. Richard 91.6', 'M. Chalifoux 91.5', 'M. Boucher 90.2', etc.

IONS POUR NOS MALADES M. Hormisdas Duteau, Mme Grégoire Dupuis, Mlle Marie-Lise Duteau, qui sont hospitalisés et nous souhaitons un prompt rétablissement ainsi qu'à M. Honoré Bourdeau de retour de l'hôpital.

SAINTE-BLAISE

Prenaient le dîner chez M. et Mme Alfred Oigny dernièrement, M. et Mme René Lorrain, de Gravelbourg, Sask. Mme Paul Tremblay, Mme Germaine, Mlle Marie St-Denis, de Sainte-Anne, Mme Elphège Oigny, Mlle Napierville Lorrain et M. Alphonse Lorrain, de Saint-Jean.

DECES M. Adélard Bourgeois, de notre paroisse a eu la douleur de perdre sa mère, Mme Adélard Bourgeois, de L'Acadie, la défunte était âgée de 90 ans. L'inhumation a eu lieu à L'Acadie. Nos sympathies à la famille en deuil.

A Dolbeau, Lac Saint-Jean, est décédée Mme Alfred Turcotte, âgée de 81 ans. Elle était la mère de M. Arthur Turcotte de cette paroisse. Nos sincères condoléances à notre correspondant.

LOISIRS Le Cercle de Loisirs de St-Blaise désire remercier à la fois le Ministère de la Jeunesse et le Conseil municipal de la paroisse de St-Blaise pour leurs généreuses subventions accordées, l'une en date du 20 novembre 1961 par le Ministère de la Jeunesse et l'autre le 8 janvier 1962 par le Conseil municipal.

SAINTE-VALENTIN

FELICITATIONS: Nos félicitations à Madame Denise Hébert, institutrice à l'École Centrale qui vient de recevoir du Département de l'Instruction Publique, une prime de \$20.00 pour ses succès dans l'enseignement.

Félicitations également à M. René Savage, pour sa récente nomination, de marguillier.

PATINOIRE: Nos jeunes gens bénéficient encore cette année, d'une magnifique patinoire grâce à la générosité du Cercle des Loisirs.

NAISSANCE: A St-Valentin, le 7 janvier, a été baptisé Joseph, François, Lucien, Mario, né le 3 janvier, enfant de M. Séraphin Poulin et de Madeleine Gagnon. Le parrain a été M. Jocelyn Poulin et la marraine Solange Poulin, frère et soeur du bébé, porteuse: Carole Poulin.

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes entries like 'M. Brisson 85', 'M. Dupuis 84.1', 'M. Fournier 84', etc.

LACOLLE (N.-D.-du-Mont-Carmel)

VA ET VIENT M. et Mme Edmond Lestage ainsi que M. et Mme Arthur Lestage et leur fille Manon, étaient en visite chez M. et Mme Claude Forgette, de Laprairie, dernièrement.

NAISSANCES Le 14 janvier a été baptisé Joseph, Anatole, Roch, né le 4, enfant de M. Roland Lalumière et de Odette Castagnier. Le parrain a été M. Anatole Castagnier et la marraine Rita Latreille, oncle et tante.

Le 14 janvier a été baptisé Joseph, Gérard, François, né le 6, enfant de M. Alfred Ménard et de Anita Laramee. La parrain a été M. Aubert Ménard et la marraine Louise Ménard, frère et soeur du bébé. Porteuse: Mlle Marcelle Sinclair, amie de la famille.

SAINTE-EDOUARD

NAISSANCES: A St-Edouard, le 6 janvier 1962, a été baptisé Joseph, Jean, Jean-Marc, né le 30 déc. 1961, à l'hôpital Ste-Agnès de Lachine, enfant de M. Yvon Lussier et de Michèle Hogue. Le parrain a été M. Jean Durivage et la marraine Immaculée Hogue, son épouse, oncle et tante du bébé. Porteuse: Mlle Madeleine Hogue, tante.

A St-Edouard le 7 janvier a été baptisée Marie, Bibianne, Josée, Sylvie, née le 28 décembre 1961 à l'hôpital N.-Dame du Rosaire de Montréal, enfant de M. Clément Poissant et de Rita Lussier. Le parrain a été M. Lord Provost de Napierville et la marraine Rose-Eva Poissant, son épouse, oncle et tante du bébé. Porteuse: Mlle Prudent Lussier, grand-mère.

Félicitations à ces heureux parents.

INCENDIE: Mardi le 9 janvier dans l'après-midi un pénible incendie ravagea une remise, propriété de M. Adélard Hogue, du village. Le feu se propagea très rapidement au dépendances de M. Victor Yelle

qui perdit aussi plusieurs bâisses dont une écurie où logaient plusieurs centaines de petits cochons d'Inde. Ces petits animaux sont une perte complète. Malgré l'épreuve, nous remercions la divine Providence d'avoir protégé les maisons avoisinantes.

Les familles "Hogue et Yelle" remercient sincèrement tous ceux qui leur ont porté secours en cette occasion.

VISITE FORT APPRECIÉE: Dimanche dernier à la messe de 8 h. a.m. Mme Jean-Louis St-Germain de St-Jean et sa chorale nous causèrent une fois de plus une agréable surprise en exécutant avec tant de brio les cantiques de Noël.

C'est toujours pour nous un plaisir nouveau de les entendre. Cordial merci à toutes ces dames et espérons qu'elles nous reviendront souvent.

CONSEILLERS MUNICIPAUX Sincères félicitations à nos conseillers élus: M. Mercier Lécuyer au siège No 3 M. Clément Poissant au siège No 4 et M. Willie A. Boulterice au siège No 5.

VA-ET-VIENT: M. et Mme Léo Serres, leurs fillettes Jacqueline, Ginette, Angèle ainsi que M. Guy Lécuyer sont revenus enchantés d'un voyage à Miami, Floride.

NAPIERVILLE

FIANCILLES: Récemment à l'occasion de Noël, plusieurs couples se sont fiancés: Mlle Claudette Laflamme de Disraeli à M. Maurice Robillard, professeur de l'École Secondaire.

Mlle Raymonde Fallie, de Napierville à M. Hervé Bachand, professeur à l'École Secondaire.

Mlle Lorraine Brunelle, institutrice de St-Jean à M. André Grégoire, étudiant en médecine.

Mlle Mariette Grégoire à M. Jean-Gilles Piédalou, tous deux de Napierville.

Mlle Simone Duminil de Napierville à M. Bernard Goyette de Henryville.

Mlle Adrienne Poissant de Napierville à M. Guy Chenail de St-Chrysostôme.

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes entries like '1ère Carole Fortin 88', '2e Nicole BaBoux 86', '3e Micheline Coache 84', etc.

CONSEIL DES ETUDIANTS DE L'E.S.N. Elections de la Reine: Samedi dernier, après le compte-rendu des deux organisations en lice, Mlle Jocelyne Fortin était élue Reine du Conseil des Etudiants de l'E.S.N. et Mlle Louise Lussier, princesse. Aux deux élues, le Conseil adresse toutes ses félicitations, et aux deux autres concurrentes, ses remerciements les plus sincères.

FESTIVAL ET COURONNEMENT: Le Conseil des Etudiants annonce son festival d'hiver pour samedi et dimanche, les 27 et 28 janvier. Voici les grandes lignes du programme.

Samedi, le 27 janvier: 1 h. - 5 h.: Éliminatoires pour les Courses; 8 h. - 10 h.: Partie de hockey entre l'équipe de l'E.S.N. et des Vistefeurs. Dimanche, le 28 janvier: 1 h. - 2 h.: Parade dans les rues de la place.

2 h. - 5 h.: Finales des courses et parties d'hébergement par les différentes équipes de l'école. 6 h. - 8 h.: Masquerade et concours de costumes. 8 h. - 12.00 h.: Danse précédée du couronnement (Orchestre de 6 musiciens de Montréal et de St-Jean).

A noter le changement de date pour le couronnement... avec toutes les excuses des membres du Conseil. Si la température ne permet pas la tenue du Festival, le couronnement et la danse auront quand même lieu (28 janvier).

CORPS DE CADETS: Ayant reçu son approbation officielle, le Corps de Cadets de l'E.S.N. commencera sous peu ses activités. La formation du Corps de Clairons et Tambours est déjà complétée grâce aux dons généreux des citoyens dont les noms suivent: "Navigateurs" Grosse Caisse (\$185.00); M. Charles Fortin Tambourine (\$50.00); MM. Eugène et René Fortin Tambourine (\$50.00); M. Maurice Bourgeois Tambourine (\$50.00); Commission Scolaire Tambourine (\$50.00).

Le Conseil les en remercie chaleureusement, comme il remercie toute la population pour la généreuse participation à l'élection de la Reine du Conseil, participation concrète de \$800.00 environ, ce qui a permis de faire l'achat de 8 Clairons à piston (280.00).

DECES: Le 5 janvier à l'hôpital de St-Jean est décédé à l'âge de 76 ans et 8 mois, M. Jules Bourdeau, époux de Cecillia Tremblay.

Il laisse dans le deuil outre son épouse cinq fils et quatre brus: M. et Mme Léonce Bourdeau (Gaétane Grégoire) de St-Jean; M. et Mme Gérard Bourdeau (Blanche Hébert); de St-Jean; M. et Mme Gabriel Bourdeau (Thérèse Dupuis), de St-Jean; M. et Mme Jean-Paul Bourdeau (Eli-la Remillard), de Napierville; M. Marcel Bourdeau du toit paternel.

Sept filles et gendres: M. et Mme Armand Provost (Juliette) St-Edouard; M. et Mme Albert René Fortin (Lucille) Napierville; M. et Mme Honoré Grégoire (Thérèse) Cohoes N.Y. M. et Mme Gérard Bombardier (Madeleine) St-Edouard; M. et Mme Jacques Fortin (Jacqueline) Napierville; M. et Mme Léo Coache (Pauline) de St-Jean; M. et Mme Martin Dubreull (Jeannine) Napierville.

Quarante et un petits-enfants et six arrière-petits-enfants; une soeur Mlle Horphine Bourdeau de St-Constant.

Ses frères: M. et Mme Josephat Bourdeau, Montréal; M. et Mme E-

mille Bourdeau, Valleyfield; M. et Mme Hennes Bourdeau, St-Constant. Ses belles soeurs: Soeur St-Paome C.N.D. Montréal, Mme Aloïzo Bourdeau, St-Constant; Mme Georges Bourdeau, Montréal; M. et Mme Jean Louis Trudeau, Montréal, M. et Mme Aimé Lacoste, Laprairie.

Plusieurs neveux et nièces dont Soeur St-Clémence de la Charité C. N.D. Montréal.

Les funérailles ont eu lieu en l'église Napierville lundi le 8 janvier. M. le curé Robert Corriveau a officié, assisté des abbés Gilles Lacroix et Guy Landry comme diacre et sous-diacre. Assistait dans le sanctuaire, M. l'abbé Pierre Lanctôt, curé de St-Eugène.

La quête fut faite par ses deux petits fils Omer et Eugène Provost. Nos sincères condoléances à la famille.

REMERCIEMENTS: Mme Jules Bourdeau et les membres de sa famille très touchés des marques de sympathies reçues remercient sincèrement toutes les personnes qui les leur ont témoignés de quelques manières que ce soit.

M. Arile Charbonneau a été réélu conseiller de cette paroisse par acclamation, pour un deuxième mandat. À cette occasion, un grand nombre d'amis se réunirent à sa demeure le soir même pour le fêter et se séparèrent à une heure très avancée, emportant de cette réunion, un bon souvenir. Nous lui souhaitons bonne chance.

M. Lionel Deslauriers fut nommé marguillier remplaçant M. Sylva Grégoire. (suite à la page 27)

SAINTE-PHILIPPE

DECES A Montréal, à l'âge de 68 ans, est décédée Mme veuve Odilon Brosard née Marie-Eve Bleau. Ses funérailles ont eu lieu le 13 janvier en l'église Saint-Enfant-Jésus et l'inhumation dans notre cimetière après qu'on l'aurait chanté en notre église.

Mme Brosard laisse dans le deuil ses trois fils: MM. Paul, Maurice et Raymond; ses brus: Mmes Paul et Raymond Brosard, de Montréal; quatre petits-enfants; sa soeur: Mme Dr Arthur Lefebvre (Marie-Louise); Mme Clovis Bleau; son frère: (Rose-Alma St-Georges) sa belle-soeur, tous de St-Philippe; un demi-frère: M. Eximer Bleau et son épouse, de Saint-Jacques-le-Mineur; plusieurs neveux et nièces.

A la famille nous présentons nos plus sincères condoléances.

J.-M. Pétrin & Frère. Spécialité: PIERRE ARTIFICIELLE. BLOCS DE CIMENT. MANUFACTURE 305 boulevard Gouin. RESIDENCE 50, rue Bouthillier. SAINT-JEAN, Qué.

The Dutch Greenhouses. Routes 9a et 36, à Napierville. Vous êtes invités à visiter. Nos serres avec les belles fleurs et une grande variété de plants. OUVERTS TOUS LES DIMANCHES. Livraison gratuite CH. 5-3226.

ROY & FILS. PORTES ET CHÂSSIS. MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION. Finition de maison \* Veneer \* Masonite \* Arborite. Vitres \* Peinture "Benjamin Moore". 197 Saint-Jacques Saint-Jean, Qué.

# SHERRINGTON

**DECES**  
Le 24 décembre est décédé à l'hôpital Marida, M. Robert Guérin, fils de feu Léonidas Guérin et de Marguerite Dauphinais, de la Nativité d'Hochelega, à Montréal. Il était âgé de 49 ans et 7 mois.

Les funérailles eurent lieu dans notre église paroissiale et l'inhumation dans notre cimetière.

## ACTIVITES LACORDAIRE

Le Comité Régional de la Jeunesse Lacordaire organise un séminaire triennal pour les jeunes du diocèse de 16 à 25 ans. Il se tiendra à la salle de l'école St-Patrice à Sherrington le 28 janvier.

Le tout débutera à 9 h. 30 a.m. pour se terminer vers 5 h. p.m.

Pour autres renseignements, s'adresser à Mlle Nicole Bachand, Sherrington, Tél. 454-2802 ou à M. J. Guy Laforest, St-Michel, Tél. 454-3535.

Bienvenue à tous les Lacordaire et Jeanne d'Arc et à tous ceux qui veulent se renseigner.

## HOCKEY

Le club Sherrington a connu une autre semaine très fructueuse remportant deux victoires et annulant une fois.

Mercredi dernier, le 10 janvier, Donald Beaudin réussissait 5 points pour conduire son club à une brillante victoire de 7-0 contre Saint-Michel. Vendredi soir, le même joueur réussissait son 27<sup>e</sup> but de la saison moins de deux minutes avant la fin de la joute, pour aider son club à faire partie nulle 1-1 contre LaColle. Dimanche dernier, Gilles Boyer obtenait son 2<sup>e</sup> blanchissage consécutif aidant son club à blanchir St-Bernard 2-0. Régis Beaudin et Isidore Coallier furent les compteurs du club Sherrington.

## NAISSANCES

Le 24 décembre 1961 a été baptisé Marie, Sylvie, Lise, née le 17, enfant de M. Edouard Girardo et de Jacqueline Juneau. Le parrain a été M. Jean-Baptiste Viens et la marraine Simone Juneau oncle et tante.

Le 24 décembre a été baptisée Marie, Adrienne, Sylvie, née le 18, enfant de M. Réal Boyer et de Rita Robert. Le parrain a été M. Jean-Paul Boyer et la marraine Adrienne Lussier, oncle et tante.

Le 5 janvier a été baptisée Marie, Martine, née le 31 décembre, enfant de M. Raymond Tourangeau et de Gisèle Laverdière. Le parrain a été M. Donat Laverdière et la marraine Léonie Martin, oncle et tante.

Le 7 janvier a été baptisée Marie, Caroline, née le 18 décembre, enfant de M. Vincent Forino et de Maria Notaro. Le parrain a été M. Nunzio Notaro et la marraine Autilla Notaro, oncle et tante.

## QUILLES

Haut simple, hommes:	
Guy Lussier	180
Romain Riel	173
René Dumouchel	161
Haut triple, hommes:	
Guy Lussier	488
Jean-Paul Papillon	412
Aimé Tremblay	398
Haut Simple, femmes:	
Lise Lussier	146
Georgette Riel	139
Yvette Gibeau	124
Haut triple, femmes:	
Georgette Riel	367
Fernande Hotte	330
Lise Lussier	308
Yvette Gibeau	308

# SAINT-REMI

**YELLE**  
A l'église paroissiale, le 3 janvier, a été baptisé par son oncle, M. l'abbé Viateur Yelle, Joseph, Réjean, Hubert, enfant de Gaëtan Yelle et de Jeannine Gervais. Le parrain a été M. J.-Baptiste Gervais et la marraine Apolline Malo, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Remi Yelle, grand-mère.

## BOYER

A l'église paroissiale, le 7 janvier, a été baptisée Marie, Claudette, Manon, enfant de M. Jérôme Boyer et de Nicole Groleau. Le parrain a été M. Ubald Ste-Marie et la marraine Claudette Groleau, oncle et tante de l'enfant.

x x x

## PERRAS

A l'église paroissiale, le 7 janvier, a été baptisé Joseph, Léo, Michel, enfant de M. Léo Perras et de Pauline Provencal. Le parrain a été M. Boniface Perras et la marraine Purissima Foucraut, grands-parents de l'enfant.

x x x

## STE-MARIE

A l'église paroissiale, le 7 janvier, a été baptisée Marie, Louise, Guylaine, enfant de M. Roger Ste-Marie et de Hélène Pagé. Le parrain a été M. Isidore Pagé, grand-père et la marraine Louise Ste-Marie, tante de l'enfant.

Porteuse: Mme Fabien Ste-Marie, grand-mère.

x x x

## CHENAIL

A l'église paroissiale, le 14 janvier, a été baptisée Marie, Rolande, Nicole Louise, enfant de M. Yves Chenail et de Madeleine Roy. Le parrain a été M. Benoit Roy et la marraine Rolande Perras, grands-parents de l'enfant.

Toutes nos félicitations et vœux de bonne santé aux nouveaux-nés.

# SAINT-MATHIEU

Bonne fête à notre dévoué curé Raymond Bouchard qui célébrera samedi le 20 janvier son 55<sup>e</sup> anniversaire de naissance.

Soyez assuré cher Pasteur que tous vos paroissiens apprécient beaucoup le dévouement inlassable que vous exercez auprès de chacun d'eux.

Joyeux anniversaire, longue vie, beaucoup de bonheur dans notre paroisse.

# SAINT-ISIDORE

## ECHO MUNICIPAL:

Mercredi dernier, le 10 janvier avait lieu la nomination des échevins de la paroisse. M. Georges Aimé Marcil a été réélu pour un deuxième terme tandis que MM. Camille Albert Turcot, Claude Toupin remplaçant MM. René Vanier et René Pesant aux sièges 2-3 de la municipalité. Tous trois furent élus par acclamation et siégeront auprès de M. le maire Ubald Pagé et M. Jean-Marc Dupuis, échevin.

Sincères félicitations aux nouveaux échevins.

## MARGUILLIERS:

Dans le domaine paroissial, un changement aussi c'est produit M. Antonio Beaulieu fut élu à la charge de marguillier remplaçant ainsi M. Eugène Beaulieu, sortant de charge et frère du nouveau venu à cet poste respectable.

Sincères félicitations.

## INHUMATION:

Le 10 janvier dernier a été inhumé à St-Isidore, Mme Marie St-Pierre, veuve de M. Antime St-Pierre était âgée de 88 ans 4 mois 18 jours et est décédée le 6 janvier dernier. Ses deux fils MM. Joseph Grégoire et Benoit Grégoire conduisaient le deuil. Mme St-Pierre était la soeur de M. Joseph et Phidime St-Pierre et la belle-soeur de M. Wilfrid Grégoire, tous de cette paroisse.

A la famille éprouvée, nos sincères condoléances.

## HONNEUR AU MERITE:

Nos félicitations les plus sincères à Mme Lorrain Trudeau (Gertrude Poupard) qui s'est méritée une gratification du département de l'Instruction Publique pour l'année 1960-61. Mme Trudeau enseigne, une 7<sup>e</sup> année garçon à l'école St-Jude, Châteauguay-Centre.

# Réunion des trois mouvements féminins de la paroisse Sainte-Louise de Marillac

Le 10 janvier 1962 se réunissaient les trois mouvements féminins de la paroisse Ste-Louise de Marillac, à savoir le Cercle d'Economie Domestique, la St-Vincent de Paul et les dames de Ste-Anne et leur aumônier M. le curé Jean-Louis Bourdon.

Le but de cette rencontre: se connaître et collaborer.

M. Arthur Laurence du comité diocésain des ligues du Sacré-Coeur, a profité de cette occasion pour-démander aux trois présidentes de faire distribuer des petites banques parmi leurs membres. Elles serviront à recueillir des fonds afin de venir en aide au diocèse de Valparaiso. C'est dire que la collaboration n'a pas de limites, car les dames ont acceptées d'emblée.

La rencontre a été fructueuse et enrichissante.

Que les vœux de Mme Breault, présidente du Cercle d'Economie Domestique se réalise, c'est-à-dire que les trois mouvements marchent ensemble et qu'il n'y ait pas de supériorité puisque le but commun est l'apostolat, basé sur la charité et la prière.

Un goûter a été servi et la bénédiction de M. l'aumônier a terminé cette belle soirée.

Le 8 janvier, première assemblée de l'année.

Mme Martel, notre nouvelle présidente, souhaite la bienvenue à toutes et offre ses vœux de bonne année. Lecture du rapport proposé et secondé.

Le jour et l'heure de la messe qui était le samedi est changé pour le soir après l'assemblée soit neuf heures et trente, adopté à l'unanimité.

Mmes Thibert et Ledoux sont nommées sacristines.

Les contributions sont de soixante-quinze sous, ceci comprend la contribution et le bulletin de la famille chrétienne qui sert à l'étude dans nos assemblées. La vente des billets pour le tirage au profit des oeuvres de la fabrique va bon train, il aura lieu le 12 février, à la salle paroissiale, bienvenue à tous et à toutes.

Chaque dame prend une part active dans nos commissions qui sont animées et intéressantes.

Toutes les dames de Ste-Anne dignent de ce titre devraient se faire un devoir d'assister aux assemblées,

car en plus des indulgences qui y sont attachées, nous y trouvons une richesse d'idée, qui nous aide à mieux remplir notre devoir d'épouse et de mère, et à faire notre apostolat.

## BIENVENUE:

Les paroissiens seront sans doute heureux d'apprendre que nous avons maintenant un médecin pratiquant à 905, Dollard. Il s'agit du Docteur Paul Bettez. Nous lui souhaitons bon succès parmi nous. Soit dit en passant, il a déjà commencé à nous faire goûter ses talents en se joignant à la chorale paroissiale.

## CERCLE D'ECONOMIE DOMESTIQUE:

Une partie de cartes organisée par le Cercle d'Economie Domestique aura lieu le 25 janvier à la salle paroissiale. Bienvenue à tous ceux qui veulent un délasserment agréable.

## NAISSANCES:

A Ste-Louise de Marillac, le 13 janvier 1962, a été baptisé Joseph, Gérard, Robert, né le 7 janvier, enfant de M. Robert Dubé et de Victoria Ferguson. Le parrain a été M. Gérard Dubé, oncle et la marraine Monique Gauthier, tante.

x x x

A Ste-Louise de Marillac, le 13 janvier 1962 a été baptisée Marie, Antoinette, Effie, Johanne, née le 4 janvier, enfant de M. Pierre Paquette et de Antoinette Proulx. Le parrain a été M. Léopold Proulx et la marraine Effie Merko, Grands-parents.

## MARIAGE:

En l'église Ste-Louise de Marillac, a été célébré le mariage de M. Fernand Laporte, fils de M. Antoine Laporte et de Diane Jetté à Mlle Nicole Fortin, fille de M. Roland Fortin et de Juliette Péloquin. Les témoins ont été MM. Antoine Laporte, père du marié et Roland Fortin, père de la mariée.

## NOTES DE DECEMBRE:

7 <sup>e</sup> année:	
Richard Robidoux	90.4
Marcel Bilodeau	86.2
J. Jacques Girard	82.5
6 <sup>e</sup> année:	
Pierre St-Amand	88.3
Denis Labrecque	83
Jacques Gamache	82.7
5 <sup>e</sup> année A:	
Pierre Desjardins	88.9

Romain Rioux	86.3
Pierre Bertrand	82.5
5 <sup>e</sup> année B:	
Roch Bilodeau	97.2
J.-Claude Dubois	84.7
Luc Bourbeau	84.1
4 <sup>e</sup> année:	
Gilles Beaulieu	82.3
Louis Bourdon	88
Roland Moreau	85.8
3 <sup>e</sup> année A:	
Jean Bastien	90.3
André Potvin	90.2
Roland Brière	90.1
3 <sup>e</sup> année B:	
Pierre Bazinet	90
Roger Venne	89.8
Louis Gagnon	87
2 <sup>e</sup> année A:	
Alain Théberge	89.6
Pierre Rondeau	87.2
Yves Lacharité	86.7
2 <sup>e</sup> année B:	
Christian Rioux	82.9
Pierre Simard	82.5
Yvon Trépanier	82.3
1 <sup>ère</sup> année A:	
Gilles Picard	93.1
Daniel Deschamps	91.5
Claude Gagnon	90.4
1 <sup>ère</sup> année B:	
Réjean Bourdon	92
Robert Gaumont	92
René Venne	91

# SAINT-MICHEL

Bonne fête à Lucette Inkel qui a célébré ses seize ans dimanche dernier. Plusieurs se sont rendus à la demeure familiale pour fêter notre gentille Lucette. Au terme de la soirée, un goûter fut servi par la maîtresse de la maison. Tout le monde se quitte déjà à une heure avancée le coeur réjoui de cette magnifique soirée. Nous désirons lui souhaiter paix, santé, bonheur et prospérité. Que Dieu bénisse ses jours.

La famille

**A votre service pour IMPRESSIONS de toutes papeteries - professionnelles -**

Les Editions du Richelieu LIMITEE

170 St-Jacques Tél. FI. 7-7529

Spéciaux de la semaine du 18 au 27 janvier

# Chez GERVAIS

**MERCERIE:**

- Couverture de Flanellette "IBEX" 70" x 90" valeur \$6.95 la paire à \$5.79
- Bas "SUPP HOSE" de Kayser (avec ou sans couture) valeur de \$4.95 la paire à \$3.99
- Draps "WABASSO" 81 x 100" valeur de \$3.25 chacun à \$2.45
- Taies d'oreillers "WABASSO" (valeur de \$1.50 la paire à \$1.19
- Pardessus "PANDA" pour hiver (grandeur 36 à 44) valeur de 65.00 chacun à \$44.49

**Grande vente de complets sur mesure de marque "SEMI-READY" avec 25% d'escompte durant tout le mois de janvier ou avec un pantalon gratis.**

**EPICERIE:**

- Nettoyeur "JOHNSON PRIDE" 16 onces \$1.43
- Cire Johnson, en pâte, 21 livres \$1.05
- Cire Liquide de "JOHNSON" (gallon) \$3.95
- Le NESCAFE 10 onces valeur rég. \$1.69 \$1.39

**POUR UN SERVICE RAPIDE SIGNALEZ FI. 6-6865**

## C. O. Gervais & Frère Ltée

LUCIEN GERVAIS, président

Votre magasin général le plus complet de la région avec les plus bas prix dans les meilleures qualités.

148-150 rue Richelieu FI. 6-6865 Saint-Jean, Qué.

**La Briqueterie Saint-Laurent Ltée**

935, EDIFICE CARRE DOMINION

MAURICE TRAHAN, agent local, Saint-Jean, Qué.

Briquerie: LAPRAIRIE, Qué.

1010 Ste-Catherine ouest, Montréal Tél. Université 6-8374

SAINT-LUC

NAISSANCES

Le 26 novembre a été baptisée Marie, Jeannette, Chantal, née le 14 novembre, enfant de M. Maurice Raymond et de Jeanne Dextrateur. Le parrain a été M. Léo Dextrateur et la marraine Jeannette Langlois.

Le 10 décembre a été baptisé Joseph, Normand, né le 19 novembre enfant de M. André Desmarais et de Ghislaine Leblanc. Le parrain a été M. Henri Deschamps et la marraine Marguerite Leblanc.

Le 24 décembre a été baptisée Marie, Gilberte, Hélène, Isabelle, née le 20 décembre, enfant de M. Roger Lavoie et de Hélène Tétrault. Le parrain a été M. Florimond Tétrault et la marraine Gilberte Guertin, grands-parents.

Le 24 décembre a été baptisé Joseph, Emile, Bernard, Denis, né le 28 novembre, enfant de M. Roger Parent et de Gisèle Ferland. Le parrain a été M. Lorenzo Valcour et la marraine Pauline Parent, oncle et tante.

Le 27 décembre a été baptisée Marie, Pierrette, Thérèse, née le 26, enfant de M. Lucien Racine et de Cécile Lavertu. Le parrain a été M. Pierre Racine et la marraine Thérèse Lavertu, frère et tante.

Le 31 décembre a été baptisé Joseph, Jean, Mario, né le 24 décembre, enfant de M. Léopold Laurent et de Marie-Paule Laurent. Le parrain a été M. Jean-Maurice Laurent et la marraine Janice Brulé, oncle et tante.

Le 7 janvier a été baptisée Marie, Luce, Irène, née le 14 décembre, enfant de M. Jean-Paul Robert et de Rosanne Nadeau. Le parrain a été M. Noël Robert et la marraine Bertha Vaehon, oncle et tante.

Le 7 janvier a été baptisée Marie, Claire, Thérèse, née le 23 novembre enfant de M. Roger Larivière et de Hermine Pierre. Le parrain a été M. Denis Larivière et la marraine Claire Larivière, frère et soeur du bébé.

MARIAGE

En l'église paroissiale, le 23 décembre a été célébré le mariage de M. J. Maurice Couture, fils de M. Joseph Couture et de feu Marie-Luce Lévesque à Mlle Madeleine Allart (fille de M. Ernest Allart et de Jeanne Renard. Les témoins ont été MM. Raynald Lalumière et Ernest Allart.

SEPULTURE

A Saint-Luc, le 7 janvier est décédé à l'âge de 81 ans, M. Saul Harbeck, frère de Mme Thomas McDonald de cette paroisse dont le service fut chanté le 11 janvier. Le Libera eut lieu à St-Luc où le défunt fut inhumé.

Nos sincères condoléances à la famille.

SAINT-MATHIEU

SOUHAITS:

Au début de cette nouvelle année, je vous reitère mes meilleurs vœux. Que l'Enfant-Jésus vous éclaire et vous dirige dans la bonne voie, qu'il vous protège des dangers du corps et de l'âme et qu'il vous accorde le succès désiré. Je voudrais aussi, pour vous, "chers élèves", le plus grand des bienfaits, la santé.

Je souhaite à vos bons parents; la joie, le bonheur parfait, le succès dans leurs entreprises et que cette année soit meilleure que les précédentes.

Mme Hilaire Fortier...

NAISSANCE:

A Saint-Mathieu, le six janvier, a été baptisée Marie, Rita, Suzanne, née le 30 décembre, enfant de M. Roger Monette et de Yvonne Perron. Le parrain a été M. Léon Perron et la marraine Rita Beaudin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Solange Monette, tante.

PROMPT RETABLISSEMENT:

M. Gaëtan Barbeau est hospitalisé à l'hôpital Général de Verdun. De la part de ses amis, nous lui souhaitons une prompte guérison.

SINCERES FELICITATIONS:

Nous offrons, avec enthousiasme, nos sincères félicitations à M. Emile Dinelle qui vient de signer pour: distributeur de Nutri Bio.

AVIS AUX PARENTS:

Les loisirs de Saint-Mathieu aimeraient voir former un "club junior" pour les adolescents et à cet effet, le club serait prêt à fournir un instructeur afin de leur procurer des divertissements sains et honnêtes. Veuillez communiquer avec le secrétaire des loisirs: M. Alcédor Poissant. MI. 3-8677.

Lundi le 8 janvier, la Société d'Agriculture du comté de Laprairie a eu son élection annuelle des directeurs. Pour représenter la paroisse de Saint-Mathieu, M. Alcédor Poissant a été nommé. Tous les nouveaux directeurs ont été élus à l'unanimité. C'est un beau geste de la part de la Société d'Agriculture et félicitations pour la bonne entente.

Si il y a des cultivateurs qui désirent faire des demandes à la Société d'Agriculture, M. Alcédor Poissant se fera plaisir, d'y répondre.

NOTES DE DECEMBRE:

Mme Hilaire Fortier, institutrice. 7e année: Denis Longtin 92.5% Monique Potvin 88.9%

Table with names and percentages: Rolande Boiduc 87.9%, Lise Dupuis 85.3%, Yves Monette 78.9%, Roger Philie 77.2%, Gilles Pincousneault 77.1%, Lise Vincent 76.9%, Michel Burke 75.8%, Maurice Allaire 74.2%, Serge Vaillancourt 72.8%, Micheline Lussier 72.8%, Léo Robert 69.2%, Diane Campbell 69.1%, Maurice Dupuis 65.4%

6e année:

Table with names and percentages: Bernard Philie 77.4%, Serge Galbrand 76.5%, Marcel Poissant 73.4%, Réjeanne Robert 73.2%, Claude Dulude 68.9%, André Barbeau 68.7%, Lise Chalfoux 68.6%, Michel Poissant 68.5%, Réjean Longtin 66.9%, Yvon Longtin 62.8%, Renaud Dulude 59.8%, Roland Dulude 59.1%

Aimé Boucher.

SAINT-EDOUARD

GRATIFICATIONS

Mme Edouard Douchin, Mme Robert Lamoureux ainsi que Mme Ulysse L'Ecuier ont reçu récemment du Département de l'Instruction publique, par l'entremise de M. Cléophas Gagnon i.e., une prime pour succès dans l'enseignement pour l'année 1960-61.

C'est la deuxième fois qu'une telle gratification est accordée aux deux dernières. Sincères félicitations à ces trois institutrices.

NOUVEAU MARGUILLIER

Dimanche, le 24 décembre après la grand-messe eut lieu l'élection d'un nouveau marguillier en remplacement de M. Aurèle Thibert, sortant de charge. C'est M. Emery Trudeau qui fut élu à l'unanimité.

Nos félicitations au nouvel élu.

NOEL

Les fidèles ont manifesté leur grand esprit de foi en cette grande fête. Notre église était décorée d'une très riche parure de fleurs naturelles, bon des paroissiens.

Aux premiers accords du "Minuit Chrétien" la "procession se mit en marche; le jeune Serge Thibert personnifiait St-Joseph et portait l'Enfant-Jésus jusqu'à la crèche.

Notre nouvelle chorale chantait leur première messe de minuit. Mlle Bouchard touchait l'orgue et notre chorale de jeunes filles fit entendre les doux chants de Noël aux deux autres messes.

M. le curé célébrait les messes de nuit et M. l'abbé Paul Deland, frère de notre Pasteur, officiait aux messes du jour de Noël; celui-ci était venu seconder M. le curé dans son ministère.

Des hommes servirent à la messe de minuit; les enfants de chœur avaient été très bien exercés par notre maître de cérémonies religieuses. M. le curé, dans une courte allocution nous offrit ses souhaits de Noël. Grand merci à tous ceux qui ont collaboré de près ou de loin au succès de cette belle fête religieuse.

COURS DE PREPARATION AU MARIAGE

M. le curé souhaite que tous nos fiancés et même ceux qui projettent de se marier au cours de l'année de suivre les cours de préparation au mariage qui ont débuté la semaine dernière à St-Remi à l'école Clothilde-Raymond. Ces cours sont très féconds aux futurs mariés.

SYMPATHIES

Nos sincères sympathies vont à M. Pierre Sédillot éprouvé récemment par le décès de son père M. Léon Sédillot, de St-Remi.

Egalement à Mmes Armand Provost

et Gérard Bombardier à l'occasion du décès de leur père M. Jules Bourdeau de Napierville.

BENEDICTION DES ENFANTS

Dimanche le 7 janvier lors de la fête de la Sainte-Famille, il y eut l'église la cérémonie de la bénédiction des enfants. Plusieurs familles ont assisté à cette pieuse "petite fête". M. l'abbé Yvon Lussier présida la cérémonie; il y eut courte allocution par M. l'abbé, vénération de l'Enfant-Jésus, bénédiction, remise de souvenirs et bonbons à chacun. On termina par une prière à Jésus.

BOUCHERVILLE

En ce jour du 7 janvier 1962, qui est notre fête patronale, les Dames de la Ste-Famille, avons eu dans l'église-midi notre réunion.

Mgr Poissant, notre dévoué curé et digne aumônier après nous avoir expliqué la liturgie du jour avec une verve habituelle, fit l'appel des nouvelles reçues.

Sept dames se sont jointes au groupe déjà imposant des membres de l'Association.

Voici les noms: Mesdames Jacqueline Blain, Marcel Bissonnette, Charles Crépault, Alfred Dalpé, Jean-Julien Gagnon, Marcel Lussier et Roland Provost.

La cérémonie se termina par le salut du Très Saint-Sacrement.

Un merci à la chorale masculine pour le chant durant le Salut. La direction

Advertisement for CHEVAUX et VACHES. Text: Nous achetons CHEVAUX et VACHES Accidentés, morts ou vivants. PAYONS LES PLUS HAUTS PRIX S'adresser à Oscar Rémillard. CH. 6-3826 LACOLLE, P.Q.

Advertisement for Fédérée GAZ HUILE DIESEL. Includes logo and list of distributors: SCA SHERRINGTON, SCA NAPIERVILLE, ROSAIRE MORENCY, LEO CHICOINE, GARAGE BREault & FRERES.

Advertisement for Robin Hood and the National Salon of Agriculture. Features 'TOURTIÈRES ET BONNE CHÈRE' CONCOURS de la MEILLEURE RECETTE with \$3500.00 in prizes. Includes images of a radio and a stove.

### Obsèques de M. Martin de St-Remi

On relatait dans un dernier courrier, le décès de M. Joseph Martin, 72 ans, survenu à Montréal, le 9 janvier 1962.

Le défunt était l'époux de feu Adélaïde Daoust. Il laisse dans le deuil 3 filles: Cécile (Mme Gaston Séguin), Gilberte (Mme J. Cornellier) et Mlle Germaine, toutes de Montréal; 3 frères: Mgr Lucien Martin, de l'évêché de St-Jean; Léopold, de St-Remi et Zénophile de Montréal, 3 soeurs et leurs époux: M. et Mme Antonio Martin (Bernadette), de St-Remi, M. et Mme Lorenzo Lemieux (Léonie), M. et Mme Elzéar Laberge (Victoria), de Montréal; Ses belles-soeurs Mme Léop. Martin (Virginie Pilon), Mme Zén. Martin (Hermosa Rochon), ses gendres: Gaston Séguin et J. Cornellier.

Ses funérailles ont eu lieu vendredi, le 12 janvier à 10 heures, en notre église paroissiale au milieu d'une belle assistance de parents, d'amis et de membres du clergé. La levée du corps fut faite par Mgr R. Boulé. Le service fut chanté par Mgr L. Martin, assisté du R.P. Marcel Martin, eudiste, de Laval-des-Rapides, neveu du défunt, comme diacre et du R.P. Anthime Pilon, c.s.v. de St-Jude, Mont. comme sous-diacre. Conduisaient le deuil et firent la quête MM. Antonio Martin et Lorenzo Lemieux.

Dans le sanctuaire on remarquait: Mgr Romain Boulé, vg-de Longueuil; Mgr Eugène Martineau, Cathédrale; Mgr Laurent Brault, St-Jean; Mgr J. O. Thouin, P.-D.-St-Remi; Mgr J. Poissant, St-Jean; Mgr Bernard Courville, Séminaire St-Jean; Chanoine L. Deslauriers, Greenfield; MM. les curés: Edouard Goyette, Ste-Julie; Antoine Surprenant, St-Thomas d'Aquin; Irenée Jetté de Calixa-Lavallée; Antonio Rousseau de Verchères; Robert Corriveau de Napierville;

### SAINT-REMI

#### PARTIE DE CARTES:

La voilà, la partie de cartes que vous attendiez.

Le Cercle des Fermières de St-Remi organise pour dimanche, le 21 janvier prochain, sa partie de cartes annuelle qui aura lieu à l'Ecole Clotilde Raymond.

Bienvenue à tous nos parents et amis.

Qu'on se le dise.

#### FELICITATIONS:

Nos félicitations à Mlle Suzanne Létourneau, élève de 8e année au Couvent de St-Remi qui est arrivée première en décembre avec le pourcentage 93.3%

#### REMERCIEMENTS:

La famille Léon Sédillot remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Léon Sédillot, soit par offrandes de messes, de prières, tributs floraux par visites ou par leur assistance aux funérailles de leur regretté défunt.

#### ECOLE CLOTILDE RAYMOND:

Pour application soutenue en décembre 1961.

7e année: Marjolaine Martin, Daniel-je Daoust.

6e année: M.-Paule Thibert, Lise Bernier.

5e année: Manon Potvin, Monique Beaulieu.

4e et 5e années: Francine Grenier, Diane Boulerice.

4e année: filles: Ginette Garand, Diane Martin.

4e année A: garçons: Richard Gagné, Michel Thibert.

4e année B: garçons: Denis Plouffe, Gérard Sorel.

3e année: filles: Lucille Patenaude, Mariette Denault.

3e année: garçons: J.-Pierre Lemieux, Yvon Létourneau.

2e année: filles: Francine Jasmin, Louise Poissant.

2e année: garçons: Guy-Paul Gagné, Claude Gosselin.

2e année: mixte: Danielle Monière, Thérèse Boyer.

1ère année: filles: Ginette Dulude, Yolande Boyer.

1ère année: garçons: Sylvain Caron, Marc Riendeau.

1ère année: mixte: Lise Montambault, Raymond Provençal.

### Au Ciné-Palais de Napierville

18 et 20 janvier:

"Le Bagarreux solitaire" avec Audie Murphay

"La Femme et le rodeur" avec Diana Dors, Rod. Steiger

21 et 23 janvier:

"Rien n'est trop beau" avec Joan Crawford et Hope Lange

"Les Aventures d'Eclair" avec Roy Rogers (en couleurs)

25 et 27 janvier

"Hold Up à Londres" avec Jack Hawkins, Angel Patrick

"Le Démon du Midi" avec Debbie Reynolds et Curt Jurgens

### NAPIERVILLE

#### NAISSANCES

Le 7 janvier a été baptisée Marie, Luce, Céline, née le 23 décembre, enfant de M. Robert Aumont et de Christine Zlekouski. Le parrain a été M. Hermile Sirard et la marraine

Pierre Lanctôt de St-Eugène; Jean Côté de St-Lambert; Paul Patenaude de St-Hubert, Jean Pélouin de Ste-Catherine; Paul Lapointe de La Nativité, Laprairie; Isidore Provençal de N.-D. de Lourdes; Antonio Gagnon de St-Frs de Salles; Jacques Côté de Lafleche; L.-G. Deland de St-Edouard; Benoit Legrand de St-Lucien; Germain Legrand de Christ-Roi de Laprairie; René Bouthillier de St-Michel; Jean Lequin de St-Georges.

Père Georges Briand, Fils de la Charité; Père Cousineau, c.s.v.; MM. les abbés: Gilles Lacroix de Napierville; André Foisy de l'évêché; Marcel Brillon de l'évêché; Denis Hébert de St-Jean; Bernard Savoie de Laprairie; Raymond Brodeur de l'évêché; Lucien Foucault de l'évêché; Paul Deland de St-Jean; Gérard Lemay du Séminaire; Jean-René Bédard de Longueuil; Fernand Ostiguy de l'évêché; André-Marie Roy de Longueuil; Bernard Lavoie, Roger Boucher, Gilles Plante, Martel Trudeau de l'évêché; Roland Rhéaume de l'évêché, Laurent Delorme de St-Remi; Camille Boucher de St-Remi; Jean-Louis Yelle de Laprairie; André Mercier, Yvan Grégoire, J.-E. Ferland de Napierville.

Les RR. FF. C.-E. Desormaux, c.s.v. Fullum, c.s.v., Florian Crête de Montréal; Moreau, c.s.v. de St-Remi.

Lucienne Aumont, oncle et tante, de Montréal.

Le 24 décembre a été baptisé Joseph, Claude, Richard, Mario, né le 16, enfant de M. Jean-Louis Dumouchel et de Françoise Durivage. Le parrain a été M. Claude Dumouchel et la marraine Monique Trudeau, oncle et tante.

Le 25 décembre a été baptisée Marie, Lise, Caroline, née le 11, enfant de M. Victor Poissant et de Florence Piédalue. Le parrain a été M. Alain Poissant et la marraine Francine Poissant, frère et soeur.

#### FELICITATIONS

Sincères félicitations à Mme Léonard Tétrault pour l'obtention d'une gratification et de la prime du Département de l'Instruction Publique pour le comté de Huntingdon, P. Q.

Lisez "LE RICHELIEU" Vous serez très heureux, Confiez-lui votre publicité, Ce sera votre prospérité.

Service de télévision Radio et Phonographe

J. GILLIGAN

20 ans d'expérience OUVRAGE GARANTI

Saint-Remi 454-973; Napierville, P.Q.

Confiez-moi aujourd'hui vos problèmes de demain

RODRIGUE POTVIN

Assurances générales

Ville Saint-Remi 454-2562



La voici, la vente de soldes annuelle d'inventaire chez Southern Canada Power... une rare occasion de faire des économies extraordinaires. Recherchez les articles portant une Étiquette Rouge.

VOICI QUELQUES VALEURS ÉTONNANTES À RECHERCHER

RÉFRIGÉRATEURS

aussi bas que \$199<sup>00</sup>

couvertures électriques

depuis \$15<sup>95</sup>

Poêles Électriques

depuis \$149<sup>00</sup>

Congélateurs

depuis \$249<sup>00</sup>

LESSIVEUSES AUTOMATIQUES

depuis \$259<sup>00</sup>

Sècheuses Automatiques

depuis \$179<sup>00</sup>

Lessiveuses (avec essoreuse à rouleaux)

depuis \$125<sup>00</sup>

### Southern Canada Power

NOUS OFFRONS GARANTIE ET SERVICE SUR TOUT CE QUE NOUS VENDONS

Divers articles à prix économiques

BOULLOIRES ÉLECTRIQUES

FERS À REPASSER À VAPEUR

POÊLONS ÉLECTRIQUES • GRILLE-PAIN

ASPIRATEURS • POLISSEURS

À PLANCHER... et beaucoup d'autres

\*Quantités restreintes... ne tardez pas

SOUVENIRS COLOMBIENS A CONTRECOEUR

Initiation du 20<sup>e</sup> anniversaire du Conseil 2848 des Chevaliers de Colomb

Les Grands-Chevaliers du District No 9, M. Roland Therrien, de Longueuil, M. Félix Jodoin de Varennes, M. Alphonse Comte, de Ville Jacques-Cartier, avec beaucoup d'amabilité avaient décidé de faire leur initiation de l'automne à Contrecoeur, au Conseil 2848, dont le Grand Chevalier est M. Laurier Quintal.

On voulait vivre ainsi une fraternité qui a sa raison d'être dans l'Ordre colombien et souligner d'une manière grandiose le 20<sup>e</sup> anniversaire d'un



M. PAUL FORTIN  
Député du district No 9 des Chevaliers de Colomb. Il dirige les Conseils de Longueuil, Contrecoeur, Varennes et Ville J. Cartier.

humble Conseil fondé par M. Etienne Duhamel, le 21 décembre 1941, en présence de S. Exc. Mgr Anastase Forget, premier évêque de Saint-Jean-de-Québec. Mgr Forget se plaisait à venir rencontrer dans leur salle, les Chevaliers de Contrecoeur. Assistait également à cette assemblée historique, le député du District No 9 à cette époque, Me Fabio Monet, le curé J. Arthur Lajeunesse, l'abbé Donatien Donais, aumônier de l'Assemblée Marquis Louis de Montcalm du 4<sup>e</sup> Degré, de Saint-Jean et curé présentement de la belle paroisse de St-Luc, l'abbé Roméo Latour, curé de St-Basile-le-Grand et présentement aumônier du District, le docteur Henri Laflamme, Fidèle Navigateur d'Iberville et les Grands-Chevaliers du district et de la région.

M. Duhamel avec 15 officiers des plus dévoués et des Chevaliers très attachés à leur Ordre, avait réussi dans l'espace de quatre mois à fonder un Conseil de Chevaliers de Colomb dans sa localité de Contrecoeur. Les membres du Cercle des Chevaliers de Colomb appartenaient à plusieurs Conseils: Montréal, Sorel, Longueuil, Contrecoeur, avant la fondation du Conseil 2848 était considéré par le Conseil d'Etat comme une zone neutre. Les Chevaliers de Contrecoeur pouvaient appartenir selon leur bon vouloir aux Conseils de la région de Montréal.

Il fallait créer de l'unité, réchauffer la charité, pratiquer davantage la fraternité et vivre un vrai patriotisme, pour ce faire, il fallait que tous les Chevaliers de Contrecoeur et des paroisses environnantes: St-Antoine, Verchères, St-Roch, Varennes, Calixa Lavallée, rentre au bercail et aient leur siège social dans une salle qui serait bien à eux, et puissent garder leurs finances pour pouvoir administrer leurs propres affaires et de faire vivre leurs oeuvres et aujourd'hui après 20 ans, on ne compte plus les services rendus par les Chevaliers du Conseil 2848.

Pour réaliser la fondation d'un Conseil de Chevaliers de Colomb à Contrecoeur. Il fallait que des hommes de bonne volonté se donnent une aide et fraternelle poignée de main fallait faire l'Union (Le Cable) et le Conseil 2848 est une réalisation pratique, utile et nécessaire si l'on considère les services rendus à l'Église, à l'Etat, à l'Education, les services rendus aux pauvres de la paroisse (qu'on pense à la collecte du Pain du Pauvre). Il est bien vrai de dire, et le Grand-Chevalier fon-

dateur l'a répété souvent en exprimant sa reconnaissance à tous ceux-là qui ont travaillé avec lui à la fondation du Conseil 2848, ce que l'on peut faire seul, on le réalisera à dix, à cinquante, à cent. Les noms des officiers et des Chevaliers fondateurs sont inscrits sur la charte du Conseil 2848 et c'est à eux qu'on doit la fondation de ce Conseil colombien à Contrecoeur, il y a 20 ans.

M. le curé Antonin Legendre, aumônier du Conseil dira dans son message comme Pasteur de la paroisse, dans un livre-souvenir "Le Cable" dont l'auteur est nul autre que M. Etienne Duhamel, qui est Chevalier de Colomb depuis 23 ans, qui a été officiers durant plus de 15 ans et qui connaît toutes les activités colombiennes de ses frères les Chevaliers du Conseil 2848, M. le curé Legendre dira que les Chevaliers du Conseil



M. FABIO MONET

2848 ont toujours répondu "présent" chaque fois que lui-même ou son prédécesseur M. J. Arthur Lajeunesse, aumônier fondateur, a fait appel aux Chevaliers de Colomb de la paroisse. Après 20 ans, cet éloquent témoignage fait du bien à tous les Chevaliers qui ont été en règle avec l'Ordre et qui ont permis par leur généreux dévouement et leur contribution annuelle de permettre que leur Conseil vive 20 ans. Dans "Le Cable" on lira aussi d'autres messages entre autre celui du juge T. A. Fontaine, ex-Député d'Etat. M. Hamel fait l'historique des Chevaliers de Colomb, lors de la fondation en décembre 1941, il parlait à cette date de la fondation du sous-Conseil des Chevaliers de Colomb de Contrecoeur, le 19 janvier 1939. Les Chevaliers à cette date appartenaient tout au Conseil de Sorel, dont M. Léon Ferron était le Grand-Chevalier et le Député de District, plus tard, on fondera un Cercle des Chevaliers. Le Dr J. T. A. Coallier, fut président avant de remplir l'importante charge de Grand-Chevalier en 1946-1947. M. Coallier n'a pu participer aux fêtes du 20<sup>e</sup> anniversaire à cause de son état de santé, qui le retient dans son foyer, mais les anciens chevaliers, ses frères, ne l'oublient pas et aussi se proposent-ils d'aller lui rendre visite et de rappeler avec lui de beaux souvenirs colombiens. M. Albert Chrétien et M. Ernest Fennell travaillent à organiser cette réunion fraternelle pour très bientôt.

Lors du 15<sup>e</sup> anniversaire des articles ont paru chaque semaine, dans

le journal diocésain catholique "Le Richelieu". M. Duhamel racontait les 15 ans de vie colombienne dans sa paroisse natale de Contrecoeur et pour le 20<sup>e</sup> anniversaire, son Livre-souvenir "Le Cable" (ce mot signifie quelque chose aux Chevaliers de Colomb qui ont persévéré). Le Cable est dédié au seul ex-Grand-Chevalier qui est décédé: Thomas Giard, Chevalier dévoué et fraternel, charitable et patriotique. "Il y a des êtres qui sont une lumière, vers laquelle se tourne ceux qui ont besoin de lumière pour vivre" (Lesieur) et M. Duhamel qui a beaucoup d'admiration et de considération pour tous les Chevaliers parce qu'ils les connaît comme des gentilshommes travaillants et charitables, qualités que doit posséder toutes associations qui veut vivre.

HOMMAGES AUX CHEVALIERS DECEDES

Il est impossible d'oublier, lors d'un anniversaire, ceux-là qui ont quitté "cette vallée de larmes" pour un monde meilleur. Leur souvenir est rappelé chaque fois que les officiers du Conseil 2848 font la cérémonie des morts et elle devrait être faite, à chaque année. Elle figurait jadis, toujours sur le Programme en 6 points et on ne manquait pas de rappeler particulièrement le souvenir de ceux qui étaient décédés au cours de l'année colombienne. Cette année du 20<sup>e</sup> anniversaire a connu la perte pour le Conseil d'un frère Chevalier dévoué et des plus sympathiques, M. Baptiste Dupont, le frère du Chevalier qu'on voit toujours M. Stanislas Dupont, entrepreneur de funérailles. On doit aussi mentionner entre autres, un jeune frère qui a été fauché dans la force de l'âge: Amédée Gosselin. On en compte plusieurs des Chevaliers décédés depuis 20 ans, mais la reconnaissance, c'est le coeur et tous les Chevaliers en ont pour se souvenir et prier pour eux. Tempus Fulgit, Memento. Tous les noms des Chevaliers décédés auront une place d'honneur dans le livre-souvenir et on se doit de rappeler les noms de ces bons et fidèles serviteurs de la cause colombienne.

Nous avons rappelé le souvenir des fondateurs, nous avons demandé une humble prière pour nos frères Chevaliers décédés, mais une association pour vivre et continuer sa vie a besoin comme dans la famille et la race de croître et de se multiplier. Le Conseil de Chevaliers doit renouveler son sang. Il doit faire initier de nouveaux membres pour remplacer ceux-là qui lâchent et ceux qui meurent. Il faut dans la vie que le fils relève le père et les enfants doivent continuer la lignée en remplissant la sublime mission de leurs parents.

On doit souligner le dévouement de plusieurs Chevaliers à trouver de nouveaux frères. Mentionnons quelques noms, le Député Grand-Chevalier M. Elavien Beauvais; Albert Jussaume, M. Dusseault, secrétaire-archiviste et président du Programme en 6 points, M. Lionel Bouthillette, M. Ernest Fennell, M. Turgeon, M. Lemelin.

LES 1<sup>er</sup> ET 2<sup>e</sup> DEGRES PASSES A LONGUEUIL

Tous les nouveaux candidats ont passé les deux premiers degrés de l'Ordre à l'école Normandie, à Lon-

JACQUES-CARTIER

D'une poussière à l'autre...

LES CONSERVATEURS SONT FACHES CONTRE P. LAPORTE

Une rumeur des plus fantastiques voltige dans le comté de Chambly. On en fait écho ici pour en dévoiler le caractère ridicule. Que dit-elle?

Je vous la livre brutalement. De grâce, n'en parlez pas à vos amis! La voici: on rapporte que le secrétaire de l'hon. Sévigny, M. Vermette, aurait dit que le péage des ponts Jacques-Cartier et Victoria ne serait pas aboli parce que M. Laporte député libéral-provincial par surcroît, a osé entreprendre une campagne contre cette question litigieuse.

L'inventeur de cette rumeur ajoute: le gouvernement fédéral avait l'intention de recommander l'abolition du péage à cette session-ci, on l'aurait annoncé dans le discours du trône. Mais l'intervention de M. Laporte a tout gâché. Comment ça? Mais, c'est lui qui en retirerait tout le profit.

gueuil. Ils étaient les hôtes du Grand-Chevaliers, M. Roland Therrien, qui, avec ses officiers et les Chevaliers de Longueuil n'avait rien négligé pour bien accueillir les 72 nouveaux frères, dont 26 du Conseil de Contrecoeur. Nous avons eu le plaisir pour les anciens, de saluer une figure bien connue et officier confinant depuis de nombreuses années, M. J. E. Carrière, ancien échevin de Longueuil, ancien officier du Conseil des Chevaliers de Colomb de cette belle ville, M. Carrière est un exemple de persévérance dans l'Ordre. Il n'a jamais cessé d'être en règle avec son Conseil, il n'a jamais cessé de répondre "présent" chaque fois qu'on a eu besoin de ses services et sa vie colombienne est une pressante invitation à ceux qui ont quitté le bercail colombien. Que M. Carrière accepte d'un humble Chevalier du Conseil 2848, l'ardent témoignage de notre estime. "Le temps fuit, mais la fraternité demeure".

LES OFFICIERS DU 20<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

Il nous fait bien plaisir de donner les noms des nouveaux Chevaliers de Colomb qui ont été initiés à l'occasion des Fêtes du 20<sup>e</sup> anniversaire, au 3<sup>e</sup> degré de l'Ordre des Chevaliers de Colomb, par le Député du District No 9, M. Paul Fortin. Ils seront appelés demain, à continuer la vie du Conseil 2848. On les demandera à remplir des fonctions importantes et comme leurs devanciers, ils répondront "présent" chaque fois que leur coeur, leur courage, leur fraternité, leur permettront de rendre service, de faire la charité, de répandre une chaleur de fraternité et d'aider l'Église et son prêtre, la race et sa patrie.

Gilles Berthiaume, Urbain Gendron, Henri Duhamel, Ronald Jussaume, P. Gervais, Jean-Claude Giard, Jacques Auclair, Jacques Duval, Denis Malo, Jean-Louis Malo; Réjean Cormier, Jean-Marie Berthiaume, Alphonse Cordeau, Jacques Fournier, Chs-Auguste Handfield, Gaétan Labonté, G. Lemondé, Paul-A. Hamel, Lionel Hamel, Elidore Dupont, Ronald Cardin, Julien Colette, Pierre Lépine, Réal Lafleur, Gilles Samson, Maurice Jacques.

Les Conseils de Varennes (un détachement du Conseil 2848, il y a dix ans), de Ville Jacques-Cartier, Longueuil, ont fait initié 46 candidats. Les Grands-Chevaliers Alphonse Comte, Roland Therrien, Félix Jodoin représenté par M. Paul Lacroix, et Laurier Quintal ont présidé les cérémonies du 3<sup>e</sup> degré.

Quelle farce! Et pourtant il y a des gens qui y croient et qui la colportent. Quand va-t-on cesser de prendre des vessies pour des lanternes.

PROTESTATION CONTRE LE NOUVEAU ROLE

La guerre est déclarée contre le nouveau rôle d'évaluation. Quelques contribuables se sont réunis dimanche dernier chez M. Germain Bertrand, et après étude, ont recommandé que le nouveau rôle était injuste, injustifiable et qu'il fallait le combattre.

On sait que ce nouveau rôle a été déposé le 4 janvier dernier. Il s'élève à \$123 millions dont \$88 millions sont impossibles. Il représente donc une hausse de 40% sur le rôle précédent qui était de \$87 millions au total.

Les propriétaires ont jusqu'au 6 février pour porter plainte. Il y en aura, nous a-t-on assuré. Une assemblée aura lieu jeudi prochain, à l'ancienne église de St-Charles Borromée où on expliquera aux contribuables toute la situation.

LE PROCES CONTRE AIRD ET CIE SE POURSUIT

L'affaire Cousineau n'est pas encore terminée. On se souvient qu'à l'automne 1961, ce dernier avait été attaqué sauvagement par Aird, Larose et Cie, personnalités qui avaient été arrêtés en marge du meurtre de Pearson. La semaine dernière, la cour a entendu les témoins de la couronne: un policier et M. Ross. Le jugement sera prononcé incessamment.

EN BREF

Les fiancés de Jacques-Cartier sont invités à s'inscrire aux cours de préparation au mariage qui aura lieu cette année à la paroisse St-Jean Vianney. — Le SOF reprendra une autre série de rencontres au début de février, dans la paroisse St-Jean Vianney. — Teddy Chevalot ne couvre plus les assemblées municipales et scolaires, parce qu'il est plongé dans sa série d'articles sur la rive-sud. — L'hon. Sévigny aurait remis dernièrement à l'échevin R. Clavette une somme de \$2,000 octroi pour les loisirs municipaux. — M. P. Nadeau a été nommé représentant à L'Echo des Monts, avec la charge de couvrir les activités à Jacques-Cartier. — MM. Pierre Laporte et M. Robidas ont dîné lundi dernier avec un représentant de la Weston, au cercle universitaire, pour discuter de l'abolition du péage des ponts. — Le NPD fondera un nouveau club dimanche prochain à Greenfield Park. Ensuite, il en fondera un autre à Jacques-Cartier.

L'AMI DU QUÉBEC VAN KAMP GENEVA EXIGEZ LE "GROS GIN" TROIS ÉTOILES 10, 25 et 40 onces

Pour un séjour agréable dans une atmosphère de rêve, un ensemble charmant de distinction, de tranquillité et d'accommodations. Dans le chic quartier Mayfair voisin du Central Park... près des théâtres, des restaurants et de l'exclusif centre de magasinage. Chambres et suites richement meublées. Site du très populaire restaurant Passy. The Lowell 28 est, 63e Rue, entre Madison et Park Avenue NEW YORK

# SAINT-LAMBERT

### NAISSANCES:

A St-Lambert, le 17 décembre 1961, a été baptisé Raymond, Charles, Antoine, né le 19 novembre 1961, enfant de M. Pierre Legault, M. D. et de Monique Renaud. Le parrain a été M. Gilles Legault et la marraine Mlle Lise Thessereault.

x x x

A St-Lambert, le 7 janvier 1962, a été baptisée Marie, Hélène, Michèle, née le 26 décembre 1962, enfant de M. Jean-Paul Rivest et de Hélène Ste-Marie. Le parrain a été M. Guy Ste-Marie et la marraine Andrée Laplante.

### MARIAGE:

En l'église de St-Lambert, a été célébré le mariage de M. Fernand Arsenaault, fils de Napoléon Arsenaault et de Alice Francoeur, à Mlle Huguette Fortier, fille de M. Charles Fortier et de Germaine Le Royer. Les témoins ont été MM. Napoléon Arsenaault et Pierre Tessier.

### SEPULTURE:

Le 24 décembre 1961, est décédé en cette paroisse à l'âge de 74 ans, M. Isidore Côté époux de Médérise Prévoist.

Le service a été chanté le 27 décembre en l'église paroissiale par le curé, assisté de MM. les abbés André Mercier et Benoît Caron, comme diacre et sous-diacre. C'est M. le curé qui fit la levée du corps.

La dépouille mortelle fut inhumée dans le cimetière paroissial de St-Lambert.

A la famille en deuil, LE RICHELIEU présente ses sincères sympathies.

### LE JEUNE COMMERCE DE SAINT-LAMBERT

L'année 62 débute. Les projets sont nombreux et intéressants. En se basant sur ce qui s'est élaboré et accompli en '61, on ne peut que vouloir aller de l'avant. D'ailleurs pourquoi s'arrêter, la ville a besoin de multiples mouvements pour former sa jeunesse et en faire de futurs chefs.

L'école primaire prépare à la vie de demain d'une façon bien adéquate mais peu profonde et ce qui concerne les vrais problèmes de la vie; l'école secondaire, étape où l'adolescent est le plus susceptible de prendre diverses tendances et de forger sa personnalité, est extrêmement exigeante en ce qui regarde la formation. Elle constitue les charnières sur lesquelles se greffe un ensemble complexe, fonction d'une formation reçue. Le jeune Commerce, dans tout cela, est un peu un antichambre où se cuisinent nos débuts dans la vie. On fait en plus petit ce que l'on sera à parfaire dans la vie.

Dans la semaine précédent Noël, Le Jeune Commerce a choisi à l'aide d'un jury composé de MM. J. Lalonde, échevin de St-Lambert et Robert Cardinal, directeur du mouvement, l'établissement commercial, désigné le plus originalement décoré et agencé.

Le trophée fut remis à M. George Clark de la rue Victoria.

Le vingt-sept décembre, un autre jury composé de MM. Jacques Perreault, gérant de la cité, Osmond Dubois, industriel avantageusement connu de la rive-sud et de Normand St-Germain, courtier en assurances accordait la plaque commémorative à la famille Clément Sodo du 105 rue Stanley de St-Lambert.

**ETES-VOUS ABONNE A LA BIBLIO**  
Vous avez la bonne fortune d'avoir

une bibliothèque à votre disposition ici même à St-Lambert, à 510, avenue Mercille. Y êtes-vous abonné? Et vos enfants? Et vos amis? L'abonnement annuel est de \$5.00.

Entre autres avantages, il autorise tous les membres de votre famille à en jouir.

L'abonnement mensuel est de .10. La bibliothèque est ouverte: lundi, mardi, jeudi et vendredi, de 2 h. à 5 h. P.M. Lundi et jeudi, de 7.30 h. à 9 h. P.M.

### LIVRES NOUVEAUX

"L'Eglise et le Québec", collection "Les Idées du Jour". Ce livre contient les textes des conférences qui ont prononcées à Ste-Adèle, les 7, 8 et 9 septembre 1961, à la réunion annuelle de l'Institut Canadien des Affaires Publiques. Les conférences ont traité le problème des relations Eglise-Etat sur les plans historique, sociologique, théologique, politique et du rôle de l'Eglise dans l'économie de la province, dans les organismes sociaux et dans l'éducation.

"La Bible et l'origine de l'Homme", par J. DeFraine. L'auteur fait le point des préoccupations actuelles dans le domaine de la préhistoire scientifique; les découvertes successives de l'homme fossile, la date de la première apparition de l'homme, la thèse évolutionniste, le monogénisme. Face aux acquisitions récentes de la science que deviennent les enseignements de la foi soutenus dans les livres inspirés.

### CARNAVAL C.S.A. ST-LAMBERT

Janvier est le mois du carnaval des costumes de fantaisie. Cette année, Chris Hollingworth et Bo Golbourn ont organisé une série d'événements qui donneront aux garçons et filles de tout âge et de tous les coins de la Ville, l'opportunité de faire connaître leurs talents comme créateurs de costume et de patineurs. Les activités débuteront le dimanche, 14 janvier à la patinoire du parc Union, à deux heures. Elles se continueront à la patinoire du parc St-Denis, le vendredi 19, à sept heures et se poursuivront au parc Alexandra, le 20, à deux heures et au parc Dulwich, le 28, à la même heure. Nos enfants utiliseront les différentes patinoires pour se disputer les honneurs qui seront attribués au meilleur tel que décidé par les juges de chaque patinoire. Ensuite viendra la rencontre des gagnants de chaque parc pour la grande finale le la semaine du carnaval de la Ville, au parc l'Espérance, le samedi, 3 février, à deux heures.

Tous devraient se faire un devoir d'assister à ces activités. Si vous avez peur de froid, ne vous tracassez pas... nous vous servirons du chocolat chaud et des beignes.

### CONFERENCES:

#### Psychologie de la Personnalité

Le Révérend Père Jean-Marie Raymond, s.j. éminent psychologue, donnera une série de cinq conférences sur la psychologie de la personnalité à l'école Rabeau. Ces conférences auront lieu les mardis soir à 8 heures du 23 janvier au 20 février inclusivement. Les billets seront en vente au presbytère Saint-Thomas d'Aquin, 184 rue Bétournay, à l'école Rabeau et à la pharmacie Guillet, rue Victoria à Saint-Lambert.

### CLUB DES LIONS ST-LAMBERT

Monsieur Hockey au dîner annuel. Le 2 janvier dernier avait lieu le dîner annuel père et fils au La Barre 500. Les jeunes se régalaient et de

plus une surprise les attendait car l'invité d'honneur était nul autre que Monsieur Hockey Rocket Richard.

Le Rocket fut un conférencier très intéressant. Sa grande expérience lui fut utile, car les jeunes le questionnèrent à cœur joie. Mais le Rocket avait toujours la bonne réponse. Il sut donner à tous de bons conseils. Puis, le Rocket remit à chaque garçon un hockey qu'il autographia.

La présentation d'un film en couleurs qui avait pour titre: "Les points saillants des parties jouées pour ça coupe Stanley" marqua la fin de cette belle soirée.

On remarquait à la table d'honneur: MM. Jack Aston, secrétaire, Rolland Latremouille, Marcel Prévoist, Harry Bunker, président, Rocket Richard, Clary Cross, ex-président et le capitaine Roland Brosseau. L'invité d'honneur fut présenté par M. Harold Mignot et remercié par M. W. Shufelt.

Le Comité des Jeunes, sous la présidence de M. Leon Chuck Witt, M. Harold Mignot ainsi que le président du Comité des programmes méritent des remerciements et des félicitations pour l'organisation de cette magnifique soirée qui fut une réussite. Le Club des Lions de St-Lambert profite de l'occasion pour offrir à la population de St-Lambert et aux généreux donateurs du Club "Bonne et Heureuse Année, Santé, Prospérité".

### DECES:

#### Thistlewaite (Francis Joseph)

Subitement à l'hôpital Reine-Marie pour anciens combattants, mardi le 9 janvier 1962, est décédé Francis Joseph Thistlewaite, époux d'Annette Gravel, 111 deuxième rue, St-Lambert, et frère d'Angela. Le service fut chanté en l'église St-François d'Assise, St-Lambert, vendredi le 12 janvier. L'inhumation se fit au cimetière de la Côte-des-Neiges.

## Nouvelles de VERCHERES

### M. Marcel Rémillard, de Beloeil, président du Conseil d'Orientation Economique du comté de Verchères

Lors de sa première réunion tenue au Club Nautique de Beloeil, les membres du C.O.E. du comté ont d'abord nommé leur exécutif: président, M. Marcel Rémillard, de Beloeil; vice-président: M. Maurice Mauger, de St-Antoine de Padoue; secrétaire: M. André Pardoën, de Verchères.

Le Conseil a ensuite essayé de dégager les principes devant présider à son fonctionnement. Il a admis posséder un rôle uniquement consultatif et laisser aux pouvoirs publics les décisions concernant l'implantation d'industries dans le comté.

Mais il faut faire connaître le comté, vanter sa situation, présenter ses avantages à tous points de vue.

Le Conseil dans ses délibérations a décidé d'établir des contacts très étroits avec les gouvernements fédéral et provincial d'une part, les municipalités, les commissions scolaires et les comités locaux de promotion industrielle d'autre part. Pour permettre une collaboration efficace entre tous ces organismes et le Conseil, celui-ci leur enverra les minutes de ses assemblées.

L'ambition du Conseil d'Orientation Economique serait de contribuer à la transformation inévitable et nécessaire du comté en plein accord avec les groupements intéressés.

### CLUB DE HOCKEY

La Commission de Hockey, composée de Marius Desmarais, Jean Chicoine, Raymond Provost, Guy Trudeau et Gilles Trudeau accomplit du très bon travail. Le chronométré L. Dalpé nous communique que l'Equipe des Bleus occupé la tête du classement suivie des Verts et des Noirs. Chez les compteurs, Roméo Guertin mène le bal talonné par Claude Langlois et Claude Bissonnette.

Une invitation de la part du Club de Hockey, ses dirigeants, ses entraîneurs, ses joueurs: venez encourager vos équipes les mardi et jeudi soir et le dimanche après-midi. Et si par hasard le froid vous prend, applaudissez vos joueurs, cela vous réchauffera.

### LA CHAMBRE DE COMMERCE DISTRIBUE DES TROPHEES

Les heureux gagnants du concours de décorations extérieures du temps des Fêtes sont pour la section résidentielle Me Al. Flamand et pour la section commerciale Mme J.-B.

## Carnaval de l'Habitation à Saint-Bruno

Prochainement, se déroulera le carnaval de l'Habitation 1962 dans la ville de St-Bruno, soit du samedi 3 février au dimanche soir 18 février 1962: il y aura une exposition c'est-à-dire plusieurs kiosques seront installés à la salle de l'Hôtel de Ville, et aux garage municipal. Tous ces kiosques seront subventionnés par les marchands, et les mouvements de la ville afin de faire connaître au grand public qui nous visiteront tous les avantages qu'ils peuvent avoir à St-Bruno.

Voici quelques renseignements sur St-Bruno. De 1,800 habitants en 1951, la population est passée à 2,300 en 1955, 4,400 en 1958 et 6,500 en 1961. Elle a donc triplé en 5 ans. La population se compose de franophones et d'anglophones, 80% des familles sont propriétaires, la population mâle se compose comme suit 55% de professionnels employés de bureau et commerçants; 10% d'ouvriers et 35% de jeunes âges pro-scolaire. Au rythme actuel la population augmentera de 5,000 habitants par année.

Dans le domaine éducatif, St-Bruno comprend 3 écoles catholiques; 2 pour les élèves de langue française et une pour les élèves de langue anglaise. Deux écoles protestantes de langue anglaise, un high school et une école primaire, une école maternelle.

Sur le côté spirituel, une église de culte catholique et une de culte protestant, Anglican Eglise Unie et aussi une église anglaise catholique.

Les loisirs et les sports sont très en vagues et très répandus, l'été, il y a plusieurs équipes de baseball pour les jeunes et pour les plus vieux, et aussi une piscine public que j'adapte à tous les âges. En hiver, il y a trois patinoires entretenues par la ville

et de nombreuses équipes de hockey, tant quelques unes sont affiliées à la Q.A.H.A. sous la direction d'un professeur d'éducation physique.

En plus, il y a deux écoles d'équitation, 1 salle de quilles, 1 monte pente pour ski, 3 gymnases, 2 cours de tennis, 1 golfe privé de 18 trous dans un site enchanteur de la montagne, 1 école de danse rythmique, 1 curling; en plus de nombreuses associations, telles que le cercle des Femmes, pour dames et jeunes, l'association de l'Union de familles. Tous ces mouvements, cherchent à intéresser le public.

En plus, la ville de St-Bruno, a un corps de police des plus actifs et aussi, il ne faut pas oublier le département des Incendies, qui se compose de 17 hommes très bien entraînés tous volontiers à la sécurité du public 24 heures par jour, avec un équipement des plus moderne.

Donc, venez en foule durant ce Carnaval de l'Habitation.

### NAISSANCES:

A St-Bruno, le 7 janvier 1962, a été baptisée Marie, Germaine, Ginette, née le 31 décembre à l'hôpital Royal Victoria à Montréal, enfant de M. Guy Paul et de Yolande Paquette. Le parrain a été M. Roland Paquette et la marraine Germaine Decelles, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

x x x

A St-Bruno, le 7 janvier 1962 a été baptisé Roger Louis, né le 12 décembre dernier à l'hôpital Royal Victoria à Montréal, enfant de M. Paul Thomas et de Mary Lavina Doherty. Le parrain a été Donald Trigley, représenté par Robert Farnan et la marraine Anne Daherty, épouse de Donald Trigley, représenté par Helen Erskive, oncle et tante de l'enfant.

x x x

A St-Bruno, le 14 janvier 1962, a été baptisé Joseph, Gérard, Sylvain, né le 2 janvier à l'hôpital Jacques-Cartier, enfant de M. Adolphe Laprade et de Lida Houle. Le parrain a été M. Gérard Laprade, oncle de l'enfant et la marraine Yvonne Laprade, épouse de Fernand Laprade, tante de l'enfant.

## Ce qui se passe à Longueuil

Dimanche prochain ouverture des Quarante-Heures à St-Antoine. Cette quarantaine se terminera mardi matin.

Les retraites paroissiales à St-Antoine auront lieu du 25 mars au 15 avril et seront préchées par les RR. PP. de la Salette.

Le 4e Festival d'Hiver à Longueuil sous le patronage du club Optimiste du 28 janvier au 11 février.

Jeudi soir, les contribuables sont invités à entendre l'exposé du budget par le conseil municipal.

Lundi soir, réunion de l'Union de la Ste-Vierge.

Mercredi, réunion de la Fraternité du Tiers-Ordre.

La Confirmation à St-Antoine aura lieu le samedi 10 mars à 7 h. 30 du soir.

**EN TOUT TEMPS ET/TOUT LIEU PRUDENCE EN '62**

LIGUE DE SECURITE DE LA PROVINCE DE QUEBEC

**ASSURANCES**

- ★ Commerciales
- ★ Sociétés
- ★ Hypothèques
- ★ Vie
- ★ Familiales
- ★ Incendie

**ARMAND MARTIN**  
COURTIER

St-Philippe de Laprairie  
Tél. MI. 3-8484

Tél. UN. 1-8351  
BUREAU: 635, Dorchester ouest, suite 711 - Montréal

# Kateri Tekakwitha

Seigneur Jésus, glorifiez votre servante Kateri Tekakwitha. Nous vous en supplions par votre sainte croix.

## La Cloche de Caughnawaga

(suite et fin)

Cette proposition atterra Mlle de Grand Monarque. Quoi, être née pour habiter l'azur avec les oiseaux, la lumière, et s'enfouir sous terre! Autant rouler au fond du lac Champlain. M. de Rouville insista, la raisonna, et Mlle de Grand Monarque s'élançant à son existence passée consentit à cette nouvelle expiation. Disant adieu à tout ce qu'elle aimait, elle imposa silence à son cœur, se coucha dans la fosse préparée par M. de Rouville.

Qui comprendra la tristesse de cette autre solitude. Si encore elle avait pu dormir comme la Belle-au-Bois-Dorant et rêver à quelque chose de beau. Mais plongée dans une sorte de léthargie, elle entendait tout ce qui se passait et se disait autour d'elle. Elle subissait la curiosité disgracieuse des insectes et des animaux qui vivent sous terre. Monsieur la Taupe philosophe prétentieusement sur sa provenance. Il déclara à ses enfants ayoyes à force d'avoir étudié, que cette chose dure, vide, était un fruit haudit du paradis terrestre. Les pourmis qui pouvaient s'amuser maintenant que leurs provisions étaient entrées, se contentaient de venir glisser sur ses parois lisses. Elles enrouchaient un brin d'herbe et hop! dans le bas de la cote. La belette, naturellement curieuse, voulut goûter à ce légume nouveau genre. Elle le lécha et il lui arriva ce qui vous est peut-être déjà arrivé, mes enfants, lorsqu'on vous joua le vilain tour de vous inviter à vous coller la langue sur le fer en hiver. Elle faillit y laisser sa langue et sa parure. Une araignée compatissante décida de tricoter un rideau à l'entrée de la cloche pour empêcher les badauds de regarder le cœur de Mlle de Grand Monarque.

Du haut de sa félicité, Kateri sonna souvent à sa cloche. Elle sonnait davantage à ses frères Indiens peu soucieux de l'heure et du temps et qui avaient tant besoin d'une voix honore pour les appeler à la chapelle. Ah! expier à la place de Mlle de Grand Monarque, ressusciter cette endormie, afin qu'à Noël elle sonne et sonne et sonne, jusqu'à ce que chaque oreille sauvage, chaque wigwam emplissent de cet appel, jusqu'à ce que tous les sapins de la forêt sonnent à leur tour puisqu'ils ressemblent tant à des clochers! Comment échir Dieu qui fronçait les sourcils chaque fois qu'on lui parlait de cette cloche infidèle.

Et quand Dieu fronça les sourcils, mes enfants, il y a du tonnerre quelque part. Kateri n'insistait pas, elle attendait l'occasion propice. En attendant, elle se promenait dans les jardins célestes, elle filait la lumière suspendue des étoiles à sa retraite. En effet, quand une étoile a brillé assez longtemps à l'envers du ciel, quand elle a bien servi, Notre-Dame, pour la récompenser, la prend et la met à son doigt comme une bague. Mais, toujours généreuse, elle laisse aux hommes la clarté de cette étoile comme une épousee laisse le tulle de son voile à ses sœurs. C'était cette étoile qui filait Kateri pour en tisser d'autres étoiles plus petites qu'elle soufflaient sur ce pays tant aimé, le Canada. Nous disons alors qu'il neige. Les étoiles de neige, après avoir fécondé le sol et enchanté les enfants retournent en lumière, car rien ne se perd de ce que Dieu donne.

Novembre, décembre, et Mlle de Grand Monarque sommeillait toujours sans cesser de souffrir de son enténébrement et de son long mutis-

me. La bouche, les yeux remplis de terre, elle se résignait à vieillir dans ce trou sans soleil et sans chant. Déjà de par le monde on entonnait les grandes antennes de l'Avent, et des milliers d'âmes soupiraient après la venue du Sauveur. Les enfants sacrifiaient un fruit, un bonbon, pour l'offrir au petit Jésus lorsqu'il arriverait dans sa crèche si pauvre. Parfois ils pouffaient de rire pour rien... rien qu'à penser que Noël approchait et qu'ils parleraient à l'Enfant-Jésus là dans les yeux, car lorsque Dieu se fait si petit, c'est bien plus facile de Le reconnaître et de L'approcher. Kateri savait cela aussi et quand au ciel elle vit Marie préparer son baluchon bleu et Joseph sortir son petit âne pelé, et le gros boeuf roux pour aller à la messe de minuit, à Caughnawaga, elle alla se jeter aux pieds du petit Jésus qui était couché dans un nuage en attendant le départ.

Les larmes au cœur (car dans le ciel on ne pleure pas) Kateri pria ainsi: Mon doux petit Jésus Vous partez pour mon pays et je ne puis vous accompagner puisque Marie notre Mère n'a jamais eu besoin de servante.

Mais qui donc vous précèdera et annoncera votre venue? Les sauvages n'ont pas l'oreille assez fine pour entendre l'Hosanna des Anges, ni l'oeil assez puissant pour voir l'étoile des Mages, qui d'ailleurs, ne même pas tout droit à Vous. Petit Jésus, je vous en prie, faites un petit détour de rien, et en passant, déterrez la cloche de Caughnawaga. Attachez-la au cou du boeuf qui la portera bien jusqu'à la chapelle. Mon bon Jésus, donnez à mon village une belle voix haute pour carillonner votre naissance afin qu'il ne soit pas dit que Kateri ne chante plus au ciel comme elle chantait dans la forêt. Car, chaque fois que les sauvages entendent la cloche, ils diront: "C'est Kateri qui nous appelle à Dieu". Doux Jésus, Exaucez-moi et qu'à Noël Caughnawaga puisse répondre à toutes les cloches qui s'empresseront de se dire l'une à l'autre: "Nous avons Dieu parmi nous", "Nous avons Dieu parmi nous", oui, que Caughnawaga puisse répondre avec allégresse: "Nous aussi, nous aussi, depuis minuit".

Ainsi fut fait, car Jésus ne refuse rien à ceux dont le cœur reste pur et charitable. La sainte Famille passa par le lac Champlain et quand Mlle de Grand Monarque sentit trembler la terre autour d'elle, quand elle entendit une voix d'enfant lui commander: "Sortez, allez annoncer la venue de Dieu", elle se dressa et, éblouie de lumière, elle tomba à genoux sans pouvoir rendre un seul son. Pour qu'elle ne quittât point les voies de l'humilité, Jésus l'attacha au cou du boeuf et les dépêcha vers la chapelle de Caughnawaga. Cette année-là, le missionnaire fut fort étonné de voir le boeuf arriver à la crèche avant les autres. Mais il cria au miracle lorsqu'à minuit il entendit une cloche annoncer la venue du Messie. Une cloche qui tombait du ciel, une cloche folle de joie et d'amour, une cloche si sonore, si émouvante, si persistante que tous les Indiens tous les animaux tous les arbres de la forêt levèrent la tête et chantèrent: "Noël, Noël, Jésus est parmi nous et c'est Kateri qui nous a apporté notre cloche! Noël! Noël! Noël!"

RINA LASNIER

N.B. — Les notes historiques de cette légende ont été gracieusement fournies par M. Marius Barbeau, du Musée national, à Ottawa.

## Ça vous regarde!

par Henri Béchar, S.J. vice-postulateur de la cause de la vénérable Kateri Tekakwitha

Dans plusieurs quotidiens français et anglais du pays, M. Robert Hollier, directeur du service du tourisme du gouvernement français au Canada, annonçait la publication imminente de son dictionnaire français-iroquois, "le premier qui ait été rédigé depuis 1878". L'iroquois, il ne faut pas l'oublier, c'est la langue de la vénérable Kateri Tekakwitha. J'espère pouvoir féliciter l'auteur lors de la parution de son ouvrage.

Il permettra, cependant, de lui avouer mon manque d'enthousiasme au sujet de certaines affirmations contenues dans sa réclame. Par exemple quand il écrit: "A Caughnawaga, on réprimande ou l'on punit les élèves qui parlent leur langue maternelle à l'école." Il serait intéressant de savoir quels instituteurs et institutrices ont ainsi "réprimandé ou puni les élèves qui parlent leur langue maternelle à l'école". Intéressant aussi, de connaître le nom des enfants qui auraient subi de tels sévices et, en outre, le jour et l'heure de chaque punition. Punir un élève d'une école indienne relevant du Ministère de la citoyenneté et de l'immigration, n'appartient qu'au directeur et cela devant deux témoins. J'ai moi-même occupé ce poste pendant six ans, et jamais je n'ai puni un élève parce qu'il parlait en iroquois. Qui plus est, je me suis renseigné auprès des autorités scolaires actuelles: non seulement on n'interdit pas aux enfants de s'entretenir dans leur langue, mais même on leur enseigne, en certaines classes, leurs prières et leurs cantiques iroquois. On dit parfois que le gouvernement fédéral ne tient pas à ce qu'on se serve de l'indien dans les écoles, mais je n'ai pas reçu de directives à cet effet. Bien entendu, je ne vous rapporte que ce qui se passe ou s'est passé à l'école catholique de Caughnawaga depuis que je connais ce village.

M. Hollier, j'en suis convaincu, aurait des renseignements précieux à communiquer au public au sujet du basque et du breton dans les écoles officielles en France. Nous pourrions peut-être en profiter au Canada.

Cette question de l'iroquois, ça vous regarde, puisqu'il s'agit de la langue des jeunes frères et des petites sœurs de Kateri, plus encore, la vie du Lys des Agniers! A ce sujet, je vous invite donc à m'écrire au Centre Kateri, a/s RR. PP. Jésuites, à Caughnawaga (Québec).

## LITURGIE

### OFFICES DE LA SEMAINE — JANVIER —

- 19 Vendredi (V.) Férie 4 cl. comme hier, sauf (2e or. ss. Marius, Marthe et comp; 3e saint Canut — ou (R) saints Marus, etc.; ou saint Canut; (2e or. férie; 3e saints Mart. ou saint Canut).
- 20 Samedi (R). Ss Fabien pape et s. Sébastien — 3 cl.
- 21 Dimanche (V.) III dimanche ap. l'Épiphanie — Cr.; pr. Trin. — II vp. du dimanche.
- 22 lundi (R) Ss. Vincent et Anastase, martyrs. — 3 cl.
- 23 Mardi (Bl.) Saint Raymond de Pégnafort, confesseur. — 3 cl. (2e or. de sainte Emérentienne).
- 24 Mercredi (R) Saint Timothée, év. et martyr. — 3 cl.
- 25 jeudi (Bl.) Conversion de saint Paul, apôtre. — 3 cl. Or. saint Pierre sous une même concl.; pr. Ap

### DR F. BERGERON

Tél. FI. 6-3604  
18, 2e Rue Iberville  
Heures de bureau  
Lundi - Mercredi - Vendredi  
2 h. à 4 h. après-midi  
7 h. à 9 h. le soir  
Samedi après-midi  
de 2 h. à 4 h.  
sur rendez-vous

## S.V.P. DITES-MOI

Ce courrier est ouvert à nos lecteurs qui voudraient y soumettre leurs doutes, leurs inquiétudes, leurs besoins de renseignements, et leurs légitimes curiosités... dans le domaine liturgique, religieux, spirituel, etc.

On peut tout simplement adresser sa question à "S.V.P. DITES-MOI" "journal "Le Richelieu"

**Q** Je suis abonné à des périodiques à grand tirage comme LIFE, LOOK, PARIS-MATCH CONSTELLATION, etc. Or, je trouve souvent des illustrations osées qui peuvent troubler mes enfants; et je lis même parfois des articles ou des annonces (par exemple dans le magazine Maclean français) qui favorisent des sectes qui ne sont pas catholiques. Comme père de famille, est-ce que je suis obligé de "découper ces illustrations" et "d'arracher ces articles" avant de mettre ces périodiques à la portée de mes enfants?

**R** Délicat problème. Il y a surtout dans les pages publicitaires, certaines gravures qui offrent une excitation malsaine à "certains" adolescents mal équilibrés. Il n'est pas possible, pratiquement, de supprimer toutes les images qui pourraient comporter quelque danger pour ces gens-là; d'ailleurs, cela aurait probablement pour résultat d'exciter leur curiosité. Le meilleur remède, c'est une éducation virile de la volonté qui les rende capables de faire face à ce qu'ils sont appelés à voir "tous les jours dans la presse".

Parfois, dans des magazines "nationaux", il y a une photo qui serait dangereuse "pour la plupart" des gens. Alors vous devriez la retrancher discrètement; une lettre à l'éditeur ou même un avis d'annulation d'abonnement feraient plus de bien que vous ne pensez.

Enfin, plusieurs magazines ne se gênent pas pour exposer des points de vue (en particulier en morale sexuelle) qui ne sont pas ceux du Décalogue ni de l'Eglise. Le plus simple est alors de protester "efficacement" en annulant votre abonnement; ou, si le périodique vous est "indispensable", de le soustraire à vos enfants.

Mais comme vos jeunes ne pourront pas ignorer durant toute leur vie les opinions des non-catholiques, vous en revenez encore à la question "d'éducation": dites-leur clairement la vérité objective, morale ou religieuse, et renseignez-vous vous-même au besoin.

P.S. — Puisque vous êtes un catholique consciencieux, ne pourriez-vous pas vous abonner davantage à des magazines catholiques?

**Q** Je suis une femme anormale. Je viens d'aller me faire examiner dans un hôpital de grande renommée, et le gynécologue m'a dit qu'il est extrêmement improbable que j'aie jamais des enfants de mon mari par les moyens ordinaires. Il m'a conseillé l'insémination artificielle. Du moment que ce serait mon propre mari qui fournirait ce qu'il faut, est-ce que ce serait correct?

**R** Jusqu'en 1949, "quelques" théologiens, spécialistes en morale, "opinaient" que "ce serait correct", comme vous dites.

Mais en 1949, le Pape Pie XII a commencé à faire des distinctions importantes à propos de votre question. Il a enseigné que ce qui pourrait être permis, ce serait d'employer certains moyens artificiels "seulement" à faciliter l'acte naturel légitime, ou à faire en sorte que cet acte, accompli "normalement" atteigne son but. (C'est ce que, depuis lors, on appelle "aide artificielle" mais non pas "insémination artificielle").

En 1951, le 29 octobre, le même Souverain Pontife a été encore plus explicite. Dans un remarquable discours aux Sages-Femmes, que je vous presse de lire et d'étudier, il disait: "Restreindre la cohabitation des époux et l'acte conjugal à une pure fonction organique pour la transmission des germes serait comme convertir le foyer domestique en un simple laboratoire. L'acte conjugal, dans sa structure naturelle, est une action "personnelle", une coopération "simultanée" et "immédiate" des époux, laquelle est "l'expression du don réciproque" qui réalise l'union des époux "en une seule chair". Aussi Nous avons formellement exclu du mariage la fécondation artificielle.

Il s'agit en somme, de tenir compte de la nature non seulement animale mais "spirituelle" des époux; et depuis un tel enseignement pontifical, il faut déclarer que l'insémination artificielle, même par le mari, est un péché grave.

### La Bible vous parle...

Dieu s'est plu à faire habiter dans le Christ toute la Plénitude et par lui à réconcilier tous les êtres pour lui, aussi bien sur la terre que dans les cieux. (Col. 1, 19-20). (Texte choisi par la Société Catholique de la Bible).



## CHANDELEUR 1962

**Nous vous invitons à nous adresser votre commande... IMMEDIATEMENT... qui vous sera expédiée, soit sur réception ou au début 1962, suivant vos instructions:**

Boîtes de 5 chandelles décorées	BOITE
No 425 .....	\$3.75
Cierges Chandeleur No 136 .....	0.09 1/2
Chandelles Purification No 129 .....	0.19
Chandelles Purification No 137/A .....	0.21
Chandelles Purification No 137 .....	0.24
Chandelles avec sujets religieux .....	0.30

Chaque boîte contient deux cierges ou chandelles et comporte les instructions nécessaires bilingues pour la visite aux malades.

Nous vous recommandons spécialement nos chandelles Purification No 129 qui contiennent 25% et plus de cire d'abeilles... au prix spécial de 0.19 la boîte.

## F. BAILLARGEON-LIMITÉE

SAINT-CONSTANT, Victor 2 MONTREAL,  
Comté de Laprairie, Qué. 9467 51, Notre-Dame Ouest

Celui-là de va consulter... N'attendez guérison, si aider votre... Pignoché r... Il commence... sans gra... quelques sem... médecin du... gatoire et un... docteur diag... l'estomac. Et... aux rayons... — Pourquoi... — Afin de... de Je crois

**Carte**  
Afin de pro... tion canadi... à l'égard de... ministère des... techniques fe... à ceux qui lu... une magnifiq... gions minière...  
Fait à sou... cide avec la... la première v... carte. Elle e... Principales r... l'objet, depui... de commenta... part du publi... l'étranger. L... est la onzième...  
Prépare p... que du Ca... ressources m... couleur, hau... de 36, a été... la Direction... graphie.  
A part le... montre les... Canada de... des exploita... lecteur peu... ment des qu... traction et... ainsi que la... présentent q... nières.  
Sur la car... de diverses... liste qui fou... tation, le n... dirige de m... vaux qui s'y



AU SERVICE DE VOTRE BONHEUR

La science en connaît plus long que le canadien moyen

par le Dr Adrien Plouffe

Celui-là devrait rester chez lui, qui va consulter le médecin et qui ensuite ne prend pas ses remèdes et ne suit aucune des directives qu'il a reçues du praticien!

Le médecin que nous consultons est un homme qui pendant de longues années a étudié les sciences médicales; il a acquis ainsi une multitude de connaissances qui le rendent apte à poser un diagnostic précis, à soulager et à guérir son malade.

Ayons donc confiance en lui. La confiance est le premier jalon qui nous met sur le chemin de la guérison. Si vous ne l'accordez pas à votre médecin, il importe d'en choisir un autre.

N'attendez pas même un début de guérison, si vous ne faites rien pour aider votre médecin. Autant mettre votre espoir dans les nuages!

Pignoché ne se sent pas très bien... Il commence par se traiter lui-même sans grand succès. Au bout de quelques semaines, il va consulter le médecin du coin.

Pourquoi? Afin de confirmer mon diagnostic. Je crois bien qu'il s'agit d'un ul-

cère mais les rayons X et peut-être un examen de l'intérieur de l'estomac avec une petite lumière confirmeront ou infirmeront mon diagnostic.

Un homme raisonnable irait sur-le-champ à l'hôpital, mais Pignoché se croit trop intelligent pour suivre le conseil du médecin! Et sans plus attendre il quitte le médecin!

Il retourne chez le pharmacien et réclame des médicaments pour un ulcère de l'estomac!

Le pharmacien ne peut s'empêcher de dire à Pignoché que certains médicaments soulagent le patient, mais qu'ils doivent être prescrits par un médecin et que parfois un séjour à l'hôpital est nécessaire!

Quelque temps après, la crise éclate. Pignoché ressent comme un coup de poignard! Transporté d'urgence à l'hôpital, il est opéré immédiatement pour une perforation de l'estomac causée par le fameux ulcère!

Il y d'autres Canadiens qui ressemblent à Pignoché et qui faute d'avoir suivi la lettre des directives autorisées d'un médecin, auront à subir le même sort que Pignoché. Celui-ci s'en est tiré à bon compte. Il a eu la chance de passer à travers la tragique échéance de sa... bêtise!

Qu'on y pense bien, il vaut mieux croire que l'homme de science en connaît plus long que nous!

Il faudra bien qu'un jour M. et Mme Toulmonde s'en rendent compte dans leur intérêt — pour ne pas mourir comme des pauvres innocents!

Carte minière offerte gratuitement

Afin de promouvoir parmi la population canadienne un intérêt plus vif à l'égard de l'industrie minière, le ministère des Mines et des Relevés techniques fera parvenir gratuitement à ceux qui lui en feront la demande, une magnifique carte montrant les régions minières du pays.

Fait à souligner, cette offre coïncide avec la parution officielle de la première version française de cette carte. Elle est intitulée "Canada — Principales régions minières" et a fait l'objet, depuis sa publication en 1947, de commentaires très favorables de la part du public, tant au Canada qu'à l'étranger.

Préparée par la Commission géologique du Canada et la Division des ressources minérales, cette carte en couleur, haute de 33 pouces et large de 36, a été imprimée aux ateliers de la Direction des levés et de la cartographie.

A part les régions minières, elle montre les divisions géologiques du Canada de même que la répartition des exploitations minières. Ainsi, le lecteur peut déterminer l'emplacement des quelque 300 entreprises d'extraction et de traitement au pays ainsi que la plupart des régions qui présentent certaines possibilités minières.

Sur la carte, des points numérotés de diverses couleurs renvoient à une liste qui fournit, pour chaque exploitation, le nom de la société qui la dirige de même que la nature des travaux qui s'y poursuivent.

Arthur Beaudry Réparations d'accessoires électriques 186, rue NOTRE-DAME ST. JEAN

Très en demande à l'étranger, le ministère des Affaires extérieures, par l'entremise de ses délégués commerciaux, en distribue au-delà de 2.500 exemplaires chaque année.

Pour en obtenir un exemplaire, il suffit d'envoyer une simple carte postale au ministère des Mines et des Relevés techniques, Ottawa, portant la mention 900A - édition français, et, le nom et l'adresse du destinataire. Les personnes qui n'habitent pas au Canada doivent joindre 25 cents à leur demande.

La Bible vous parle...

Le jour du Seigneur arrive comme un voleur en pleine nuit. Mais vous, frères, vous n'êtes pas dans les ténèbres, de telle sorte que ce jour vous surprenne comme un voleur; tous vous êtes des enfants de la lumière, des enfants du jour.

Du nouveau! Assurances un paiement mensuel

Pour les assurances de:

- Votre maison
Votre commerce
Votre santé
Vos biens personnels
Votre auto, camion
Votre vie

TOUT EST INCLUS dans le programme budget de la Compagnie "Travelers de Hartford"

SIGNEZ FI. 7-2313 CONSULTER René G. Trahan 258, rue CHAMPLAIN SAINT-JEAN, P.Q.



L'ARMEE CANADIENNE '61... Au cours de l'année qui s'achève l'Armée canadienne a reçu ou commandé un matériel nouveau qui lui assurera une plus grande puissance d'attaque...

Une expérience suédoise démontre les bienfaits de la fluoration

Les enfants de 7 ans, qui ont consommé de l'eau fluorée ont en moyenne 50% moins de cavités dentaires que les enfants qui ont bu de l'eau non fluorée.

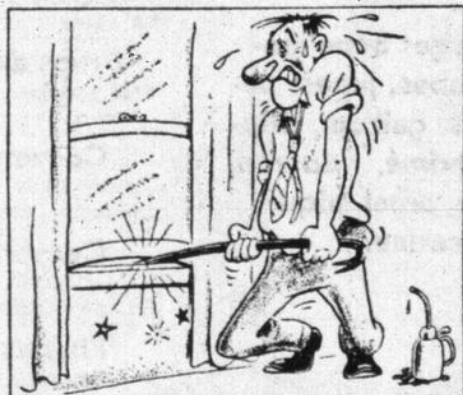
Au cours des dix dernières années, les professeurs Svén Sellman et Arvid Syrrist, tous deux de Malmö ont mené à bien des expériences sur une grande échelle dans la ville de Norrköping située au centre de la Suède.

Puisque la différence dans le degré de la fréquence de la carie est seulement de 30% pour les moins de 14 ans, l'effet de l'eau fluorée est d'autant plus grand qu'une personne com-

ence à l'utiliser plus jeune, déclarent les deux odontologistes. Le communiqué déclare également: Dans le cas de ceux qui sont déjà adultes, l'addition du fluorure à l'eau peut fournir une protection maximum mais le pourcentage de carie

peut-être diminué. Ces enquêtes, qui se prolongeront au moins jusqu'en 1966 n'ont révélé aucun effet nocif du fluor au point de vue médical. Le coût de l'addition de fluorure à l'eau est insignifiant.

AUX PROPRIÉTAIRES! Se battre avec une fenêtre récalcitrante ne peut qu'engendrer la mauvaise humeur. Nous pouvons remplacer vos fenêtres intérieures et vous éviter ces ennuis à tout jamais. Dans bien des cas, lorsque les problèmes que causent les fenêtres ont leur origine dans un modèle mal conçu ou suranné, le remplacement par des Rusco est la solution la plus économique.



LA MARQUE DÉPOSÉE RUSCO ET L'ÉMBLÈME DE L'ACIER SIGNIFIENT VALEUR INSURPASSABLE ET SATISFACTION DURABLE



Moins de corvées Loisirs accentués Horizons plus vastes

Marcel Delage

Tél. FI. 6-4756 - C.P. 65 - Saint-Jean

# LA MAISON R. Harnois

## célèbre son

Du 18 au 31 janvier 1962



anniversaire

**FORMIDABLES  
EPARGNES !**  
●  
**OCCASIONS  
SANS  
PAREILLES !**

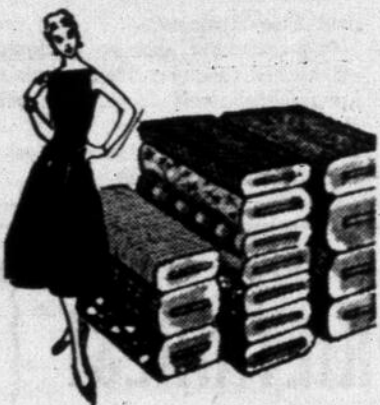
A tous nos clients et amis de partout, nous désirons témoigner notre reconnaissance pour le généreux patronage qu'ils nous ont accordé au cours de ces 32 années. Ce fut un réel plaisir de vous servir tous et nous espérons bien l'avoir fait à votre entière satisfaction. Fiez-vous à nos années d'expérience et comme par le passé nous continuerons notre politique des **PLUS BAS PRIX**

Des milliers de verges de tissus à 20 et 50% de rabais  
Venez constater par vous-mêmes



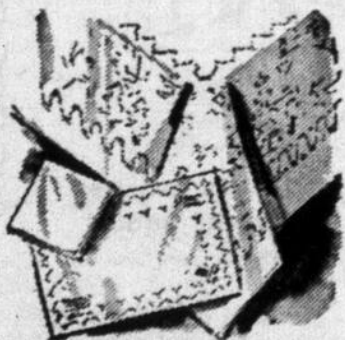
**Draperies 45" Trulan**  
Valeur \$3.49 la verge **\$1.98**  
En spécial

**Draperies 45" Trulan**  
Valeur \$2.29 la verge **\$1.59**  
En spécial



5000 verges beau matériel à robes, jupes: petits points, guiham, drip-dry, imprimé, dacron, acetate, arnel, piqué, satiné.

Très spécial **.98**  
La verge



**Lot de nappes imprimées 50" x 50"**  
Valeur .69  
Spécial: 2 pour **.97**

### Nouveautés de draperies

**Draperies 45" imprimées**  
Valeur \$2.29 la verge **\$1.79**  
En spécial

**Chintz Everglaze (cuisine)**  
Valeur .89 la verge **.69**  
En spécial

**Sailcloth (cuisine)**  
Valetur .89 la verge **.59**  
En spécial

**Draperies carreautes, rayées**  
Valeur \$1.19 la verge **.77**  
En spécial

**Rideaux Cottage (cuisine)**  
Valeur \$4.95 la paire **\$2.29**  
En spécial

**Rideaux cottage en plastic**  
Valeur \$1.59 la paire **.98**  
En spécial

**Lot de rideaux cottage, plastic**  
La paire **.79**  
Très spécial

**Lot de couvre-pieds de coton carreautes, 80" x 10"**  
Très spécial **\$2.98**  
Chacun

**Draps de flanellette 80" x 90"**  
Très spécial **\$4.95**  
La paire

**Draps de flanellette carreautee**  
Très spécial **\$1.98**  
Chacun

**Couvertes Edredon 72" x 84"**  
Valeur \$6.98 **\$4.98**  
En spécial chacun

**Couvertes Edredon 72" x 84"**  
Valeur \$5.98 **\$3.98**  
En spécial chacun

**Panties en soie (pour dames)**  
Très spécial **.97**  
3 paires pour

**Panties coton (fillettes)**  
Très spécial **.97**  
6 paires pour

**Slips pour dames, teintes assorties**  
Très spécial **.89**  
Chacun

**Coton jaune, 38" de large**  
Spécial **.29**  
La verge

**Coton blanc, 36" de large**  
Spécial **.29**  
La verge

**Coton blanc à draps, 80" de large**  
Valeur \$1.39 la verge **.97**  
Très spécial

**Coton jaune à draps, 80" de large**  
Valeur \$1.19 la verge **.89**  
En spécial

**Broadcloth uni et imprimé, 36" large**  
Très spécial **.29**  
La verge

**3000 verges broadcloth imprimé et uni, modèles printaniers**  
La verge .39 **\$1.00**  
3 verges

**Broadcloth fini soie, de couleurs unies, 45" de large**  
Valetur .89 **.59**  
En spécial

**Flanellette imprimée, rayée, unie, de couleur et blanche, motifs enfants**  
Valetur .59 et .69 **.39**  
Très spécial

**Flanellette blanche, 27" de large**  
Très spécial **.29**  
La verge

**Ratine et toile pour linge de vaisselle**  
Très spécial **\$1.00**  
3 verges pour

**Ratine imprimée, 36" de large**  
Valetur \$1.59 la verge **.98**  
En spécial

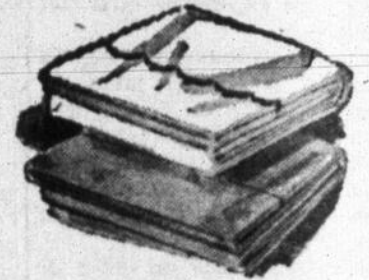
**Linges à vaisselle rayés 20" x 28"**  
Valetur .49 chacun **.97**  
En spécial: 3 pour

**Lot de débarbouillettes**  
En spécial **.97**  
12 pour

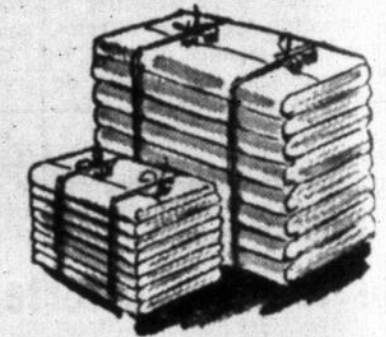
**Sous-vêtements Penman's (hommes-garçons) 95% - Preferred - 71% - ouaté**  
Ultra Spécial  
**Prix coûtant**

**Lot de sous-vêtements, jupons, robes de nuit, baby-doll, panties, gilets de lit, déshabillés, crinolines, etc., etc.**  
**Prix coûtant**

**TRES SPECIAL**  
**Poult de soie 45", toutes les teintes**  
Régulier \$3.75 **\$1.89**  
Très spécial



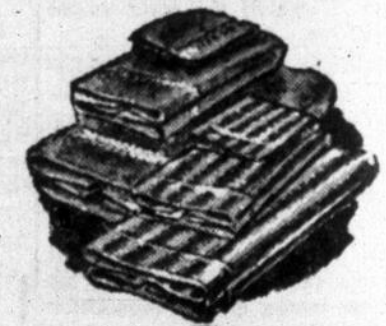
**Taies d'oreillers coton blanc, 42"**  
Spécial **.39** et **.49**  
Chacune



**Draps de coton blanc 63" x 90"**  
Spécial **\$1.89**  
Chacun

**Draps de coton blanc 72" x 90"**  
Spécial **\$1.98**  
Chacun

**Draps de coton TexMade Hometstead 81" x 100"**  
Valeur \$3.98 **\$2.98**  
Spécial



**Lot de serviettes unies et rayées**  
Chacune .29 **\$1.00**  
5 pour

**Serviettes de bain rayées**  
Régulier .79 **.59**  
Spécial

**Débarbouillettes rayées**  
Régulier .25 chacune **.15**  
En spécial

DEMANDEZ VOS TIMBRES "GOLD STAR"

Chaque vente au comptant et finale

# LA MAISON R. HARNNOIS

Réal Guérin, propriétaire

185, rue St-Jacques

Fl. 7-4182

Saint-Jean, Qué.